N.º 1.941.
PRECIO (INCLUIDO IVA): $ 50.
Recargo por flete: $ 2.

estadio

donde ...rte.

ARBITRAJES A NIVEL EXTRANJERO Y NACIONAL

LOS SECRETOS DEL MUNDIAL DE HOCKEY

ENTREVISTA EXCLUSIVA A ENTRENADOR PARAGUAYO

ENDESA VALD. # 13

LA "U" TOMO LA PUNTA EN RANCAGUA, COLO COLO FUE GUAPO EN TEMUCO Y COBRELOA PERDIO UN PUNTO EN VIÑA

ALISTE-VERA NOS CUENTAN LA FIRME

UN MATRIMONIO SINGULAR

ESTADISTICAS Y NOTAS DEL TORNEO DE ASCENSO

Manuel Rojas, todo el talento al servicio de la Selección.

destaca su presencia

Skin Bracer
DE MENNEN

Importado y distribuido por LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C. División internacional

estadio

Edición 1.941.
Miércoles 22 de octubre de 1980.
Fundación 12 de septiembre de 1941.

4 Entre dos "caciques" que se enfrentaron en Temuco, Colo Colo fue más guapo que Green Cross.

10 Universidad de Chile tomó el liderato del torneo al derrotar a O'Higgins, en Rancagua, en partido ardorosamente disputado.

34 Una radiografía a la selección de Paraguay, de nuestro director, Hernán Solís, desde Asunción, en una nota exclusiva para Chile.

46 Plinio Casas, el colombiano ganador de la "Vuelta a Chile", y sus confesiones a ESTADIO. Vera y Aliste también tienen algo que decir.

20 Manuel Rojas, el talentoso jugador de Palestino y la selección nacional, en su mejor momento futbolístico.

62 Una fiesta atlética en el Estadio Nacional con el séptimo "Orlando Guaita". Cita de astros de jerarquía mundial.

DIRECTOR: Hernán Solís V.
JEFE DE REDACCION: Sergio A. Jerez.
COORDINADOR: Rubén Pereira.
REDACTORES: Igor Ochoa, Gerardo Ayala, Patricio Romero, Juan Second y Nino de Fiori.
COLABORADORES: Renato González, Carlos Guerrero, Rosauro Salas, Patricio Romero M., Carlos Ramírez y Carmen Gloria Solís.
FOTOGRAFA: Jesús Inostroza, Juan Silva, Carlos Fénero, Jaime Meneses y René Barra Jr.

ARTE Y DIAGRAMACION: Patricio Garay.
ESTADISTICAS: Sergio Díaz.
SECRETARIA TRADUCTORA: Inés Alvarez.
CORRESPONSALES EN EL PAIS: Homero Avila (Antofagasta), Juan Alcapio (Calama), Mario Meza (Norte Chico), Rodolfo Muñoz (Rancagua), Juan C. Bernal (Talca), Mario Landa (Chillán), Carlos Vergara y Carlos Alarcón (Concepción), G. Cid (Temuco), Juan Guillén (Arica) y Hernán González P. (Valparaíso).

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO: Alfonso Rospigliossi (Lima), René Durney (Quito), Enrique Renard (Nueva York), Jorge Da Silveira (Montevideo), Waldir Amaral (Río de Janeiro), Mauro Phiñeiro (Sao Paulo), Tony Martínez (Madrid), Dr. Mario Ibáñez (Miami).
SERVICIO INTERNACIONAL: Agencia ANSA.

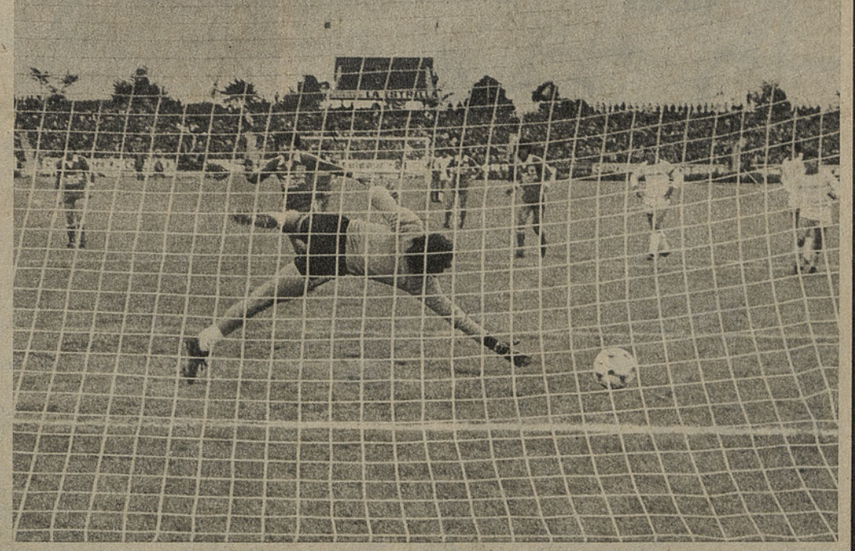
Editada e Impresa por Empresa Editora Gabriela Mistral Ltda.
Avda. Santa María 076.
Casilla 69-D, Santiago - Chile.
Télex 40216 "GAMIS" CL

ADMINISTRACION:
GERENTE GENERAL: Juan Fernández M.
GERENTE DE FINANZAS: Guillermo Tolosa E.
REPRESENTANTE LEGAL: Rodolfo Letelier G.
DEPTO. DE PUBLICIDAD: Avda. Santa María 076, 4.º piso, teléfono 779522.

Distribuida en Chile por Sociedad Comercial de Publicaciones "CONTINENTE LTDA."
Antonio Bellet 300. (Santiago 9.)

En el enfrentamiento de los dos "caciques" del fútbol chileno en Temuco...

COLO COLO FUE MAS GUAPO



Hasta esta jugada todo era equilibrio. Pero Ocampo le comete penal a Caszely y permite que, tras las airadas reclamaciones de la gente de Temuco, Carlos Rivas abra el marcador desde los doce pasos.

eventos

Por GUSTAVO CID
Fotos: Jesús Inostroza
(enviado especial)

Ni la mala campaña de Green Cross, definitivamente condenado a la segunda división, ni las amenazantes nubes negras que oscurecieron el cielo temuquense presagiando lluvia, pudieron detener el entusiasmo que despierta en la masa la presencia de Colo Colo en provincias. Y al reducto de Temuco llegan hinchas desde Chiloé, desde Los Angeles, desde Santiago y otros alejados rincones de nuestro país, para asistir, quizás, a la última gran fiesta del fútbol en nuestra ciudad.

El **"parece que se va a llenar"** de Gastón Guevara cuando recién a las 13 horas se abrieron las puertas del estadio, se confirmó cuando al momento en que Carlos Robles Mella hizo sonar su silbato para dar inicio al cotejo, casi veinte mil personas repletaban el hermoso escenario temuquense. Eso al margen de las 15 mil y tantas que reconoce la taquilla oficial, porque es sabido que en todas partes se cuela gente.

Y el partido, afortunadamente, respondió en forma amplia a lo esperado. Porque desde el principio ambos equipos evidencian claramente que no hay temores, no hay reticencias, no hay disposiciones cautelosas. Por más que uno esté entre los animadores del torneo y el otro sea el colista. Porque a la hora de enfrentar a Colo Colo todos sacan fuerzas de flaqueza y rinden por sobre lo mostrado anteriormente.

Y en ese aspecto, Green Cross no puede ser la excepción. Porque además existe la intensión de despedirse de la serie de honor

con un triunfo sobre tan encumbrado rival.

Así, el que gana es el público, por más que al cabo sea Colo Colo quien se lleve los dos puntos. Porque nadie mezquina el esfuerzo y todos se entregan a una lucha sin pausas, buscando definir con prontitud.

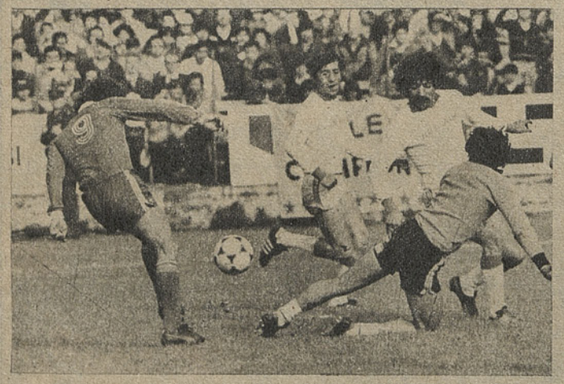
FUTBOL Y GOLES

En cierto modo hay equilibrio los primeros veinte minutos. En el dominio de la pelota y el terreno y en las llegadas a los arcos. Porque a una entrada profunda del paraguayo Martínez Cabrera, que pierde el balón ante Nef, replica Colo Colo con una "pared" entre Vasconcelos y Caszely, pero este último demora el remate, permitiendo la recuperación de la defensa local. Pero la igualdad se rompe en un penal de Ocampo sobre Caszely que, pese a la resistencia de la gente de la cruz verde, es claro e inobjetable. Carlos Rivas se encarga de concretar desde los doce pasos, para darle tranquilidad al elenco visitante. Pero esta tranquilidad le duraría sólo cuatro minutos. Porque Green Cross, herido, arremete a ojos cerrados contra el pórtico colocolino, hasta que consigue la paridad, en un remate de Castillo, tras un fallido intento de Martínez Cabrera.

Colo Colo se maneja bien en el fondo y su salida es rápida y se ve peligroso en el contragolpe. Green Cross carece de fuerza en ataque y sólo la gestión laboriosa de su mediocampo –con Cortázar, Olivares y Cuevas– logra equiparar en algo la lucha. Pero la defensa local tiene problemas cuando Colo Colo aprieta la marca en las cercanías del área temuquense. Y Durán tiene que trabajar bastante en un tiro libre de Orellana, para desviar el balón al corner. Servida la falta por Ponce, que entrega corto a Neculñir, viene el centro del lateral y la defensa rechaza débilmente, permitiendo que Garrido toque para Rivas y que éste le pegue de volea para clavar la pelota en un rincón del arco de Durán.

La segunda etapa no varió en absoluto. Sólo que Colo Colo ya no se regaló tanto en ataque y prefirió la

El tercero de Colo Colo y el único de Caszely. En primera instancia remata el ariete, pero el balón rebota en el cuerpo del arquero Durán. En la insistencia, el goleador de Colo Colo derrota sin apelación el pórtico de Green Cross.



FRASES

"Green Cross tuvo más entusiasmo que claridad, y nuestro triunfo no puede desconocerse, ya que incluso pudo ser más amplio si Carlos (Caszely) hubiera concretado un par de las ocasiones que tuvo".

(Pedro Morales, muy sonriente)

"Si, es cierto que tuve varias ocasiones. Pero en fin, son cosas que ocurren. Otras veces las habría metido todas adentro. Por lo menos uno remata con esa intención. De todos modos creo que el triunfo es importante para nosotros, porque seguimos en la pelea".

(Carlos Caszely, mostrando las "huellas" del partido en sus piernas)

"Caszely es un excelente jugador y la verdad es que no pudimos detenerlo. Si hubiera tenido más fortuna, hubiera hecho varios goles".

(Víctor Muñoz, respondiendo con sinceridad a una consulta sobre la delantera de Colo Colo)

"Nos faltó tranquilidad para haber conseguido el empate. Al final presionamos, pero ellos supieron defenderse bien. ¿Mi gol? Bueno, le pegué justito para que Nef ni la viera. La verdad es que le di con todo"

(Mauricio Castillo, el centrodelantero de Green, uno de los que estuvieron bien)

"En los goles no tuve nada que hacer, porque estaba muy tapado, especialmente en el de Cuevas"

(Adolfo Nef, refiriéndose a los goles temuquenses)

"Dicen que anduve bien. Yo sólo me limité a cumplir con lo que me habían ordenado. Al final terminé atacando mucho, porque parece que Catafau se agotó y no me marcaba"

(Alfonso Neculñir, el mejor hombre de Colo Colo)

Gastón Guevara:

UNA DESPEDIDA TRISTE

Pese a la derrota, Gastón Guevara estaba tranquilo. Con esa calma que posee el que sabe que no hay remedio para su condena. Pero que igual mantiene la frente en alto hasta el final, porque así vivió siempre, porque así lo sintió siempre.

"Nosotros queríamos entregarle a la hinchada un triunfo sobre Colo Colo, como una manera de despedirnos de la primera división, porque sabemos que ya estamos condenados al descenso. Lamentablemente no se pudo, pese a todos los esfuerzos. Colo Colo es un equipo que tiene oficio y que supo manejar bien el partido, sin dejar que se le fuera de las manos, salvo en algunos pasajes especiales".

–¿Qué va a ser del equipo ahora?

"Bueno, como ya lo hemos dicho, vamos a luchar hasta el final. Sabemos que muchos equipos dependen también de lo que nosotros hagamos dentro de lo que resta del campeonato y en ese sentido no queremos fallarle a nadie, ni que ninguno pueda decir que nos entregamos. Por lo menos ese sentimiento persiste en todos y cada uno de los integrantes del plantel. Sabemos que ya no hay alternativa para nosotros, pero el deseo de todos es irnos con la frente bien alta y luchando por el triunfo hasta el último partido".

–¿Se ha hablado algo de 1981?

"Algunas cosas. Los dirigentes ya están trabajando con miras a formar un equipo fuerte para enfrentar el torneo de ascenso del próximo año y ganarlo. Es importante que lleguen unos seis o siete jugadores de jerarquía, que venga a aportar algo positivo al cuadro. No como este año que los que llegaron al cabo no respondieron a lo que de ellos se esperaba".

–¿Esa es una de las causas de esta mala campaña?

"Una, claro. Porque hay muchas en realidad. Este año nunca tuvimos un equipo estable para jugar dos partidos seguidos. Los castigos y las lesiones nos mermaron el plantel y en ningún momento pudimos repetir una misma formación. También hubo problemas directivos que repercutieron en el plantel. Pero en fin, esas cosas que ya no se pueden arreglar. Lo mejor es pensar en lo que viene. No, nada sé sobre mi continuación en Green Cross. Eso depende de los dirigentes. Y hay algunos que me quieren y otros que no. Veremos que pasa cuando termine este año".

eventos

vía del contragolpe para seguir provocando peligro, aprovechando el adelantamiento de Green Cross. De ese modo, una y otra vez Caszely llegó al área temuquense con claras posibilidades de convertir, pero malogró todas las oportunidades, salvo una, que al cabo fue la decisiva.

Y fue como todas las otras. Arranque libre para enfrentar a Durán, pero al querer tocar a un costado, rebotó la pelota en el cuerpo del meta, quedándole justa para pegarle de zurda, cruzado, y establecer el tres-uno.

De allí en adelante, el partido tuvo una característica definida. Caszely arrancando solo, libre, pero fallando reiteradamente, y Green Cross volcado en campo contrario con toda su gente, pero sin poder abrir brechas en la sólida retaguardia colocolina.

Pero tanto va el cántaro... Y a los 27 minutos un centro de Chávez lo baja Cuevas, pero como no tiene ángulo de tiro, prefiere alargar de taco para Martínez Cabrera y éste se la devuelve al volante para que le pegue por bajo y derrote a Nef con tiro esquinado.

De allí en adelante se acentuó el dominio de Green Cross. Pero un dominio sin claridad, a ojos cerrados, a lo que saliera. Sin pausa, pero también con poca efectividad. Mientras tanto, Caszely seguía llegando solo ante Durán, desperdiciando ocasiones que, de haberlas concretado, pudo transformar en goleada este triunfo que a la larga terminó siendo apretado y conseguido con mucho esfuerzo.

Alfonso Neculñir fue el mejor jugador de Colo Colo. No sólo defendiendo, sino también atacando, el lateral fue figura en Temuco.

Una ocasión para Green Cross. Remata Cortázar, pero al cuerpo del arquero Adolfo Nef, cuando tenía buen ángulo de tiro.

COLO COLO:

NECULÑIR, EL MEJOR

NEF: Respondió cuando fue requerido. En los goles nada tenía que hacer.
GARRIDO: Con algunos problemas en la marca, especialmente en el primer tiempo. Yendo al ataque fue importante para abrir espacios.
L. HERRERA: En general no tuvo problemas, por el débil ataque de Green Cross.
A. HERRERA: Igual que Leonel, cuando Green buscó el pelotazo al área, siempre resultó ganador.
NECULÑIR: A fuerza de empuje, de valentía, de temperamento, no sólo cumplió con lo suyo, sino que a la larga fue el mejor hombre de Colo Colo.
RIVAS: Se dice que no actuó totalmente recuperado de un problema estomacal. En todo caso, hizo dos goles y eso ya es mérito.
INOSTROZA: Como hombre de contención, trabajó mucho, aunque sin brillar.
VASCONCELOS: Generador de todos los avances colocolinos, al no tener un marcador fijo. Pero se descontrola rápidamente con cualquier roce.
PONCE: No pudo desbordar a Toledo, pero siempre buscó imponer su velocidad.
CASZELY: Una preocupación constante para cualquier defensa. Sin embargo, se mostró demasiado errático a la hora de finiquitar. Se perdió cinco o seis excelentes ocasiones.
ORELLANA: Un par de tiros libres causaron zozobra a la defensa local. Pero su aporte no pasó de eso.
D. DIAZ: Entró como hombre de refresco a una zona muy disputada: el mediocampo. Su presencia, en momentos en que Green Cross presionaba, fue importante para cerrar espacios.

GREEN CROSS:

BUEN MEDIOCAMPO

DURAN: Si no hubiera sido por él, el partido termina en goleada. Así y todo, no es un arquero que otorgue confianza, por su inseguridad.
MELO: Bien en la marca, pero a la hora de entregar el balón se equivocó demasiado.
OCAMPO: Fuerte, quizás demasiado. Vehemente. Pero ha decaído en su juego notoriamente.
MUÑOZ: Demasiado lento, no ganó nunca, ni por abajo, ni por arriba.
TOLEDO: Al cabo, el mejor de la línea defensiva temuquense. Se va bien al ataque, pero le falta tranquilidad.
CORTAZAR: Bien en la creación, muy lento, para la marca. En todo caso, mantiene el panorama claro.
OLIVARES: Es el que corre en el mediocampo greencrossino. Pero con déficit en la entrega.
CUEVAS: Hábil e inteligente, pero con poco físico para hacer las dos cosas: crear y marcar.
CATAFAU: El más bajo de todos. No pudo nunca con la marca de Neculñir y a la hora de concretar, se perdió una excelente ocasión.
CASTILLO: Luchador, movedizo, no tuvo compañía en el ataque.
MARTINEZ: Fuerte, pero con poca claridad a la hora de encarar al defensa. Se enredó él mismo muchas veces.
CHAVEZ: No fue mucho su aporte, pero por lo menos gravitó más que Catafau.

EDITORIAL

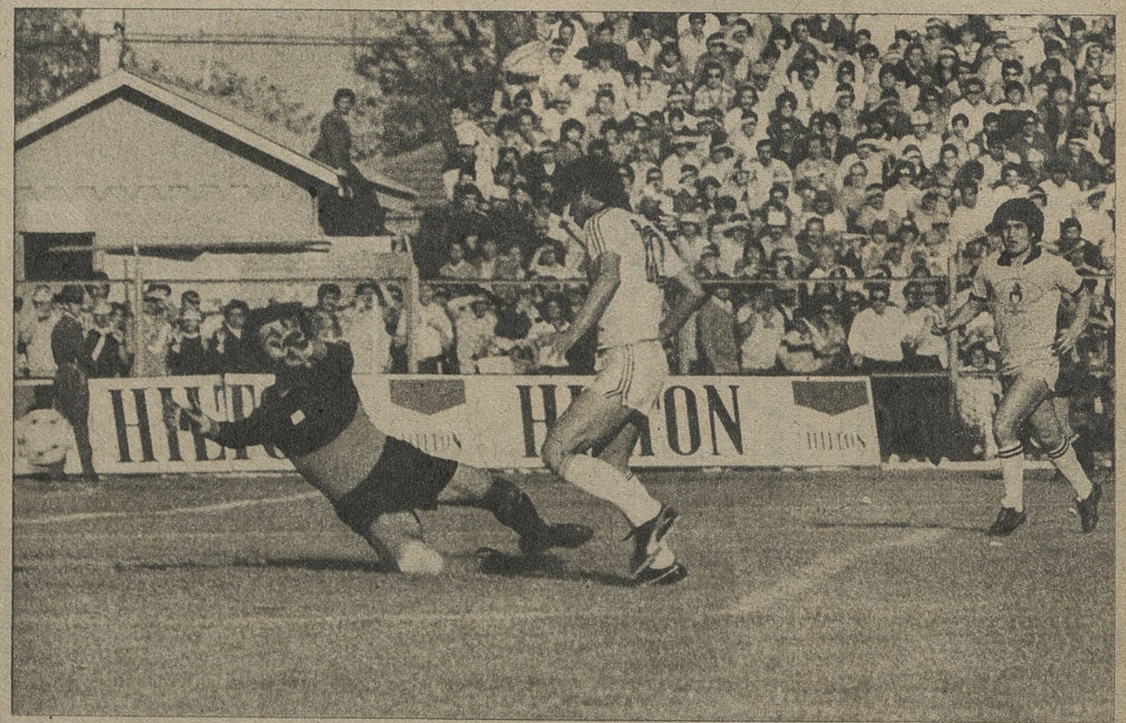
Este fin de semana pasado quedó en claro un hecho irreversible. Mientras en Temuco, Colo Colo reunía más de veinte mil personas en su compromiso ante el colista Green Cross, ratificando lo que significa como atracción de masas su presencia en provincias, en Santiago el atletismo chileno vivía una jornada de dulce y de grasa. Porque a ese esfuerzo por traer importantes figuras del extranjero para competir en el torneo "Orlando Guaita", el público no respondió en absoluto. ¿Qué pasa? Indudablemente que cada día el fútbol recupera su patrimonio multitudinario, a despecho de los problemas económicos de los clubes, y el atletismo no logra levantar cabeza en cuanto a ser un deporte, no decimos ya espectáculo, de cierto interés para la juventud chilena. Lamentable. Pero es una verdad irreversible que creemos hay que afrontar, en busca de soluciones que vayan en directo beneficio de una especialidad que antaño le dio a nuestro país grandes honores, tanto en Chile como en el extranjero.

Contrastó esa soledad con que el atletismo vivió su "fiesta" en el Estadio Nacional, con el éxito alcanzado por la Gran Carrera, organizada por la Digeder, y que a través de todo el territorio movilizó a casi un millón de personas, jóvenes y viejos. Sin duda, el evento logró la repercusión que sus iniciadores deseaban y sirvió también para demostrar que, bien incentivado, nuestro pueblo puede transformarse en deportista. Lo interesante es entregarle los recursos que necesita, de acuerdo a su potencial de agente movilizador de multitudes.

Vayan estas apreciaciones para entender el momento de transición que vive el deporte nuestro que aún no puede mostrar claramente en todo su espectro los frutos de los ingresos por concepto de Polla Gol. Mientras algunos han evidenciado cierto progreso, desde que el concurso de pronósticos deportivos entró en marcha, la mayoría ha seguido marcando el paso, sin lograr los objetivos trazados. Puede ser que no exista un enfoque común para canalizar los recursos provenientes de Polla Gol o bien que éstos son demasiados para que sean manejados convenientemente por nuestra inmadurez directiva. Hay especialidades que, en desmedro de otras que sí acaparan el interés mayoritario de los deportistas de nuestro país –les guste o no a los "tecnócratas" del deporte–, hasta el momento han despilfarrado una inmejorable oportunidad de despegar, en un afán de querer para sí lo mejor, sin el mayor esfuerzo. De ese modo seguiremos sufriendo el bochorno de ver una jornada inolvidable del atletismo nuestro, con figuras de relieve excepcional venidas de otras partes del globo, ante un estadio completamente vacío.

A O'Higgins no le bastaron sus ganas ni los peligros creados...

LA "U" DISPARO DOS VECES Y DESPUES SE PUSO UNA CORAZA...



Braulio suma oportunismo y técnica para aparecer frente a Leyes y conectar hacia la red el centro de Castec. Ocho minutos y el 1 a 0 que es el preámbulo de la gran victoria del puntero.

eventos

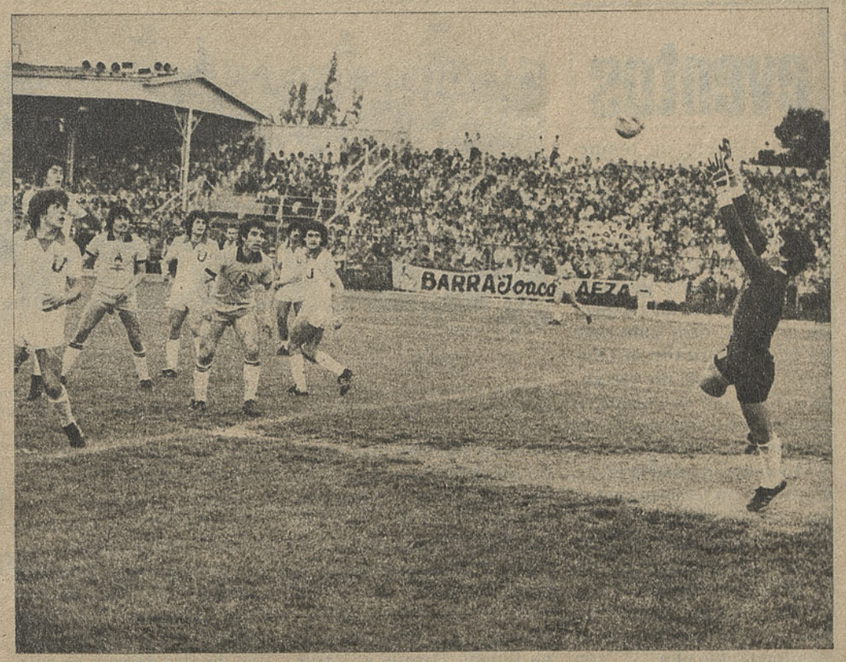
Por IGOR OCHOA
Fotos: Jaime Meneses.

¿Cuántos serían?... cuatro mil, cinco mil o quizás más... Lo cierto es que el Estadio El Teniente se pobló de banderas azules, de una hinchada que pese a las vacilaciones previas del equipo creía en él hasta el infinito de su pasión. Y en la cancha demuestra que ese cariño no es gratuito, que enfrentando a un duro O'Higgins es capaz de llegar al gol, de soportar después un asedio sin pausas y salir de Rancagua no sólo con un punto, que estaba en sus cálculos, sino con los dos, que ya parecían una ilusión.

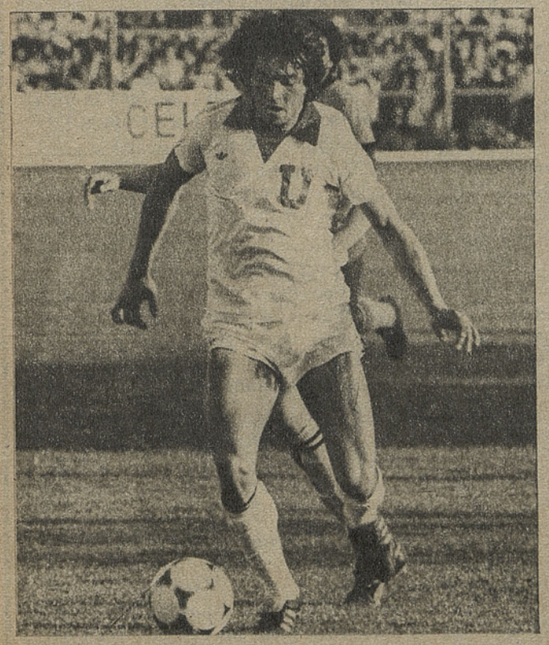
Y nunca fue fácil, porque si a O'Higgins lo habíamos visto un poco manso en su derrota con Unión, sin ese ritmo que lo distingue, esta vez desde el comienzo señala que sus ideas son otras. Atrás no hay licencias y la marca personal aprisiona a todos los hombres de la "U", porque no es la de los celestes una ofensiva insensata que salga a "matar" sin pensar. Pero la "U" tiene en Rancagua dos armas que le hacían falta. Una en Castec, que vuelve después de una fecha de notoria ausencia, y otra en Braulio, que tirado como volante libre sin obligaciones de marca sabe ganar los metros justos para ser la salida ideal. Por eso, en el primer gol, Gatica, un "stopper" de primera, no puede con el pique de Castec que busca el desborde y después la pone precisa para el pique solitario del brasileño. Técnica y precisión se juntan en el finiquito del brasileño, que llega al gol antes de los diez minutos.

Si se quiere, es la circunstancia ideal para que la "U" desarrolle su esquema que une a Aránguiz y Mondaca con los zagueros y sume a veces el retraso de Salah y Socías. Pero a los volantes de O'Higgins no es fácil cazarlos y a medida que Neira aparece más libre, que Quiroz escapa de la marca de Mondaca, comienzan los sufrimientos para un Carballo también muy activo en cualquier requerimiento. Por la subida de los laterales, la llegada de sus medios o las incursiones de Olivera, O'Higgins tiene amenaza y presión, pero el empate no nace ahí. Está como otras veces en la cabeza de Juvenal Vargas, que la "clava" junto al travesaño después de ganarle a Quintano.

Ahí sí, por primera vez, los gritos cambian de dueños y se tiñen de celeste. O'Higgins tiene el mando del partido y si acelera puede llegar a la definición rápida deseada. Pero la "U" se afirma atrás como siempre y además tiene mejores vías de llegada que en otros "libretos" de visita, como el que expuso por ejemplo en Calama... Por eso el pelotazo de Socías lo ubica libre a Castec mientras la gente de O'Higgins pide un fuera de juego que el guardalíneas no concede, amparado en la posición de Osvaldo Vargas, el último zaguero en esa maniobra. Después el centro de Castec es medio gol y la otra mitad la pone Mondaca con certero cabezazo, ante un Leyes que no tiene ninguna protección.



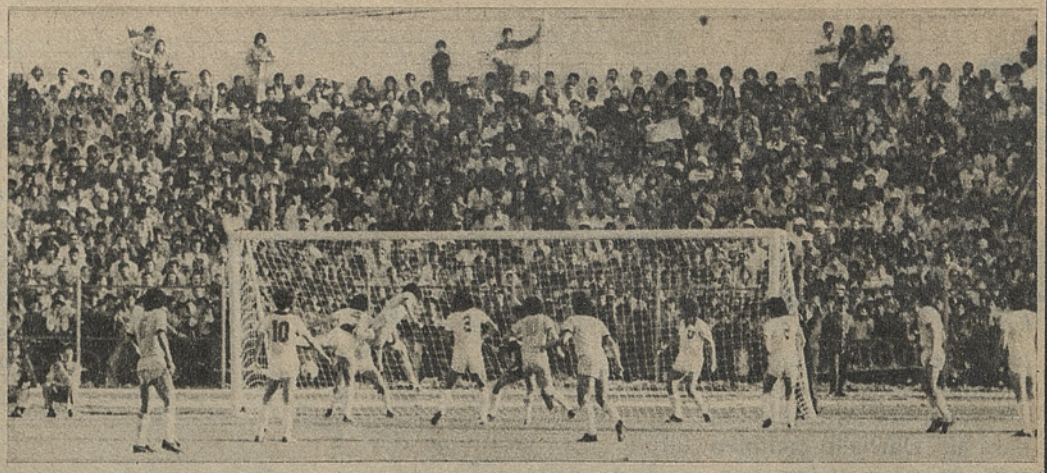
Una de las atajadas de Hugo Carballo en un cabezazo de Núñez. El arquero de la "U" respondió bien ante el asedio de un equipo que buscó hasta el final un recurso para vencerlo por segunda vez.



El retorno de Castec le dio ambición y más rotación al ataque de la "U". El centrodelantero no hizo goles, pero gestó los dos.

Con el 2 a 0 claro, el partido se hace más de acuerdo a lo presupuestado. La "U" parapetada en el fondo y O'Higgins buscando con ganas y muchos centros, atacando más y llegando menos quizás que al comienzo. Pero para aguantar ese aluvión la "U" necesita un arquero impecable, zagueros sin fallas y un Quintano ganador en todos los pelotazos aéreos. Tiene todo eso y además la amenaza de un buen contragolpe, ya en los arranques de Castec y Salah, o en las intentonas de Socías, un poco aislado por la raya pero con carrerones de desahogo. Si la "U" con esa réplica no llega más es por su imprecisión en los pases largos y porque finalmente en el mano a mano el "Papudo" Vargas las gana todas en el fondo de O'Higgins con llamativa eficacia tanto en velocidad como en fuerza.

Y mientras Vargas afirma atrás, todo O'Higgins se adhiere al ataque, más aún cuando entra Ubeda por Gallardo y Gatica también abandona el fondo buscando la solución de algún cabezazo. Neira pone toque peligroso cerca del área, Quiroz lanzamientos que pasan altos "ahí no



El empate transitorio de O'Higgins con el cabezazo de Juvenal Vargas que picó en el césped y se metió junto al travesaño. 1 a 1 antes de la media hora inicial, cuando O'Higgins jugaba bien.

más", Olivera un temperamento que sólo puede resistir otro guapo como Ashwell, Vargas va a todas, Serrano pega y recibe y sigue empujando. ¿Puede ser empate?... Claro, un cabezazo de Núñez, un zurdazo de Olivera, otro cabezazo de Núñez, otro tiro de Quiroz. Anuncios no faltan, pero Carballo es el arquero preciso para una noche de angustias y entre Quintano y Mosquera construyen un frontón para rechazar todos los centros que caen.

Al final la "U" se lleva todo. La necesidad de O'Higgins le obligó a terminar cuidando el gol sin mucha pulcritud, pero en el planteo no fue una "U" tan timorata. Al menos Braulio se situó siempre más cerca de los delanteros y los aleros alternaron subidas con bajadas. Esta vez la "U" sacó dividendos de su firmeza defensiva, pero también tuvo más variantes de ataque. Con una contundencia que tantas veces le ha faltado, porque en otras oportunidades llega veinte veces y uno hace un gol. Ahora le bastaron dos para liquidar y arrimarse como puntero solitario. Y de paso evitar que O'Higgins siguiera creciendo. Los rancagüinos más bien se quedaron pensando ya en la liguilla y con el saldo negativo de otra derrota en casa, pero mostrando un funcionamiento más de acuerdo a lo que pueden. Luchando con todo y sin poder sacar un mejor resultado en buena medida también porque se toparon con un equipo que, angustias más angustias menos, es experto en instalarse en "calderas" ajenas y sobrevivir hasta la euforia...

René Serrano y su triste conclusión: "Todo el equipo de la 'U' trabajó bien por defender la ventaja".

MINUTO 91

"Mira, para mí el mayor sufrimiento estuvo en el primer tiempo. Ahí los veía avanzar mejor y con más variedad. Después claro que entre tantos pelotazos también podrían hacer goles, pero ya es distinto. Por suerte que Olivera no le dio bien en ese tiro de primera, que si no me 'calza'." **(Hugo Carballo, muy felicitado por una faena a todas luces notable.)**

"No sé, me pareció fuera de juego Castec en el segundo gol, pero aparte de eso creo que el mérito fue de todo el equipo de ellos, no sólo de la zaga, para resistir el 2 a 1". **(René Serrano, uno que luchó sin descanso y metiendo pierna en todos los entreveros.)**

"Lo que yo necesito es jugar, porque si uno entra a ratos, es difícil tomar el mejor estado. Hoy creo que se jugó bien y se me dio todo, incluso el gol, tan importante para nosotros". **(El brasileño Braulio, también propietario de muchas felicitaciones por su buen trabajo.)**

"Fue un partido muy raro... Si tú repasas las ocasiones, verás que ellos llegaron muy poco y las embocaron todas. Ya nos ha pasado otras veces y es realmente para amargarse". **(El arquero Miguel Angel Leyes no encontraba explicaciones...)**

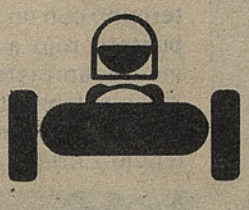
"Fue bastante duro en el segundo tiempo y no es fácil anularlos en mediocampo. Pero creo que no cometimos errores y en el primer tiempo supimos también llegar al gol. Hacía mucho tiempo que no ganábamos por estos lados..." **(Esteban Aránguiz mientras se "sacaba" las tensiones con una rigurosa afeitada...)**

"No soy ambicioso. En el primer gol se la mandé a Braulio porque entraba de frente, pero pude haber seguido yo. Lo importante es que no tuve problemas". **(Sandrino Castec, cuya reaparición le cambió el rostro al ataque de la "U".)**

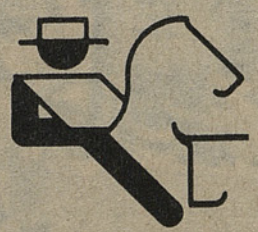
"Yo dije antes del partido que el árbitro sería decisivo y este señor me lo ratificó no cobrando el fuera de juego en el segundo gol de ellos. Esto pasa sólo en Rancagua y liquida todo un trabajo". **(El técnico "Paco" Molina recordaba todos los encuentros en que según él se había perjudicado a O'Higgins en su cancha.)**

TODOS LOS DEPORTES EN AGRICULTURA

"SUPERDOMINGOS": espacio musical-informativo-deportivo, entre las 10 y las 22 horas. Música de agradable compañía. Dos móviles recorren los diversos centros deportivos para brindarle una completa información de: atletismo, automovilismo, boxeo, ciclismo, esgrima, fútbol, golf, rodeo, rugby, tenis, etc. y un resumen semanal de informaciones, crónicas y comentarios nacionales e internacionales.



Sábados y domingos, Sergio Silva, Darío Verdugo, Hernán Solís y Tito Martínez relatan y comentan los principales partidos de fútbol.



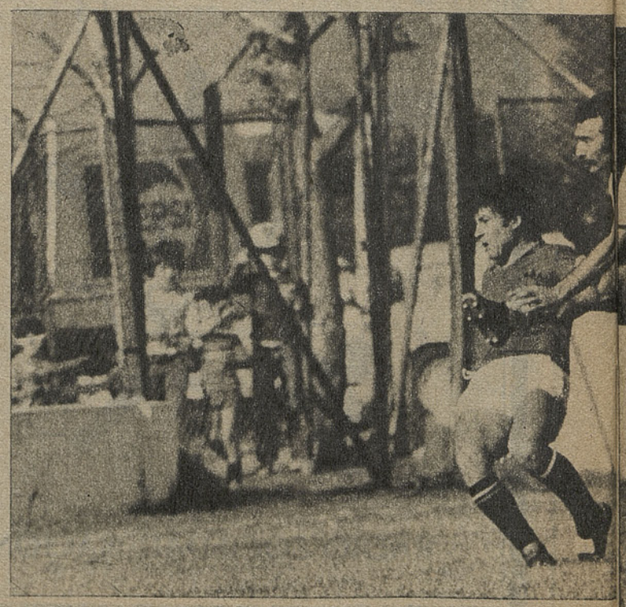
RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB 57

Aunque a Unión le queda el orgullo del que cayó luchando...

DE LA BATALLA DE SANTA LAURA SOLO LA "UC" SALIO CON VIDA

eventos

LOS GOLES DE U. CATOLICA. Roselli culmina la excelente jugada de Espinoza derrotando a Yávar con un violento tiro bajo para abrir el marcador. En la otra foto Arriaza bate desde muy cerca al arquero hispano, finiquitando una jugada que pareció viciada en su inicio.



Por: GERARDO AYALA
Fotos: Inostroza y Fénero

Rubén Espinoza bajó por el túnel sur con la boca ensangrentada y el labio inferior partido. El dolor, producto del codazo que le propinó Nicola, se confundía con la satisfacción de quien se sabía íntimamente protagonista de una gran actuación.

Por el otro sector, Lucho Rojas abandonaba la cancha apoyándose dificultosamente en Rafael González. El volante, también gran figura del partido, pagaba tributo al planchazo que le metió Hurtado en pleno segundo tiempo.

Así, cual más cual menos, todos se retiraban marcados. Siete con tarjetas amarillas y los veinte con heridas y golpes diversos en todo el cuerpo. Y decimos veinte porque dos dejaron la lucha en similares condiciones, pero antes de tiempo. Muy tempranamente Simaldone y bastante más tarde Oñate.

Unión Española lloraba. Universidad Católica celebraba. Estas eran las consecuencias principales que quedaban como saldo de la gran batalla de Santa Laura.

LA INFLUENCIA DE ENRIQUE MARIN

Lo que pudo pasar y no pasó siempre será tema favorito de los especuladores. Pero lo cierto es que hasta los diez minutos, el primer tiempo era normal y se veía mejor parada en la cancha a Unión Española. Sesenta segundos después cambió el partido.

Un encontrón entre Bonvallet y Simaldone terminó con un salibazo del puntero rojo a la cara del mediocampista cruzado. No quedaba otra decisión que la expulsión y así lo entendió Enrique Marín.

El problema fue que el árbitro del partido pareció perder toda su autoridad tras esta decisión y fue el causante de que lo que prometía ser un muy buen partido de fútbol, se transformara en una verdadera guerra en que lo primordial era primero pegar y después jugar.

Perfectamente pudieron quedar ambos equipos con siete jugadores en la cancha y nadie hubiera dicho nada. Pero la tarjeta roja no volvió a aparecer en la mano de Marín y esa "manga ancha" era lo que esperaban para golpear impunemente Urrizola, Gangas, Achondo, Oñate y varios más que durante largos minutos se equivocaron de escenario y de espectáculo. Las víctimas favoritas eran

LA GRAN FIGURA DEL PARTIDO. Ahí va el joven Rubén Espinoza ganándole una vez más a la fiera marca de Urrizola. El volante tomecino hizo su mejor partido en primera división y su actuación fue determinante en el resultado.

–naturalmente– los que intentaban jugar al fútbol por sobre cualquier otra cosa: Roselli y Espinoza en Católica. Nicola y Pinto en Unión.

El roce constante perjudicaba, como es lógico, al que tenía que hacer pesar en la cancha su superioridad numérica. Una excelente tapada de Enoch –en lo que sería el inicio de una tarde brillante– para un tiro libre de Cerendero seguía siendo la llegada más clara de gol hasta la media hora de juego.

Tres minutos después, jugando al fútbol, Universidad Católica abría el marcador. Gran maniobra individual de Espinoza sacándose a varios rivales en línea recta. Combinación corta con Arriaza y toque preciso para Roselli, que entró libre para derrotar con tiro cruzado a Yávar.

Por ahí estaba la veta y el equipo cruzado la explotó hasta el término del primer tiempo. Cualquier pelotazo a espaldas de Gangas era posibilidad concreta de gol y si esas llegadas no terminaron en la red se debió exclusivamente a la gran facilidad que tiene Rafael González para abrirse a las puntas y cruzarse por detrás de su compañero desbordado.

UN MUY BUEN SEGUNDO TIEMPO

Nos faltaba agregar un dato muy importante: los dos equipos se estaban jugando en estos noventa minutos gran parte de su chance a llegar a la liguilla. Por eso Orlando Aravena se arriesgó con dos cambios que desmentían terminantemente la inferioridad de fuerzas de parte de los hispanos. Se fueron dos hombres de marca como Muñoz y Urrizola, entrando dos jugadores de fútbol. Carvallo para poner orden en el medio y Neumann para buscar desborde por la derecha.

Se revitalizó indudablemente Unión y se acentuó como consecuencia lógica el trabajo para Enoch, Lihn, Valenzuela, y Bonvallet, que eran los que destacaban a la hora de defender la ventaja. Pudo empatar el equipo hispano, que llegó mucho al arco contrario, especialmente por la entereza y la habilidad del brasileño Nicola, que fue una pesadilla para los laterales Achondo y Oñate.

Sin embargo, en uno de los tantos rechazos de Valenzuela, arrancó Rosselli –aparentemente en posición adelantada– y su centro pasado permitió el toque suave de Arriaza para el 2-0. La caldera que en el primer tiempo había estado en la cancha se trasladó ahora a las tribunas. Varios hinchas españoles se sintieron émulos del Hombre Increíble y trataron de penetrar al campo de juego a través de las rejas, no precisamente para felicitar al guardalíneas que habilitó al argentino. Orlando Aravena fue sacado por carabineros a petición del árbitro y Unión reanudó el juego en una desventaja aparentemente definitiva.

Afortunadamente los hispanos no pensaron así, y el partido terminó al mismo ritmo intensísimo que había comenzado. Enoch siguió atajando cosas dificilísimas, el travesaño lo salvó en un tiro libre de González y Pinto desperdició un cabezazo imposible de perder por lo libre que recibió el centro en plena área chica. Se fue también de la cancha Oñate por replicar con un codazo a un foul de Carvallo y el propio Pinto consiguió el descuento culminando una excelente pared con Luis Rojas. Los hinchas de Unión miraron el reloj. Los de Católica también. Justos los noventa minutos. No quedaba tiempo para más.

Y se fueron de la cancha como lo mencionábamos al principio. Rengueando y heridos todos, pero con vida los de Universidad Católica. Acariciando el sueño de una liguilla ahora tangible. Los de Unión, en cambio, iban también orgullosos.

SINTESIS

10ª Fecha, 2.ª Rueda. Torneo Oficial 1980.

Espinoza.

U. CATOLICA 2

Roselli (33') y Arriaza (54').

U. ESPAÑOLA 1

Pinto (90').

Sábado 18 de octubre.
Estadio Santa Laura.
Público: 8.812 personas.
Recaudación: $ 765.410.

Arbitro: Enrique Marín.

U. CATOLICA: Enoch; Oñate, Lihn, Valenzuela y Achondo; Hurtado, Bonvallet y Espinoza; Roselli, Arriaza y Moscoso. DT: A. Prieto.

U. ESPAÑOLA: Yávar; Machuca, Cerendero, González y Gangas; Urrizola, Rojas y Muñoz; Nicola, Pinto y Simaldone. DT: O. Aravena. Incidencias: Expulsados Simaldone (11') y Oñate (74').

En un partido de trámite violento en el cual la intensidad de la lucha sobrepasó con creces el límite normal de un partido medio en Chile, Universidad Católica alcanzó una importantísima victoria ante un rival que no se entregó jamás, a pesar de jugar prácticamente todo el partido en inferioridad numérica.

Tal vez Unión Española tenga sobradas razones para sentirse perjudicada por el arbitraje de Enrique Marín, pero nada de lo que pasó en la cancha fue culpa de la gente cruzada. Todo lo contrario, pues el equipo católico brindó un partido redondo y desmintió terminantemente esa imagen de blandura y desgano exhibida en otros partidos.

GERARDO AYALA.

Quintano.

O'HIGGINS 1

J. Vargas (24').

U. DE CHILE 2

Braulio (8') y Mondaca (33').

Sábado 18 de octubre.
Estadio El Teniente de Rancagua.
Público: 19.854.
Recaudación: $ 1.741.850
Arbitro: Hernán Silva.

O'HIGGINS: Leyes; Droguett, Gatica, O. Vargas, Serrano; Quiroz, Gallardo, Neira; Núñez, J. Vargas y Olivera. DT: Francisco Molina. Cambio: Ubeda por Gallardo.

U. DE CHILE: Carballo; Ashwell, Mosquera, Quintano, Bigorra; Mondaca, Aránguiz, Braulio; Socías, Castec y Salah. DT: Fernando Riera.

En un partido tenso, de mucha marca, Universidad de Chile se llevó la recompensa a su eficacia defensiva y el buen desdoblamiento en ataque de sus volantes en el lapso inicial. O'Higgins buscó por todos los caminos, pero no pudo encontrar una vía de entrada al empate porque Carballo no falló una y el bloque posterior de la "U", liderado por Quintano, rindió bien en la cuerda que impusieron los rancagüinos, el pelotazo alto.

IGOR OCHOA.

Puntarelli.

EVERTON 2

Puntarelli (13') y Cruz (75').

COBRELOA 2

Páez (46' y 49').

Domingo 19.
Estadio Sausalito.
Público: 11.082 personas.
Recaudación: $ 749.115.

Arbitro: Mario Lira.

EVERTON: Vallejos; Sorace, Díaz, Castro y Núñez; Martínez, Rodríguez y Vásquez; Puntarelli, González y Zamora. DT: C. Peña: Cambios: Cruz por González y Acevedo por Vásquez.

COBRELOA: Wirth; Tabilo, Páez, Soto y Escobar; Merello, Alarcón y Jiménez; Muñoz, Ahumada y Puebla. DT: V. Cantatore.
Incidencia: Expulsado Zamora (78').

Uno de los mejores partidos de la fecha debe haber sido éste, que brindaron Everton y Cobreloa en el Estadio Sausalito de Viña del Mar. Comenzó el encuentro con un golazo de Puntarelli y terminó con cinco corners alternados en uno y otro arco. En medio de estas dos situaciones se vivieron noventa minutos bien jugados y con dos equipos buscando la victoria. Tal vez, el local fue quien hizo mayores méritos para quedarse con la victoria, pero hubo tres cosas que lo impidieron: El planchazo de Alarcón a Vásquez, que sacó de la cancha al hombre que estaba anulando a Merello, y los dos errores de la defensa (incluido Vallejos) que permitieron las anotaciones de Páez para el empate.

NINO DE FIORI.

Pedro Pinto.

PALESTINO 5

Pinto (29'), Rojas (65' y 71', de penal), González (75') y Adilson (82').

WANDERERS 1

Letelier (42').

Domingo 19.
Estadio Nacional.
Partido televisado.
Público: 613 personas.
Recaudación: 32.755.

Arbitro: Sergio Vásquez.

PALESTINO: Bratti; R. González, Figueroa, Fuentes, Arias; Dubó, Herrera, Rojas; S. González, Adilson y Pinto. DT: G. Cortés. Cambios: Messen por R. González y Contreras por Dubó.

WANDERERS: Urzúa; San Martín, Verdejo, Vergara, Cabezas; P. González, Cordero, Olivares; Arancibia, Letelier y Bórquez. DT: Jorge Toro. Cambios: Quevedo por Arancibia y Barra por San Martín.

Palestino brindó una verdadera fiesta de fútbol asociado en el segundo tiempo con las combinaciones de Rojas, Messen y Adilson y los piques de Pedro Pinto y Sergio González. Wanderers sólo aguantó un tiempo y después dejó en evidencia sus limitaciones defensivas que favorecieron la ruta goleadora del equipo ganador. Pero por sobre todo, vale el reencuentro de Palestino, que produjo con ideas y continuidad ajenas a su mediocre campaña de la actual temporada.

SERGIO DIAZ.

Vidal.

NAVAL 3

O. Herrera (41'), Rodríguez (50') y M. Espinoza (61', de penal)

AVIACION 2

Fabbiani (9') y Jáuregui (43').

Sábado 18.
Estadio El Morro de Talcahuano.
Público: 3.234.
Recaudación: $ 201.500.
Arbitro: Gastón Castro.

NAVAL: Vidal; Figueroa, Azócar, Rodríguez, Gatica; Escanilla, Román, M. Espinoza; O. Herrera, Flores y F. Herrera. DT: L. Ibarra. Cambios: Crisosto por Flores y Leal por F. Herrera.

AVIACION: Fournier; Zúñiga, Núñez, Albornoz, García; Cornejo, Calderón, Jáuregui; M. Herrera, Fabbiani y Díaz. DT: H. Carrasco. Cambios: Castro por Calderón y Daller por M. Herrera.

Aunque el partido fue intenso, Aviación no pudo o no supo aprovechar la ventaja que le significaba el que su rival quedara con diez hombres al ser expulsado Román y, además, cometió el error táctico de replegarse al abrir la cuenta a su favor por intermedio de Fabbiani, apenas a los 9 minutos de iniciadas las acciones. Su dirección técnica pareció olvidar que los partidos duran 90 minutos y que un gol no significa victoria. Ello quedó demostrado a la postre.

CARLOS VERGARA.

Gega.

IQUIQUE 3

Baesso (36'), Gega (53') y Dávila (65').

A. ITALIANO 2

J. Díaz (51' y 86').

Domingo 19.
Estadio Municipal de Iquique.
Público: 9.504.
Recaudación: $ 1.041.410.

Arbitro: Víctor Ojeda.

IQUIQUE: Díaz; Arriaza, Campodónico, Maluenda, Sasso; Saravia, Gega, Ponce de Ferrari; Dávila, Carreño y Baesso. DT: R. Estay. Cambio: Sauvageot por Carreño.

A. ITALIANO: Laino; Belmar, Zamorano, Valenzuela, Yáñez; Salinas, Lapalma, Gamboa; Delgado, Batista y J. Díaz. DT: Hernán Godoy. Cambios: Godoy por Zamorano y Ramos por Lapalma.

Siete fechas sin perder cumplió Deportes Iquique, para satisfacción de sus parciales, al ganar en un partido ardorosamente disputado a Audax Italiano. Las cifras indican lo apretado que fue el lance, de ahí los aplausos que ambos cuadros recibieron al término del encuentro.

Iquique justificó su ventaja inicial, fundamentalmente por su mayor conocimiento del terreno, pero luego, en la etapa final, Audax mostró su reconocido empuje y reaccionó en busca de mejorar su suerte, dándole mayores atractivos al match.

SERGIO GONZALEZ.

Bernal.

MAGALLANES 1

Bernal (88').

COQUIMBO 0

Domingo 19.
Estadio Vulco de San Bernardo.
Público: 4.166.
Recaudación: $ 289.220.

Arbitro: Néstor Mondría.

MAGALLANES: Cornez; Spicto, Gasparini, Viveros, Valenzuela; Pereira, Silva, Suazo; Hernández, Bernal y Villagra.

COQUIMBO: Rivera; P. Espinoza, Avila, Huerta, Cortés; Las Heras, Leiva, Valenzuela; Dinamarca, Liminha, Odilón.

Cuando ya Coquimbo Unido estaba seguro de que retornaría a sus lares con un punto que le habría significado escalar otro peldaño, faltando solamente dos minutos para finalizar la brega, Bernal, ni corto ni perezoso, aprovechó una falla garrafal de la defensa nortina para anotar la victoria muy valiosa para "La Academia".

El partido en sí mismo no tuvo mayor interés y resultó a lo largo de ambas etapas aburridor, por cuanto no se vio garra ni menos técnica, por lo cual la igualdad resultaba más acorde con lo poco que aconteció en la cancha.

JUAN SECOND.

Cavalleri.

L. SCHWAGER 0

CONCEPCION 1

Cavalleri (66').

Domingo 19.
Estadio Federico Schwager de Coronel.
Público: 8.064.
Recaudación: $ 538.106.

Arbitro: Juan Silvagno.

L. SCHWAGER: Grignafini; E. Azócar, Apablaza, Ulloa, Jara; González, Carrasco, Chacano; Romero, Campos y Rivadeneira. DT: Luis Vera. Cambio: Espósito por Rivadeneira.

CONCEPCION: Montilla; García, Gutiérrez, Rojas, Villazón; Toledo, Pedraza, Monsálvez; Santander, Cavalleri y Araya. DT: P. García. Cambio: De la Barra por García.

Le costó a Deportes Concepción sacarse de encima la marca atosigante de Lota Schwager, que mantuvo el equilibrio merced a su despliegue físico y al cumplimiento cabal de las disposiciones tácticas de su entrenador. Así, logró anular las piezas claves de su rival, ejerciendo el control de la pelota y llegando más al arco de Montilla. Después, Concepción logró sacudirse de las marcas y fue Grignafini quien pasó por serios apuros, hasta que Cavalleri anotó con un gol limpio en su gestación y en su realización. De este modo, Concepción consiguió dos puntos importantes en su lucha por alcanzar a los punteros.

CARLOS ALARCON.

Neculñir.

GREEN CROSS 2

Castillo (25') y Cuevas (72').

COLO COLO 3

Rivas (21', de penal, y 35') y Caszely (60').

Domingo 19.
Estadio Municipal de Temuco.
Público: 15.883.
Recaudación: $ 1.419.350.

Arbitro: Carlos Robles.

GREEN CROSS: Durán; R. Melo, Ocampo, Muñoz, Toledo; Cortázar, Olivares, Cuevas; Catafau, Castillo y Martínez. DT: G. Guevara. Cambio: Chávez por Catafau.

COLO COLO: Nef; Garrido, L. Herrera, A. Herrera, Neculñir; Rivas, Inostroza, Vasconcelos; Ponce, Caszely y Orellana. DT: Pedro Morales. Cambio: D. Díaz por Rivas.

Una verdadera fiesta de fútbol, quizás la última en mucho tiempo, ya que Green Cross definitivamente ya ha sepultado sus ilusiones de permanecer en Primera División. La disposición abierta de ambos cuadros, en un claro afán ofensivo, le dio al partido una tónica de emoción, de esfuerzo y de goles. Hasta el penal de Ocampo a Caszely, el encuentro se veía equilibrado. Después fue Colo Colo el que aprovechó su mayor jerarquía como equipo para manejar las acciones, cerrándole todos los espacios a un Green Cross entusiasta y luchador. En los minutos finales, luego que Cuevas decretara el 2x3, el elenco que dirige Gastón Guevara presionó con todo sobre la valla de Nef, pero no tuvo claridad para romper el cerco.

GUSTADO CID.

ASI VAN

1.º	U. DE CHILE *	37
2os.	COBRELOA *	36
	CONCEPCION	36
4.º	O'HIGGINS	33
5.º	COLO COLO *	32
6.º	U. CATOLICA	31
7.º	U. ESPAÑOLA	30
8os.	EVERTON	29
	NAVAL	29
10os.	MAGALLANES	28
	IQUIQUE *	28
12.º	PALESTINO	27
13.º	A. ITALIANO	22
14os.	COQUIMBO	21
	AVIACION	21
16.º	L. SCHWAGER	20
17.º	WANDERERS	17
18.º	GREEN CROSS	14

* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

PROXIMA FECHA

(11.ª fecha de la 2.ª Rueda)

PRIMERA DIVISION

En Santiago:
COLO COLO-EVERTON (3x4).
U. DE CHILE-NAVAL (0x0).
U. ESPAÑOLA-MAGALLANES (0x1).
A. ITALIANO-L. SCHWAGER (1x3).
AVIACION-U. CATOLICA (0x2).

En provincias:
COBRELOA-O'HIGGINS (1x2).
COQUIMBO-PALESTINO (2x0).
CONCEPCION-G. CROSS (2x2).
WANDERERS-IQUIQUE (1x2).

Bigorra y Mosquera defienden.

GOLEADORES

CON 22: CARLOS CASZELY (CC).
CON 15: Leonardo Zamora (EV).
CON 14: Víctor Estay (UE).
CON 13: Miguel A. Neira (O'H), Liminha (COQ) y Fernado Cavalleri (DC).
CON 12: Sandrino Castec (UCH).
CON 11: Ribamar Batista (AI).
CON 10: Nelson Pedetti (COBR), Ricardo Fabbiani (AV), Mario Espinoza (NAV) y Oscar Arriaza (UC).
CON 9: Juvenal Vargas (O'H).
CON 8: Severino Vasconcelos y Ramón H. Ponce (CC), Víctor Merello (COBR), Osvaldo Hurtado (UC), Patricio Romero y Carlos Espósito (LSCH).

Caszely, el goleador.

LA TABLA

1ª División	A. ITALIANO	AVIACION	COBRELOA	COLO COLO	CONCEPCION	COQUIMBO	EVERTON	GREEN CROSS	IQUIQUE	L. SCHWAGER	MAGALLANES	NAVAL	O'HIGGINS	PALESTINO	U. ESPAÑOLA	U. CATOLICA	U. DE CHILE	WANDERERS	CAMPAÑA							
																			PARTIDOS				GOLES			
																			J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	Lug.
A. ITALIANO		1x0	1x2 1x0	2x5 0x0	1x2	2x2	1x1 0x0	1x2 4x2	2x1 2x3	1x3	0x0 1x1	2x0 0x1	1x2 0x1	1x1 2x2	0x0	0x3 1x3	0x0	4x0	27	6	10	11	31	37	22	13°
AVIACION	0x1		1x1 1x0	0x2 0x4	2x0 2x4	0x0 1x1	2x2 0x2	3x1 1x0	1x1	1x0	2x2	0x3 2x3	1x1 0x1	0x4	2x2 1x1	0x2	0x3 1x0	0x3	27	6	9	12	24	44	21	14°
COBRELOA *	2x1 0x1	1x1 0x1		3x1 1x2	1x1 0x0	3x0 2x0	5x1 2x2	2x1 2x0	0x0	1x1	2x1	1x0	1x2	1x1	2x2 1x1	1x0	2x1 0x0	1x1 1x0	27	12	11	4	38	22	36	2°
COLO COLO *	5x2 0x0	2x0 4x0	1x3 2x1		3x3 2x3	1x1 1x1	3x4	6x0 3x2	1x1	3x0 2x2	1x1	1x3	1x1	4x0	0x2 0x1	4x1	1x2 4x2	0x0 2x0	27	11	9	7	57	36	32	5°
CONCEPCION	2x1	0x2 4x2	1x1 0x0	3x3 3x2		4x1	1x2	2x2	6x2 0x2	1x0 1x0	3x0 2x1	3x2	2x1	2x2 2x2	2x2 2x0	3x3 1x1	0x3 1x1	4x2	27	13	10	4	55	40	36	2°
COQUIMBO	2x2	0x0 1x1	0x3 0x2	1x1 1x1	1x4		2x0 2x2	0x0 0x1	1x0	3x3	0x0 0x1	1x0 2x2	0x2 1x1	2x0	1x2	2x3 1x1	1x1 1x3	0x2	27	4	13	10	26	38	21	14°
EVERTON	1x1 0x0	2x2 2x0	1x5 2x2	4x3	2x1	0x2 2x2		2x0	2x5 5x0	2x1 3x0	1x1	1x1	2x3	2x0 0x1	1x1 1x2	0x1	1x2 0x0	2x0 2x1	27	10	9	8	43	37	29	8°
GREEN CROSS	2x1 2x4	1x3 0x1	1x2 0x2	0x6 2x3	2x2	0x0 1x0	0x2		0x0 1x2	1x1 3x1	1x1	0x1	1x3	0x1	1x4 0x0	0x1	0x1 0x1	2x1 0x2	27	4	6	17	20	45	14	18°
IQUIQUE **	1x2 3x2	1x1	0x0	1x1	2x6 2x0	0x1	5x2 0x5	0x0 2x1		1x1 0x0	0x1 0x0	1x1 0x0	0x2 0x2	4x2 1x1	0x0	1x3 1x1	1x0	2x1	27	7	12	8	29	36	28	10°
L. SCHWAGER	3x1	0x1	1x1	0x3 2x2	0x1 0x1	3x3	1x2 0x3	1x1 1x3	1x1 0x0		0x1 3x1	1x0 1x2	2x0 1x5	1x2 0x2	0x3	1x0 2x2	0x0	2x1	27	6	8	13	27	42	20	16°
MAGALLANES	0x0 1x1	2x2	1x2	1x1	0x3 1x2	0x0 1x0	1x1	1x1	1x0 0x0	1x0 1x3		1x1 0x1	0x3 0x0	1x0 1x0	1x0	1x1 1x0	0x1	2x2 3x0	27	8	12	7	23	25	28	10°
NAVAL	0x2 1x0	3x0 3x2	0x1	3x1	2x3	0x1 2x2	1x1	1x0	1x1 0x0	0x1 2x1	1x1 1x0		1x0	3x2 1x1	3x2 0x4	1x2 2x2	0x0	0x0 0x1	27	10	9	8	32	31	29	8°
O'HIGGINS	2x1 1x0	1x1 1x0	2x1	1x1	1x2	2x0 1x1	3x2	3x1	2x0 2x0	0x2 5x1	3x0 0x0	0x1		0x1 0x0	2x4 0x1	4x2	0x0 1x2	0x0 3x0	27	13	7	7	40	24	33	4°
PALESTINO	1x1 2x2	4x0	1x1	0x4	2x2 2x2	0x2	0x2 1x0	1x0	2x4 1x1	2x1 2x0	0x1 0x1	2x3 1x1	1x0 0x0		3x0	1x0 1x2	0x1	1x1 5x1	27	9	9	9	36	33	27	12°
U. ESPAÑOLA	0x0	2x2 1x1	2x2 1x1	2x0 1x0	2x2 0x2	2x1	1x1 2x1	4x1 0x0	0x0	3x0	0x1	2x3 4x0	4x2 1x0	0x3		1x2 1x2	0x0 0x2	2x1	27	10	10	7	38	30	30	7°
U. CATOLICA	3x0 3x1	2x0	0x1	1x4	3x3 1x1	3x2 1x1	1x0	1x0	3x1 1x1	0x1 2x2	1x1 0x1	2x1 2x2	2x4	0x1 2x1	2x1 2x1		0x2	2x2 1x1	27	11	9	7	41	36	31	6°
U. DE CHILE *	0x0	3x0 0x1	1x2 0x0	2x1 2x4	3x0 1x1	1x1 3x1	2x1 0x0	1x0 1x0	0x1	0x0	1x0	0x0	0x0 2x1	1x0	0x0 2x0	2x0		2x1 0x0	27	13	10	4	30	15	37	1°
WANDERERS	0x4	3x0	1x1 0x1	0x0 0x2	2x4	2x0	0x2 1x2	1x2 2x0	1x2	1x2	2x2 0x3	0x0 1x0	0x0 0x3	1x1 1x5	1x2	2x2 1x1	1x2 0x0		27	4	9	14	24	43	17	17°

* Puntos de bonificación ganados en Copa "Polla Gol".

AL VOLEIBOL DE UNION LE SOBRA CARIÑO...

Junto a una alegre mesa, los dirigentes hispanos recibieron a sus seleccionadas Marisol Ibarra, Ingrid Villablanca y Andrea Carreño.

panorama

ES el gesto el que emociona. Es la actitud la que se aplaude. Quizás no sea algo nuevo, es posible. Porque pocas veces podemos ver en los dirigentes, preocupaciones que van más allá de lo meramente deportivo por quienes, en definitiva, son los que defienden la camiseta, la enseña, el prestigio, la historia dentro de una cancha, de un ring o de un gimnasio. Entonces es agradable palpar el entusiasmo con que la gente de Unión Española recibe a tres de sus jugadoras que integraron la selección chilena de vóleibol en el Sudamericano recién pasado. Y de ese encuentro, en una cena de mantel fraterno, Marisol Ibarra, Ingrid Villablanca y Andrea Carreño, seguramente no se olvidarán. Regresaron de la selección y se encontraron con su gente esperando. Para darles un abrazo. Para entregarles afecto. Para traspasarles, en unas sentidas palabras del presidente del vóleibol del club hispano, Jaime Ramírez, el aprecio, el cariño, la amistad, que caracterizan la relación entre el club y sus deportistas.

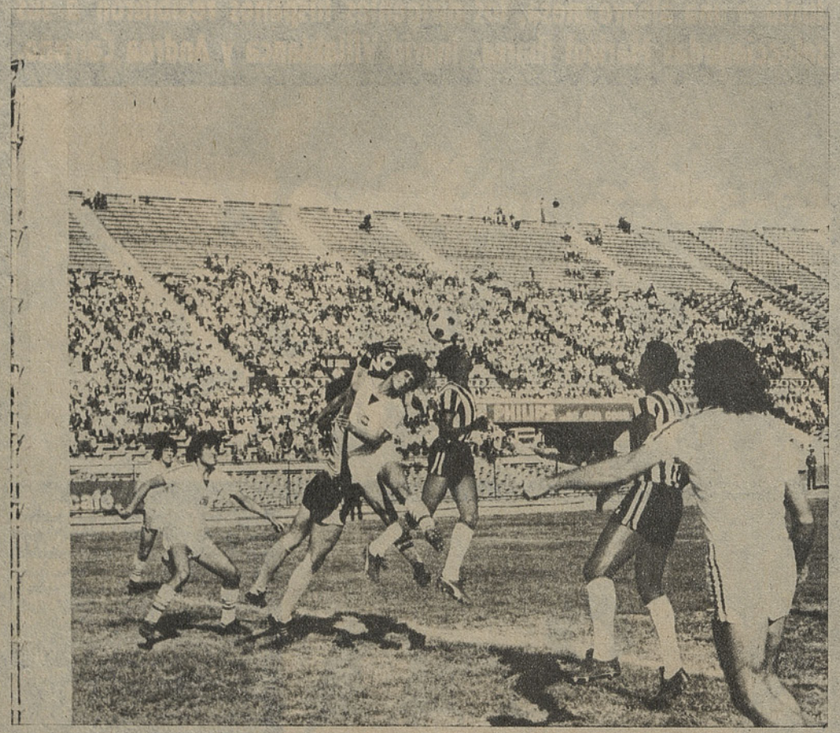
Fue bonita iniciativa la del vóleibol de Unión Española, que quiere remecer el ambiente pensando en formar un equipo altamente competitivo, trayendo incluso jugadoras extranjeras de gran prestigio, para traspasar las fronteras y llegar con sus ilusiones a transformarse en un cuadro a nivel internacional.

Arriba se ve un aspecto de la comida con que el vóleibol de Unión Española recibió a sus tres seleccionadas que participaron en el Sudamericano recién pasado. Abajo, las tres defensoras de Unión, Andrea Carreño, Ingrid Villablanca (elegida la mejor jugadora del torneo) y Marisol Ibarra, junto a la entrenadora peruana, Teresa de Alba.

Así, junto a otros dirigentes de la rama y del automovilismo, incluso, Unión Española le dio la bienvenida a Marisol Ibarra, a Ingrid Villablanca, a Andrea Carreño, para agradecerles lo que ellas hicieron por Chile y por la divisa roja. Fue un gesto que emociona. Fue una actitud para aplaudir. Fue un momento para recordar.

Viendo jugar a Manuel Rojas por la selección chilena surge imperiosa la necesidad de que rápidamente se publique este bando

¡PROHIBIDO EXPORTAR TALENTO!



Uno de los pocos logros que Manuel Rojas reconoce no haber alcanzado con Palestino: una buena actuación en la Copa Libertadores.

personajes

Por:
GERARDO AYALA
Fotos: Jesús Inostroza

QUE ROJAS DURE MUCHOS AÑOS. Cuando ingresó, la selección encontró el camino. (Titular del diario "El Mercurio" del jueves 9 de octubre.)

— Sin embargo, con el ingreso de Manuel Rojas, todo cambió del cielo a la tierra. El volante zurdo de Palestino ratificó que su presencia es indispensable en este equipo chileno. Si él no está no hay orden ni fútbol. Y cuando él ingresa a la cancha —aunque sea disminuido, como en esta ocasión— todo el equipo se nutre con su talento. (Comentario del diario "La Nación" del viernes 10 de octubre.)

— Claridad en el mediocampo, especialmente en la segunda fracción, cuando ingresó el talento único de Manuel Rojas. (Comentario del diario "La Tercera" del jueves 9 de octubre.)

— El partido tuvo su mejor expresión futbolística en el segundo tiempo. Chile contó, en esta etapa, con la conducción de Manuel Rojas, que manejó con talento la pelota. (Comentario del diario "Las Ultimas Noticias" del jueves 9 de octubre.)

— Su sorpresiva enfermedad impidió verlo desde el principio en la plenitud de sus condiciones. Pero de todos modos, con lo que Manuel Rojas mostró en el segundo tiempo, bastó y sobró para que los brasileños se fueran locos con el talentoso volante de Palestino. Distribuyó el juego, hizo jugar a los punteros y manejó el ritmo del partido con notable jerarquía. (Comentario del diario "La Tercera" del viernes 10 de octubre.)

Estas son las impresiones publicadas durante la semana posterior al partido de la selección chilena con Fluminense. Demasiado coincidentes con lo que dijo ESTADIO en su edición anterior: ROJAS, EL INSUSTITUIBLE. "Volvió el equipo chileno a la cancha con Manuel Rojas en lugar de Caszely y quedó una vez más en evidencia que cualquier jugador puede faltar en esta selección chilena, pero no el talentoso mediocampista de Palestino".

La nueva faceta del Manuel Rojas goleador. Un poco por su facilidad para definir en espacios reducidos y otro poco por la necesidad de este Palestino tan débil en todas sus líneas.

Estados Unidos se lo quiere llevar

—¿Te vas, Manuel Rojas?

—Parece que sí. Hay contactos muy avanzados con un empresario que quiere colocarme en el fútbol norteamericano. Creo que hasta ya existe una oferta concreta en poder de los dirigentes. También han pedido precio de Brasil por el pase.

—¿Y tú te quieres ir?

—Para serte franco, te diría que sí. Lo único que me preocupa es la selección, pero yo quiero volver a probar suerte en el extranjero. Yo soy un convencido que no fracasé en México. Fui campeón y disputé el puesto con un jugador de la categoría del paraguayo Kiesse. Después, regresé porque me sentía muy solo. Ahora, en cambio, creo haber madurado en todo sentido.

—¿Por qué?

—Bueno, desde aquel entonces hasta hoy día ya me casé, soy padre y todo eso.

—Pero en fútbol..., hablemos de fútbol...

—No, ahí yo creo que el cambio no es tanto. Lo

Toda la calidad innata del gran jugador capaz de dominar la pelota con cualquier parte del cuerpo... y levantando siempre la cabeza. Como lo hacen todos los que saben de verdad.

Tres momentos de Manuel en la selección chilena. Con el equipo que se preparaba para las eliminatorias del 78 en lo que él califica su mejor actuación. Jugando contra Paraguay en la Copa América del 79 y celebrando un gol en este equipo que gira bajo su influjo.

¡Prohibido. . .!

que pasa es que recién se están fijando en mi juego. Como que ahora me creen un poco más. Pero yo vengo jugando igual desde hace varios años.

—¿Estás seguro?

—Sí, por supuesto. Individualmente sigo haciendo lo mismo de siempre. Tal vez sea cierto que no me someto tanto a la marca, pero lo principal es que cuento con la confianza del entrenador y de mis compañeros para ser el conductor del equipo. Te pongo un ejemplo. Antes de las eliminatorias para el Mundial de Argentina, yo jugué mis mejores partidos por la selección chilena. Recuerdo sobre todo uno muy bueno contra los propios paraguayos en que me salió todo bien. Y después no fui titular contra Ecuador y Perú.

—Eso en la selección. . . ¿Y en Palestino?

—Ah, Palestino es un tema aparte.

Hablemos de ese tema aparte

"Bueno, con Palestino el proceso ha sido al revés. Yo creo que este año he jugado menos que en temporadas anteriores. Es lo lógico, tal vez, porque el rendimiento en general ha sido muy pobre.

—¿Por qué?

—Porque Palestino, contrariamente a lo que muchos creen, no es un buen equipo. Saca las cuentas y verás que tenemos solo tres jugadores en la selección y el resto es un cuadro sin complementación. Los resultados lo están demostrando. Llegaron cinco o seis jugadores nuevos que

lamentablemente no han podido encajar bien, porque los que estábamos de antes hemos tenido lesiones u otros problemas que han hecho imposible ese trabajo que redunda en un entendimiento que se traduce posteriormente en la cancha.

—¿Tú te quieres ir de Palestino?

—No es eso. Yo, a este club, le debo todo lo que soy. Con mi cuñado, Guido Coppa, nos formamos como jugadores y personas en esta institución. Aquí conocí a mi esposa, aquí lo tengo todo. Pero hay ciclos que inevitablemente se cumplen y así como se fue Caupolicán Peña, hay otros que debemos ir pensando en emigrar.

—¿Crees que fue positivo el alejamiento de Peña?

—Pienso que sí. Ya ves la buena campaña que ha hecho él en Everton. Con nosotros, en cambio, era muy poco a lo que podía aspirar. Lo mismo que nosotros con él. Ya se habían alcanzado casi todas las metas en esa relación entre técnico y jugador. Por eso, siendo Gustavo Cortés de su misma escuela, es un entrenador con personalidad propia y que tiene ambiciones nuevas. Estoy seguro que bajo su dirección Palestino saldrá adelante y llegará la renovación que se está haciendo imprescindible.

—¿Te vas, Manuel Rojas?

—Parece que sí. Hay contactos muy avanzados con...

(¡Que alguien haga algo!... Que se decrete un bando que prohiba la exportación del talento... Porque o si no..., ¿quién pondrá el fútbol en la selección chilena ante Paraguay y Ecuador?)

Los golpes, el principal enemigo en la carrera de Rojitas. Saberlos resistir y no rendirse ante ellos es uno de sus principales avances.

"Caupolicán Peña hizo bien en cambiar de aire. En Palestino ya había cumplido un ciclo con nosotros".

RAFAGAS DE ZURDA:

—¿Un amigo?

—Guido Coppa.

—¿El debut?

—Gracias a Néstor Isella en 1973. Tenía 18 años y jugué contra Magallanes. Ganamos 3x1.

—¿Un club?

—Por cariño, Palestino. Como institución, América de México. Como hincha, Universidad Católica.

—¿Su matrimonio?

—Lo mejor que me podía pasar gracias al fútbol. María Teresa es hermana de Guido y me puse todo colorado cuando nos presentó. Aquí está el que va a ser el mejor número "10" del fútbol chileno, le dijo en aquella oportunidad.

—¿Un dirigente?

—Enrique Atal

—¿Un entrenador?

—Caupolicán Peña.

—¿Un partido?

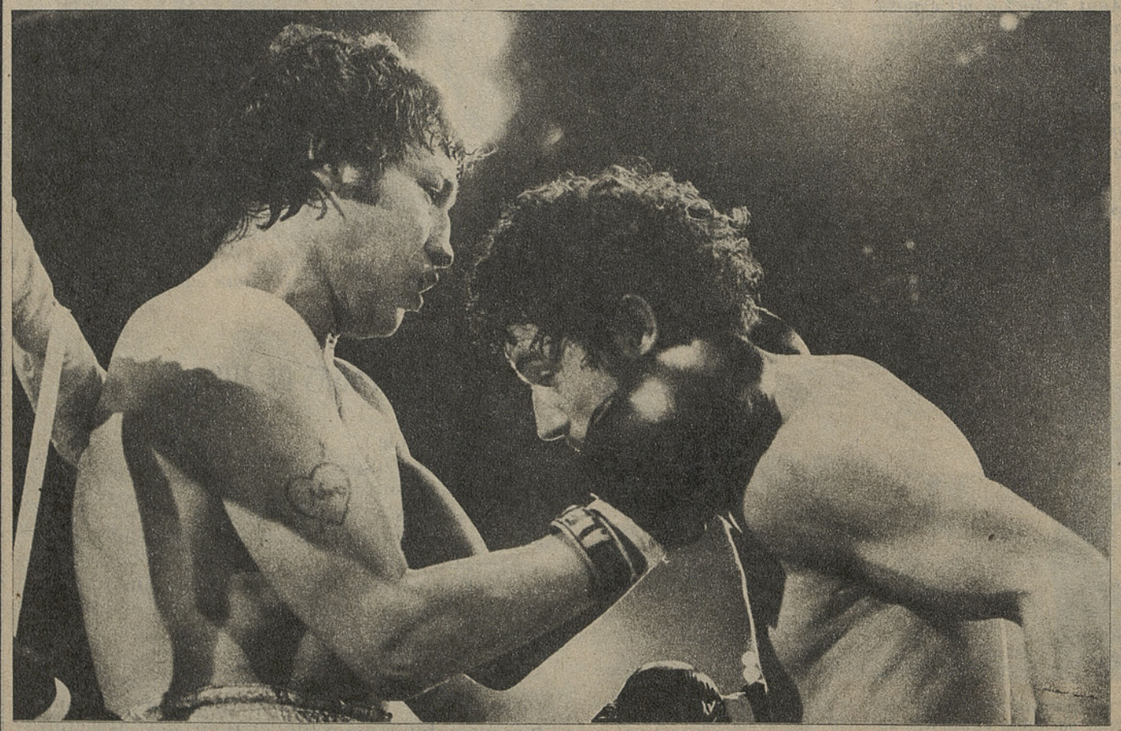
—Contra Paraguay y Ecuador, por las próximas eliminatorias del Mundial.

—¿Una satisfacción personal?

—Cuando los diarios mendocinos dijeron que habían ido a ver a Maradona y terminaron hablando de Manuel Rojas.

Nelson Torres derrotó a José Flores en el boxeo de los miércoles, pero recibió un castigo exagerado, aunque las tarjetas de los jurados no lo contabilizaran así, haciendo pensar en que fue...

DEMASIADO SACRIFICIO PARA TAN POCO PREMIO



Generalmente fue Flores el que llevó las acciones, proporcionando bastante castigo a Nelson Torres, más técnico, pero que pudo llegar mucho más lejos. Se ha dejado estar. ¿Todavía es tiempo para reaccionar?...

eventos

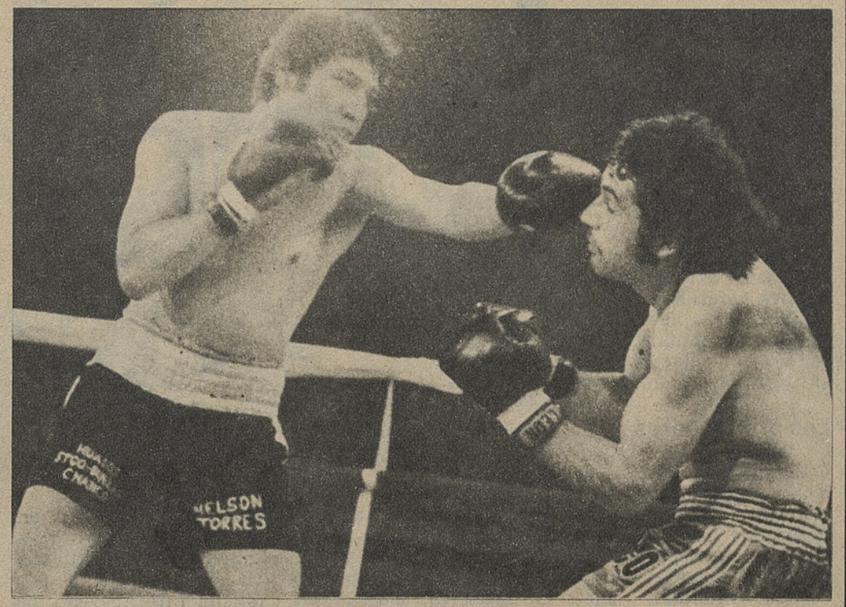
Por:
RENATO GONZALEZ
Fotos: Juan Silva

EN una pelea a ocho rounds, ochenta puntos significan que quien los recibió no perdió un solo round. Dos de los señores jurados, en la noche del miércoles en el Flamingo, señalaron 80 puntos para Nelson Torres. Para el rival, José Flores, una miseria. Según parece, el peleador de Curanilahue apenas si empató, y eso, cuatro o cinco asaltos. Yo creo que todo el mundo vio ganar a Nelson Torres, como siempre sucede cuando este púgil pelea en el Flamingo.

No hay problemas, pues. Fallo unánime y muy bien recibido. ¿Qué importa entonces lo que haya visto yo, mísero mortal?

De todos modos lo voy a contar:

El primer round fue el tan usual, ese que llaman "de estudio". ¿Pero qué se van a estudiar dos púgiles que ya se conocen y que varias veces se han visto las caras? Digamos, pues, que fue el clásico round para entrar en calor y estar en el asunto. Los asaltos siguientes fueron favorables a Flores, pero parecía como que se lucía Torres. Este recibía golpes surtidos, al cuerpo y a la cara, pero al final de la vuelta, con un par de maniobras muy bien logradas, dejaba la impresión de ser el dueño del ring. Y se iba tranquilo y triunfador a su rincón. Pero el cuarto tuvo otras características. Flores, más en lo suyo, llevó al campeón hasta las cuerdas, lo castigó con ahínco, lo tuvo a mal traer y de nada tendría que haberle valido a éste el elegante alarde final. Pero le valió, señores. ¿No ven que, según dos jurados, Torres no perdió ni una sola vuelta?



Uno de los mejores golpes de Torres: con su izquierda hace titubear a Flores. Fue el momento mejor del a la postre vencedor.

Nelson Torres también acusa ciertas dudas luego del fallo y ya sin ánimo de corajudo, saluda a quien ya en dos ocasiones anteriores lo había ganado. ¿Vendrá una cuarta confrontación?...

—0o0o0—

Por ahí por el quinto asalto se movió mejor Nelson Torres. Con su zurda veloz, algunos buenos esquives y cruces de derecha, sacó ventajas claras, aunque su rival no por eso desmayó y, superado en técnica, pegó también cuando pudo acercarse.

Flores pegó más en el sexto y en los dos últimos. Si calculamos los golpes que dio cada uno, entiendo que hubo una pequeña ventaja para el campeón. Salvo que, como en otras vueltas, Torres supo terminarlas con elegancia y con más de un rush espectacular destinado al puntaje y al aplauso.

Tal vez fue una pelea estrecha, pero tal vez el que pegó más fue José Flores. De boxeo primario y directo, sin elegancias y sin bellas combinaciones, el de Curanilahue supo aprovechar las facilidades que le daba su rival, cuando tan sólo trataba de defenderse, para castigar más y sacar ventajas.

—0o0o0—

Tengo que insistir. Nelson Torres pudo haber sido un estilista de fuste, un cuasi maestro, pero se quedó a mitad de camino. Ahora recibe muchos golpes, su defensa no es inexpugnable y su ofensiva resulta esporádica. Ofensiva que no compensa los yerros de su defensa. Sus combates no decepcionan, suelen ser hasta violentos y vistosos, gustan una barbaridad, pero si a uno se le ocurre desmenuzarlos, todo cambia. Muchacho valeroso, bien dotado técnicamente, da la impresión de haber perdido ya muchas ilusiones. No le importa recibir castigo en los primeros minutos de cada round, pero sí le interesan los instantes finales, espectaculares, con un mutis por el foro galano y bien logrado. Yo creo que Torres está todavía a tiempo para co-

eventos

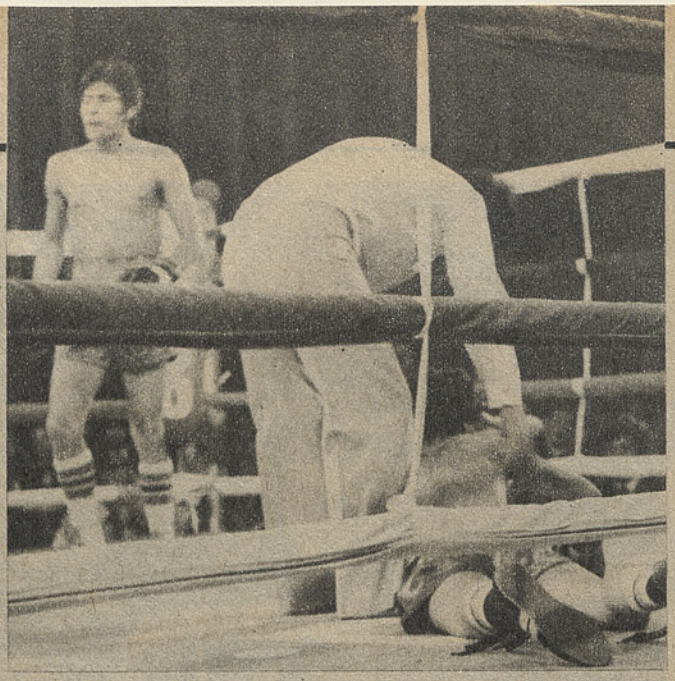
Demasiado...

rregir sus errores, para no dejarse atropellar por púgiles inferiores a él e imponer su sapiencia, pero sin mezquinar el esfuerzo, sin dejarse pegar sin asunto.

Los preliminares

Buenos de veras los dos preliminares del miércoles. De lo que se desprende que estos chicos que no sueñan aún con ser aspirantes a una corona mundial, pueden brindar espectáculos agradables, de excelente técnica y variados recursos.

Muy gratos los rounds que protagonizaron Guillén Acevedo y el sanantonino José Carmona, que, movedizo, ágil y punteador, le puso más de un problema a Acevedo, pero éste, siempre en la ofensiva, con recursos técnicos muy positivos y muy variados, los fue solucionando muy bien hasta adueñarse del combate y castigar sostenidamente a su oponente. Hasta que, en el cuarto asalto, el árbitro se vio obligado a detener el encuentro para evitar al vencido un maltrato inútil. No conocía a este muchachito Acevedo, pero debo aceptar que me asombró a ratos con su clara expedición, lleno de variedad y de buen boxeo ofensivo.

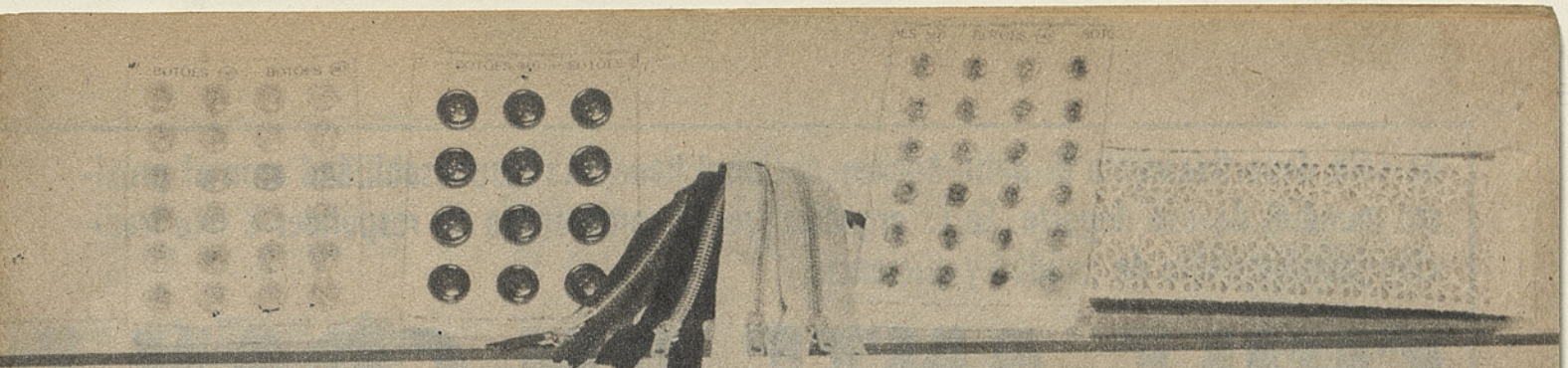


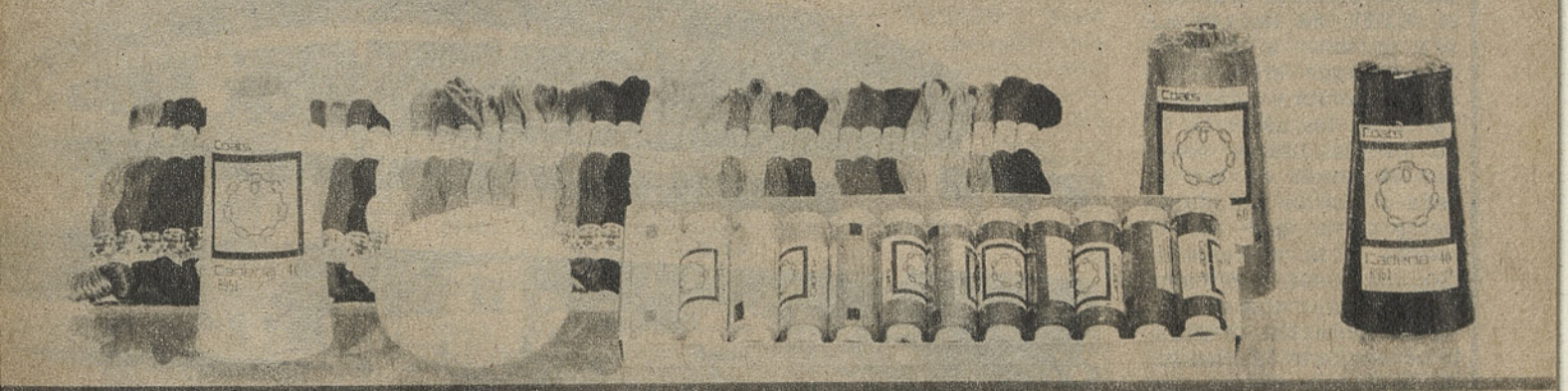
Cardenio Ulloa, prosigue su invicta carrera en el profesionalismo. Aquí, su rival, Jorge Santis, en la lona, es ayudado por el árbitro, para luego ser declarado perdedor por K. O. T.

A Cardenio Ulloa sí que lo conozco bastante, desde aquel campeonato nacional de Rancagua, hace unos años. Es un boxeador de excelente técnica, que pega igual a la cabeza que al cuerpo y en esto último, su trabajo es inmejorable. Jorge Santis, su rival en esta ocasión, no tuvo recursos para oponérsele con algunas posibilidades y bien pronto el encuentro resultó unilateral. Casi sobre el final del segundo asalto, Ulloa envió a Santis al piso y el árbitro, consciente de lo que estaba sucediendo, en lugar de contarle al caído, se limitó a ayudarlo a levantarse, otorgando el triunfo por nocaut técnico. Era innecesario contar los segundos fatales y cuando sonó la campana, todo estaba ya terminado. Muy atinada la decisión del árbitro y excelente este nuevo triunfo del pupilo de Emilio Balbontín, que continúa invicto su aún corta carrera de profesional.

Así vi yo esta muy buena reunión de la noche del miércoles y así la cuento.

Nelson Torres es declarado ganador de su pleito, ya en tercera versión, con José Flores. Este sonríe frente al fallo, como pensando que no le queda otra cosa que manifestar.





CORDONERIA "ESPAÑOLA"

Distribuidora de Hilos CADENA

*** Pasamanería * Perfumería * Lanas * Botonería**

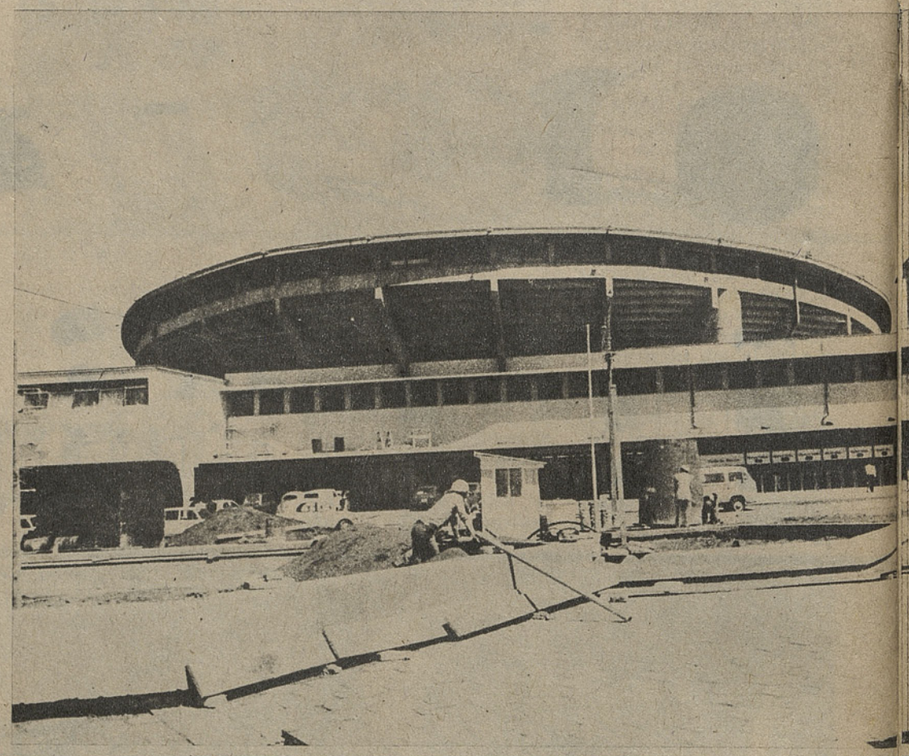
Franklin 709 Fono 568015 Stgo.

No sólo deportivamente el patín-hockey nacional tiene una responsabilidad ante el próximo mundial de ese deporte. En lo organizativo, el compromiso de responder a una tradición indesmentible de calidad y eficiencia.

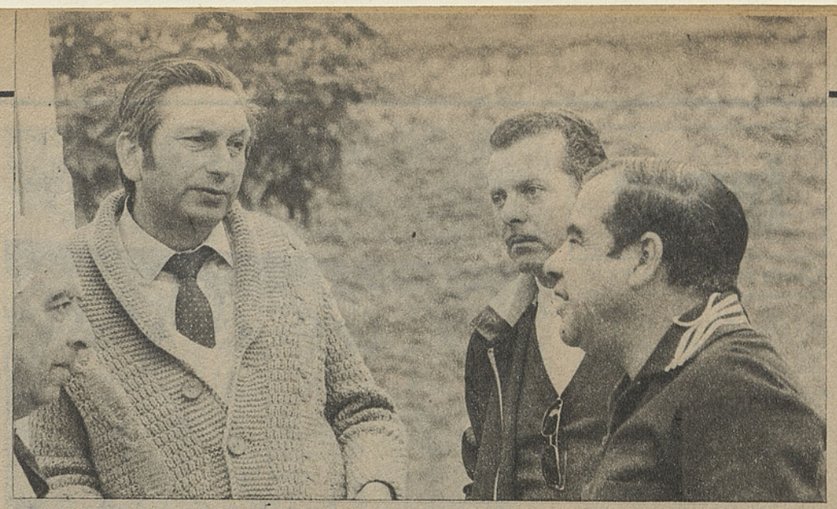
CHILE ANTE UN GRAN DESAFIO

temas

Por: RUBEN PEREIRA
Fotos: Jesús Inostroza



No ocultan su optimismo ante ESTADIO, con respecto a la chance de Chile en el próximo Mundial, Mario Spadaro y el profesor Luis Alberto Villarreal.



CHILE ya se agita una vez más en torno a un campeonato mundial, el XXIV de hockey sobre patines, a desarrollarse desde el 9 al 21 de noviembre próximo, tanto en los aspectos de su propia índole como por el honor de ser su sede y por la indudable perspectiva que se le asigna a la representación nacional, que viene de demostrar una evidente recuperación mediante actuaciones calificadas de brillantes en su gira por Europa, cotejándose con poderosos equipos en países donde este deporte ha alcanzado una difusión acreditada con las posiciones logradas en anteriores eventos mundiales. Ultimamente, Chile sólo ha tenido contrastes con equipos argentinos, con los cuales se ha confrotado en dos oportunidades, pero ya en la segunda estrechó "scorers" que en la primera habían sido apabullantes. No hay que olvidar que Argentina es el actual campeón mundial, título que logró en San Juan en 1978, a cuya "hoya" justamente se fue a cotejar la selección nuestra. Las revanchas fueron en Chile y, como decimos, con resultados más satisfactorios, tomando en cuenta que la actuación era ante los mejores del orbe.

El Mundial se desarrollará en Santiago y Talcahuano. En Talcahuano, ya se vibró a fines de la semana pasada con las presentaciones de la selección. ESTADIO pudo palpar el entusiasmo que ya existe en torno al torneo y con la ovación que le brindaron las 30.000 personas que había en el Estadio Regional de Concepción, en la tarde del domingo.

El gimnasio cerrado de Talcahuano, un orgullo para el país, será uno de los dos escenarios del XXIV Campeonato Mundial de Hockey sobre patines. Su frontis se está hermoseando.

"Cuesta mucho hacer un Mundial, pero Chile tiene ya la experiencia"

"En todo sentido cuesta mucho hacer realidad un Campeonato Mundial —nos dice el presidente de la Federación chilena, Leoncio Medina Arancibia—, pero ya tenemos la experiencia necesaria, pues fuimos sede del Mundial en 1962, con la desventaja entonces de falta de mayores medios y una colaboración que ahora, afortunadamente, hemos logrado gracias al esfuerzo de todos los dirigentes. Este Campeonato demanda, por el lado financiero, un presupuesto de 425.000 dólares, pues corremos con los gastos de los 18 países que concurren, desde el momento en que pisen la losa del aeropuerto Merino Benítez, hasta que terminados los 12 días de competición se embarquen de regreso. Como les digo, hemos encontrado cooperación y colaboración, incluso en medios de comunicación social y comercial, aunque es indudable que no como para financiarlo total

El pensamiento de técnicos y jugadores:

"PARA SER CAMPEONES NECESITAMOS EL ALIENTO DE NUESTRO PUBLICO"

TODO es actividad en la selección nacional de hockey sobre patines, con miras al próximo mundial. Entrena cuatro veces a la semana, bajo la dirección técnica de Mario Spadaro Binetti y en preparación física a cargo del profesor Luis Alberto Villarreal más el estricto control médico. Lo hacen en la cancha principal del Liceo Miguel León Prado y se concentrarán todos el 2 de noviembre en el complejo de La Perla, de la Caja de Empleados Particulares, que cuenta con todas las exigencias del caso.

Bulle plena actividad. ESTADIO estuvo al lado de ellos y recogimos un hálito de pleno optimismo, que sintetizamos en las expresiones que damos a conocer a continuación.

MARIO SPADARO: "Les puedo decir que en Europa se da como posibles campeones mundiales a España y Chile. Ahora, el equipo nuestro tiene personalidad y en relación con el 6.º lugar de 1978, debe superar a los que nos precedieron y creemos pelear el título. Experimentamos un bajón luego de la gira a Europa, por natural relajamiento, pero ya estamos recuperados. Los partidos con los argentinos nos han servido de mucho y de ellos aprendimos hockey y 'mañas'. No olvidemos que son los actuales campeones mundiales, para lo cual demoraron 15 años. Nosotros hemos ido más rápido.

"Técnicamente va bien la preparación, se hace por etapas y estamos en la de patinaje. En un rendimiento sobre 100 por ciento en estos momentos estamos en un 80 a 85 por ciento, para llegar pronto al ideal."

LUIS ALBERTO VILLARREAL: "Todo se desarrolla bien planificado. A fines de mes estaremos en un rendimiento de un 100 por ciento y los 3 partidos jugados en Concepción la semana pasada, nos sirvieron bastante. Síquica y físicamente, todos se hallan perfectamente. Creo que rendiremos conforme a lo que esperamos y mi pronóstico, muy personal, es que el título saldrá del grupo tan parejo que forman Argentina, España, Portugal y Chile. Nosotros, además, necesitamos el apoyo del público, porque es curioso señalar que a veces es un factor negativo el ser locales, especialmente en nuestro país. Se exige mucho, pero en el fondo es el equipo el que levanta al público y no éste al conjunto."

Arturo Salvatierra y Eduardo Tapia son los capitanes de la selección nacional. Grandes figuras cuya calidad fue reconocida en Europa. Uno de los dos saldrá con las jinetas en el mundial. Sus opiniones, interpretan el espíritu de todo el resto.

ARTURO SALVATIERRA: "Es difícil adelantar un pronóstico, pero nadie entrena para ser segundo o tercero: sólo para ser primero. Para eso nos preparamos nosotros, bajo una buena dirección técnica y física. La experiencia adquirida en Europa y frente a los argentinos ha sido vital. ¿Campeones?... pelearemos el título y estamos seguros que estaremos entre los primeros."

EDUARDO TAPIA: "Nosotros estamos trabajando muy bien sin mayores problemas de ninguna naturaleza. Todos vienen, indudablemente para salir campeones y ésa también es la idea nuestra. Nos venimos preparando juntos desde hace cuatro años y vamos a llegar en nuestra mejor forma.

"Tal como lo ha expresado Salvatierra, esperamos que la afición nos acompañe dándonos aliento, pues todos los partidos habrán de ser difíciles, especialmente contra aquellos que han sido y son grandes. Portugal ha sido 11 veces campeón; España, lo ha sido en ocho, y Argentina es el actual monarca. ¿Son rivales de fuste, no? Hay que agrandarse para lucharles y para eso estaremos".

temas

Chile ante...

mente. Pero, nos guía, además, el deseo de aprovechar la experiencia para capitalizar y llevar a cabo futuras estructuras dentro de la Federación misma y las Asociaciones, a través de todo el país, estructuras que estimamos no son las más adecuadas actualmente. El "boom" que significa el Mundial, traerá implícito un progreso del deporte mismo, que hay que saberlo canalizar y agilizar. No hay que olvidar que en el chileno existe gran facilidad para practicar el hockey, quizás si innata o producto de la habilidad y destreza de nuestros antepasados araucanos, en el dominio de la 'chueca'.

La Selección de Chile, al presentarse en el Estadio Regional de Concepción, recibió una ovación de las 30.000 personas presentes.

"El arribo de las delegaciones extranjeras, esperamos, habrá de prender aún más la llama que ya empieza a alumbrar. Esperamos a la primera, la de Canadá, para el 1.º de noviembre, a la que seguirá la de Australia y así, sucesivamente.

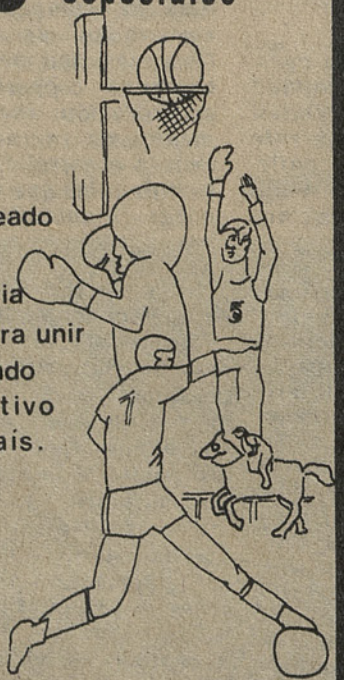
Chile está entre los grandes del hockey en el mundo

Hay que destacar que el hockey sobre patines —pese a no ser de los llamados deportes de multitudes— es uno de los que ha prestigiado más al país. Recordemos que su ubicación en los campeonatos mundiales en que ha participado, es la siguiente: 1954, noveno en Barcelona; 1955, quinto en Milán; 1962, octavo en Santiago; 1966, sexto en Sao Paulo; 1970, séptimo en San Juan; 1972, séptimo en La Coruña, y 1978, sexto en San Juan. Fue tercero en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico en 1979. En Sudamericanos fue campeón en 1954, 1956, 1966 y 1979; vicecampeón en 1963 y 1969, y tercero en 1959, 1969, 1973, 1975 y 1977, para lograr un cuarto lugar en 1967.

Rubrica estas actuaciones, un segundo lugar en el Sudamericano para Juveniles, en 1979, en Santiago.

Todos estos méritos los ratificó en la gira realizada por Europa, al imponerse en doce partidos, empatando uno y perdiendo dos.

TUR BUS viajes especiales



ha creado viajes especiales, para unir al mundo deportivo del país.

consúltenos...

fono 92999-95598 Stgo.

TUR-BUS

Presentamos al equipo de la selección española de hockey, país ocho veces Campeón Mundial. (Foto gentileza de Revista "Don Balón", que dirige Juan Manuel Martínez y de la que es corresponsal en Chile, Revista ESTADIO).

DIGANOS

Señor:
Hernán Solís V.
Director de Revista ESTADIO:

A usted que tanto ha escrito sobre los problemas que continuamente enfrenta nuestro querido Colo Colo, le solicito que haga un llamado a los actuales dirigentes, para que nunca más se vuelva a repetir lo que le expongo. En Curicó existe, desde hace ocho años, una filial de la institución alba y nunca una directiva de Santiago ha accedido a venir a jugar un partido a beneficio del propio Colo Colo, pues, solicitábamos que con la recaudación se adquiera un bien raíz para sede de la filial, por supuesto que legalmente todo a nombre del club.

Con la única directiva que no nos contactamos, es con la que preside el señor Ascuí. Pensamos ahora en la disolución de todas nuestras actividades, al comprobar que en Santiago se nos ignora.

Pero lo más sorprendente es que se anuncia, para el 29 de octubre, una presentación de Colo Colo a beneficio de una de las instituciones más poderosas de Curicó, como lo es el Deportivo Liceo, mientras nosotros estamos a punto de desaparecer. Adjunto al respecto, fotocopia de una publicación alusiva en un diario local.

Nosotros esperamos la solución de todos los problemas que afectan a Colo Colo, pero también creemos que cosas como la que le relato no deben ocurrir jamás.

Le saluda Atte.,

HERNAN SOZA VALDIVIA.
Secretario filial Colo Colo.

***** Estamos seguros que apenas tenga conocimiento de esto el presidente, señor Alejandro Ascuí, tomará las medidas pertinentes.**

—oOo—

El equipo de Colo Colo se presentará en partido benéfico, en Curicó. La fotocopia enviada por nuestro lector, con lectura alusiva a ese espectáculo, no se puede reproducir por imperfecta. En todo caso se agradece el esfuerzo.

Señor:
Director de Revista ESTADIO:

Me refiero al estudio que se hace con respecto a la creación de la Tercera División en el fútbol nacional, la que estimo debe ser amateur y por lo tanto, controlada por la ANFA, en coordinación a través de la Federación, con la Asociación Central en lo relativo al proceso de ascenso y descenso.

Controlada por ANFA, no se fijará tope de participantes y así este torneo abarcaría todo el territorio nacional. Para que así sea, es factible organizar esta División en cuatro zonas, cada una de las cuales comprendería a tres regiones nacionales, excepto la Central que tendría cuatro con la Región Metropolitana.

Los participantes deben ser campeones de su Asociación, en lo posible de ciudades donde no exista fútbol profesional y sólo en aquéllas sobre 70.000 habitantes y que no perjudique a otro club de sus localidades. Cada zona jugaría en forma independiente en tres ruedas, clasificándose al final tres equipos por zona, bonificándose con dos puntos a los primeros y con uno a los segundos.

Se sugiere el ascenso de cuatro en forma automática y el quinto y sexto jugarían su chance en liguilla de promoción con Segunda División. Los últimos de cada zona retornan a su asociación de origen, siendo reemplazados por el campeón provincial respectivo.

De antemano, gracias si publica mi opinión.

VICTOR AEDO.
Valparaíso.

***** Hacemos traslado de su opinión a quienes corresponda, para su consideración.**

Señor:
Director de Revista ESTADIO:

Después de saludarlo y felicitarlo a usted y al estupendo equipo periodístico de la Revista, le manifiesto que como "hincha" de la "U", me complacería ver un reportaje acerca de la asistencia femenina al fútbol, que ha aumentado notoriamente en los dos últimos años, y que ojalá contemplara opiniones de fútbolistas, técnicos, dirigentes y de los propios periodistas deportivos.

Lo saluda Atte.,

INGRID GALVEZ A.
Estudiante.

***** Agradecemos sus elogios y tomamos debida nota de su petición.**

—oOo—

Señor:
Hernán Solís V.
Director de Revista ESTADIO:

Soy "hincha" y seguidor de todos los deportes, pero en un rincón tiene prioridad el fútbol. Por ello leo su espectacular Revista semana a semana y de tapa a contratapa.

Quisiera sí, pedir que se escribiera más de deporte internacional y si se pudiera volvieran a aparecer posters en color.

Saluda Atte. a usted.,

PATRICIA J. SILVA OJEDA..
12 años, de Santiago.

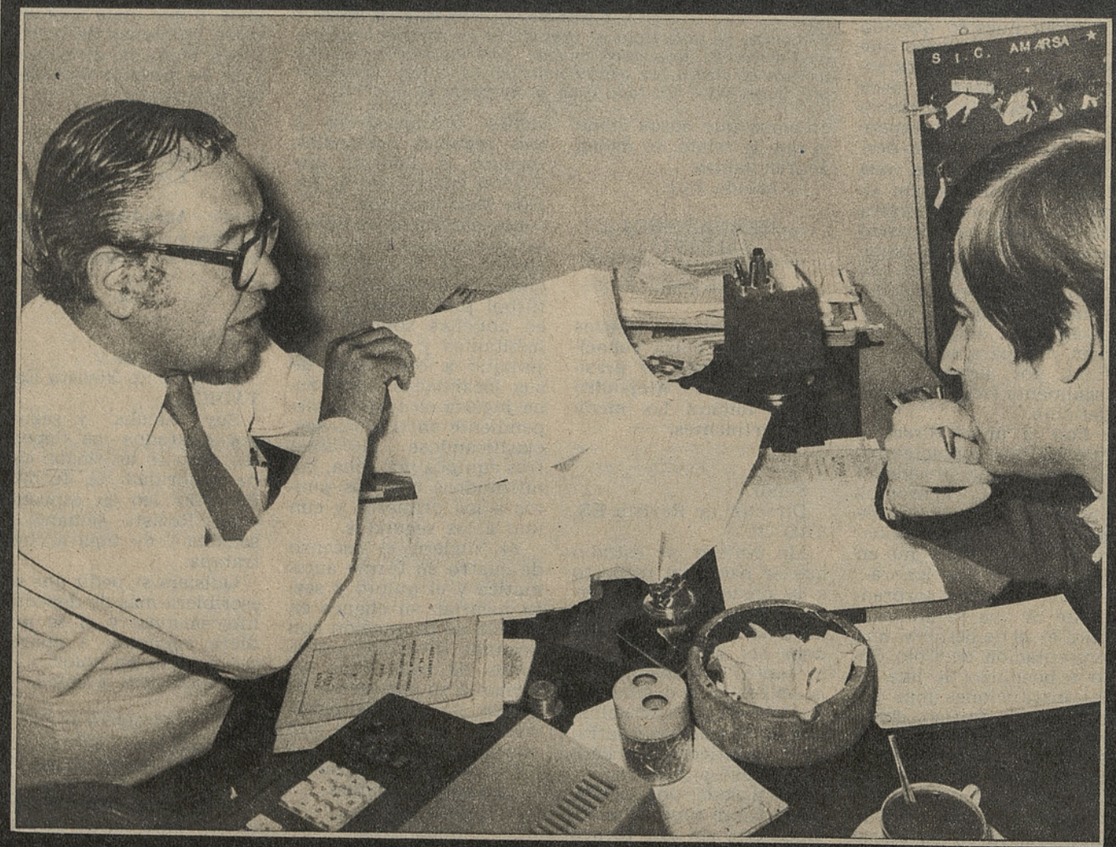
***** Para su satisfacción y para aquel objeto viaja nuestro director a Europa, desde donde estará enviando correspondencias semanalmente.**

SUSCRIPCIONES

Los valores de las suscripciones anuales y semestrales son los siguientes:
PARA EL PAIS: $ 2.000 y $ 1.000. EXTERIOR: Sudamérica: US$ 60 y US$ 35; Centroamérica y América del Norte: US$ 70 y US$ 40; Estados Unidos: US$ 88 y US$ 45; España: US$ 80 y US$ 45; resto de Europa: US$ 85 y US$ 52; Africa: US$ 110 y US$ 60; Australia: US$ 150 y US$ 80.
NOTA: Toda la correspondencia de ESTADIO es certificada y su valor está incluido en el precio.
Su suscripción debe pedirla a: Revista ESTADIO, Avenida Santa María 076 (o Casilla 69-D), Santiago-Chile.
Giros y cheques deben ser enviados a la orden de Empresa Editora Gabriela Mistral.

"ESTA POR VERSE SI EL FUTBOL DA PARA UNA TERCERA DIVISION"

Oscar Lihn, el hombre múltiple de la Asociación Central, también estuvo en el "pacto" de una nueva serie de riesgos y promesas.



La precisión del dirigente para señalarle a ESTADIO los estudios hechos sobre Santa Laura: "Hay que construir la tribuna Sur y la Andes y dejarlo en 35.000 personas".

personajes

Por: IGOR OCHOA
Fotos: Jesús Inostroza

EN todo directorio de la Asociación Central se tiende a concretar la imagen del poder en una o dos personas que habitualmente son sólo el piso superior de una estructura más grande. Y otros con actividad muy intensa quedan para un "segundo plano" acaso beneficioso para una buena producción... En el caso de Oscar Linh, ex dirigente de Universidad Católica, la variedad de funciones lo hace un personaje relevante en el funcionamiento de una maquinaria organizativa.

Como miembro del directorio, del Comité de Arbitros y del Comité de Operaciones, Lihn transita por todas las situaciones de decisión y, de acuerdo a su carácter, utilizando por sobre todo su sentido práctico. Y además estuvo en la comisión que estudió la creación de esa tercera división que en 1981 será una realidad...

"Mire, la Tercera División es una idea que por muchos años se mencionó y ahora tendrá su aplicación concreta. No se puede asegurar que sea un éxito, pero en el diseño de la misma se trató de incorporar todos los elementos necesarios. Su estructura será semiprofesional porque se admitirán en cada equipo cinco jugadores profesionales. Los equipos que bajen de Segunda a esta nueva categoría, podrán tener ocho jugadores de esa condición inscritos, pero sólo cinco activos en la cancha. Esto como una manera de que no se desmantelen cuando desciendan de Segunda. El torneo mismo estará completamente en manos de La ANFA (Asociación Nacional de Fútbol Amateur), pero lógicamente hay también otros intereses de la parte rentada porque ahí irán los equipos que bajen. Creemos que no es un contrasentido que puedan jugar ahí algunos hombres destacados del fútbol, pero la idea es que los equipos se conformen con planteles jóvenes y por eso el límite de edad será los 24 años. Está por verse si todos los clubes que empezarán integrando esta serie, responden al desafío, pero para otros como el Fernández Vial o el Lautaro de Buin, será un buen incentivo tener metas claras de progreso deportivo en lo competitivo."

En su oficina de venta de automóviles, Oscar Lihn va mezclando sus preocupaciones comerciales con las exigencias directivas. Llamados telefónicos de uno u otro carácter que resumen lo que es su vida cotidiana. Lo cierto es que a Oscar Lihn se le ha creado una imagen de "villano" desde que encabeza el Comité de Operaciones, un organismo de nombre bastante burocrático que sin embargo, resuelve todo en el terreno mismo.

"Nosotros visitamos a comienzos de año todos los estadios y establecemos sus necesidades. Sin tanto rigor, porque habría varios que no podrían seguir ocupándose, pero por lo menos tratando de que en los detalles se vaya mejorando. No hay en Chile ningún estadio que sea totalmente seguro para los árbitros, ni siquiera el Nacional. También nos toca defender la normalidad del espectáculo y controlar el acceso de la gente que corresponde. Muchos se molestan, incluidos algunos periodistas, pero la verdad es que en Chile se ha hecho una costumbre que el dirigente, jugador, árbitro o periodista pueda entrar con amigos y familiares. Yo le digo que ahora, por acuerdo del directorio, se dejará que un periodista del medio escrito pueda estar al borde del campo, cosa que no me convence mucho... Claro, yo aparezco como 'pesado', porque siempre estoy en las discusiones, pero mire por ejemplo en los partidos importantes cómo los que trabajan cerca de la cancha están identificados por enormes números y acá se molestan por un brazalete. Y sin embargo, en los encuentros de Copa Libertadores todos aceptan que deben trabajar detrás de los arcos, solamente los reporteros gráficos que están acreditados como lo estipula el reglamento internacional. En el Comité de Operaciones uno va conociendo bien las necesidades de los recintos y por eso hay que valorizar lo que ha hecho el directorio, construyendo canchas para los juveniles en Quilín, en los terrenos de Audax o para Naval... En fin, lo de Quilín era una prioridad y cumplido eso, podemos abocarnos al gran objetivo de Santa Laura. La idea ahí es construir la tribuna Sur que hubo de ser demolida por medidas de seguridad y también hacer de nuevo la actual Andes. Entre las dos sumarán unas 18.000 personas que sumadas al total del estadio, nos dejarán cerca de 35.000. Los estudios ya están y el próximo año se harán realidad. Por eso le digo que a veces no es valorado lo que ha hecho este directorio."

El énfasis de Oscar Lihn en el análisis de una de sus tareas: "En Chile no hay ningún estadio absolutamente seguro para el árbitro..."

También como miembro del Comité de Arbitros, Oscar Lihn garantiza que en el error o el acierto, los jueces nacionales son muy independientes...

"No tenemos ingerencia en los aspectos técnicos y sólo a veces leemos el informe de algún partido un tanto polémico. No hay presiones de ninguna naturaleza y creemos en la idoneidad de nuestros jueces. Esto lo digo aunque mi club, Universidad Católica, haya insinuado una opinión diferente en un momento dado, pero en mis funciones de la Asociación, uno debe analizar con otra perspectiva los asuntos. Yo creo en la organización y en el beneficio de las normas que al imponerse crean cierto revuelo, pero que después generan un orden necesario. Y en ese plano, uno debe sacrificar un poco sus sentimientos..."

VIA LINEA AEREOLINEAS PARAGUAYAS

EXCLUSIVO.

LA AFICION PARAGUAYA DIVIDIDA: UNOS QUIEREN QUE SE QUEDE MIRANDA Y OTROS PIDEN A CUBILLAS

Esta es la primera nota enviada vía Líneas Aéreas Paraguayas desde Asunción. Interesantes opiniones de los rivales que tendrá nuestra selección en las eliminatorias para el Mundial de España. Opinan el Director Técnico, Ranulfo Miranda, y destacadas plumas del periodismo del país hermano. Nuestras próximas escalas serán: Río, Madrid, Francfort, Londres, París y Roma. ESTADIO en una nueva cobertura internacional para sus lectores.

internacional

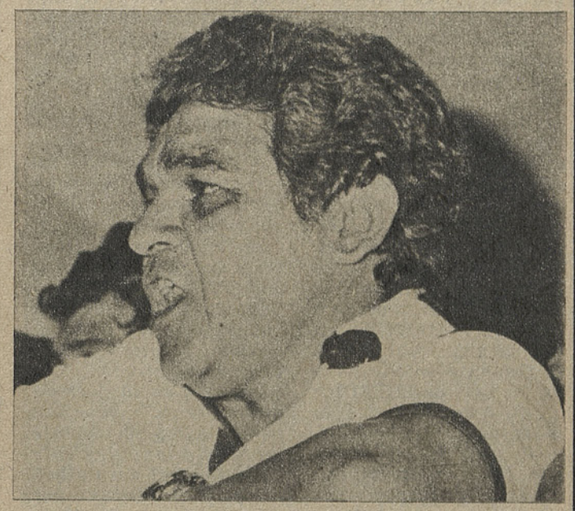
Por: HERNAN SOLIS
(Corresponsal en viaje)
Fotos: Gentileza del diario "La Tribuna"

VIA LAP. Es mediodía en Asunción y el cómodo avión de Líneas Aéreas Paraguayas se detiene en la losa del aeropuerto "Presidente Stroessner". Apenas bajamos las escalerillas del aparato, vemos en la pasarela al "Gordo" Amarilla con su sonrisa de siempre y su cordialidad habitual. El abrazo y los saludos de Alejandro Bascur, de "La Tercera", y de Sergio Jerez, Jefe de Redacción de ESTADIO. Alzamos la vista y nos encontramos con el fiel Volkswagen amarillo, que tiene tantos kilómetros recorridos de afecto y servicios prestados a periodistas de todo el mundo. Los lectores podrán apreciar que estamos ante un hombre, que por sobre su calidad de gran periodista, lo vemos siempre con sus brazos extendidos para ayudar a los amigos.

Con un anfitrión de esta naturaleza, el trabajo tiene que ser fácil. Se lo habíamos explicado a Bartolomé Amarilla cuando lo llamamos desde la redacción de ESTADIO. Hacíamos escala en Asunción, la bella, exclusivamente para conocer

Carlos Diarte es otro de los jugadores que habrá que repatriar según Ranulfo Miranda. Diarte juega en el Betis de España.

Equipo de Olimpia que será base de la selección paraguaya que deberá enfrentar en 1981 a Chile y Ecuador por las eliminatorias del Campeonato del Mundo.



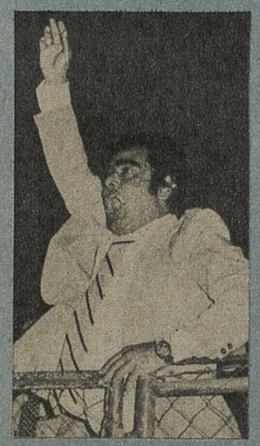
Ranulfo Miranda, un profesional honesto que se sinceró con el enviado especial de ESTADIO.

Roberto Cabañas, otro de los ídolos del fútbol paraguayo, junto a Alfo Florentín, conocido por los aficionados de Chile.

detalles de la selección paraguaya. Todo estaba previsto, esa misma tarde nos recibiría don Ranulfo Miranda, el seleccionador nacional, y al día siguiente el propio Amarilla había citado a los principales redactores jefes de la prensa paraguaya, para que me contaran todo lo relacionado con nuestros adversarios para las eliminatorias del Mundial "España '82".

Ya en pleno vuelo de Líneas Aéreas Paraguayas, por una deferencia de la gerencia de Santiago, fuimos invitados a la cabina del comandante y allí empezó el diálogo sobre fútbol. Las aeromozas también terciaron en la discusión y el saldo que sacamos fue que nos respetan. Ya en en el centro, cuando salimos del hotel a estirar las piernas, recogimos la opinión del hincha de la calle y la verdad es que las versiones están divididas. Hay gente que desea que

ARTURO RUBIN, JEFE DE DEPORTES DEL DIARIO "ULTIMA HORA".



Luis Cubillas y sus exclamaciones de júbilo.

CON relación a la preparación paraguaya, la cuestión es bien clara: la integración total de jugadores será a partir del mes de enero próximo.

Concretamente lo que se hace, o se hizo hasta el momento, sirve para alguna adaptación de jugadores al plantel seleccionado, nada más.

La disputa del campeonato oficial, impide un proceso normal. Los clubes cuidan sus intereses y las prácticas del seleccionado se realizan con mucha irregularidad. Tal como se anunció en principio, la selección paraguaya tendrá más de cuatro meses para una preparación a todo ritmo y se dará a conocer a través del departamento de selección, si se podrá contar o no con algunos excelentes jugadores que están fuera del país y que formaron aquel gran equipo campeón de América.

La cuestión "dirección técnica" tampoco se ha aclarado como corresponde. Actualmente Ranulfo Miranda dirige el equipo, pero nadie sabe si continuará o no en el cargo. Ese es el tema más delicado y al que ni la misma Liga paraguaya no puede dar una solución definitiva. ¿Continuará Miranda? ¿Vendrá Luis Cubillas? Son interrogantes a ser develadas también en el mes de enero del año próximo.

La afición. . .

se quede el entrenador Miranda y hay otros que quieren a Cubillas. Allí, en plena Plaza Central, recordé a Luis Santibáñez, que en Chile muchas veces se queja de incomprensiones. Si él palpara este clima, entonces se moriría, porque acá dicen cosas feroces de los entrenadores. Incluso me contaron que hasta se mezclan en su vida personal. Otra vez estamos ante Bartolomé Amarilla, que al preguntarle su opinión al respecto, fluye en un diálogo rico y que dejará plenamente satisfecho a los lectores de ESTADIO.

"Es indudable que la preparación del seleccionado nacional de fútbol que va a competir con chilenos y ecuatorianos un lugar para el Mundial de España '82, hasta el momento deja mucho que desear. Ocurre que varios factores se han unido para que el técnico, Ranulfo Miranda, no pueda desarrollar su plan de trabajo de acuerdo a su saber y entender. Y es lógico, el campeonato oficial de Primera División está en plena disputa. Los clubes quieren contar con todos sus jugadores durante la semana y entonces le dan las espaldas a la selección, a los entrenamientos de la selección."

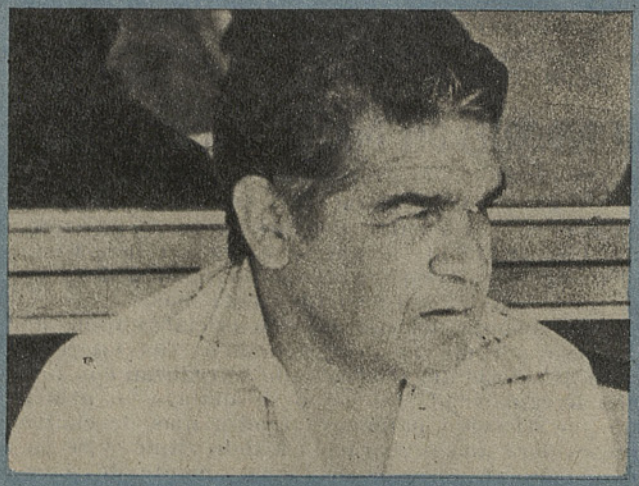
—¿El director técnico tiene oposición?

—Ranulfo Miranda, un excelente señor, campeón de América con Paraguay, no cuenta con el total apoyo de los directivos del fútbol paraguayo. ¿Por qué? Sencilla y llanamente porque en la cúpula directriz del balompié guaraní existe una gran división. Los que están en la "vereda de enfrente" caminan por su lado y obviamente los que están al frente de la Central del Fútbol, también transitan por otros caminos. Es decir, existe, si no un divorcio total, una anarquía en la Liga Paraguaya de Fútbol.

La figura de Romerito, que nos hizo los goles cuando Chile perdió en Asunción por la Copa América. Ahora está en el Cosmos de Estados Unidos.

—¿Pero hay gente que lo apoya?

—Precisamente los actuales directivos de la Liga, con el doctor Nicolás Leoz al frente, apoyan al técnico Ranulfo Miranda, quien iba a contar con la muy eficaz colaboración de Heriberto Herrera, el "HH2", director técnico paraguayo con más de dos décadas en el fútbol europeo. Este señor no aceptó asesorar al combinado albirrojo y entonces



Ranulfo Miranda, para muchos, un hombre serio y responsable.

RANULFO MIRANDA CONVERSO SIN TAPUJOS CON ESTADIO.

"En primer lugar quiero, a través de la Revista ESTADIO, enviar un fraterno y cordial saludo a todo el periodismo y afición chilena, a quienes tengo cordial estima por el aprecio que sienten hacia el deporte paraguayo y en especial por el fútbol. Eso pude comprobarlo en ocasión de mis visitas al país trasandino, en las que tuve oportunidad de departir con varios periodistas amigos".

Primeras palabras de Ranulfo Miranda, correcto profesional paraguayo que está al frente del seleccionado nacional de fútbol de mayores.

Ranulfo no puso ningún tipo de trabas para dar algunas opiniones referente a la selección guaraní dirigida al público chileno.

Y entrando en tema, ya se refiere al estado actual de la etapa preparatoria de la selección paraguaya. **"Podríamos significar que se está en una etapa de entrenamiento pasivo, teniendo en cuenta que actualmente se encuentra en plena disputa el torneo oficial y lógicamente se hace difícil un entrenamiento integral de la selección. No obstante, el mismo sirve para la observación y promoción de algunos elementos jóvenes que han respondido muy bien en algunos de los encuentros amistosos que ha realizado la selección paraguaya".**

Precisamente, Miranda considera "que el saldo es bueno, teniendo en cuenta que a través de cuatro encuentros se anotaron dos victorias, un empate y una derrota, aunque la derrota frente a Brasil tiene el atenuante de la ausencia de jugadores 'claves' en la selección, debido a lesiones. Ese es un problema en que tropieza esta etapa preparatoria, pero creemos superarlo totalmente cuando comience en enero la etapa final y definitiva de las prácticas."

Por supuesto, que Ranulfo Miranda no se preocupa solamente de formar un buen plantel, tam-

Miranda se ha encargado de todo. Es, hasta ahora, el único responsable de la conducción técnica de la selección. Sin embargo, sus detractores "los de la vereda de enfrente", están procurando, presionando, haciendo lo imposible para que el "Negro" Luis Cubillas, actual director técnico de Newell's Old Boys, de Rosario, campeón con Olimpia en la Copa Libertadores de América, en la Intercontinental y otras importantes conquistas, sea el adiestrador de los albirrojos.

—¿Qué grado de posibilidad existe por contratar al uruguayo?

—El problema no es nada fácil porque Luis Cubillas, si bien es cierto ha expresado sus deseos de dirigir a la selección paraguaya, sin embargo, quiere asegurarse de que finalmente será contratado, porque ocurre que los actuales directivos de la central de fútbol fenecen sus mandatos en los primeros días del mes de enero de 1981 e inmediatamente deben surgir las nuevas autoridades.

"Hasta el día de la asamblea no se le puede asegurar a nadie quién va a ser el técnico de la selección, porque deben ser las nuevas autoridades las que deben decidir. Y la cosa va a tener un giro de 90 grados si no son los partidarios de Cubillas quienes se hacen cargo de la dirección del fútbol.

"Como podrán apreciar la cosa no es nada fácil. Existe mucha confusión en torno al tema, porque quienes gobiernan al fútbol actualmente, al parecer, respondiendo a las presiones, hicieron los sondeos correspondientes para tratar de asegurar el concurso del entrenador "Charrúa". A principio de año, prácticamente todo estaba listo para que Cubillas viniera a trabajar al frente de la selección juntamente con Hermes Huelmo y Aníbal Ruiz. Cubillas no había puesto ningún inconveniente en coordinar todos los trabajos con el técnico Ranulfo Miranda.

LA OPINION DE JULIO DEL PUERTO, JEFE DE DEPORTES "ABC COLOR".

NO se puede hablar aún de selección paraguaya. Han pensado sobre ciertas bases precarias, ensayar un equipo que bien podría ser base de la real selección paraguaya. No fue posible. La coincidencia con el campeonato oficial de los pocos partidos programados, la falta de fe y de unidad en todo lo que se hace actualmente en el fútbol paraguayo, han transformado lo que se pensó iba a ser de utilidad, en compromisos inútiles, todos los realizados y a realizar este año.

Para comenzar, existe un criterio generalizado que el técnico, Ranulfo Miranda, no puede ser el hombre para un gran objetivo. A los profanos les resultará raro este discernimiento, porque con Ranulfo Miranda, Paraguay ganó el año pasado la Copa América. Todos saben que a ese éxito se llegó mucho sobre la base de un Olimpia, ganador por entonces de la Copa Libertadores de América, y quizá por un golpe de fortuna, ya que en ese terreno ha sido un privilegiado, desde el momento que lo tomaron en cuenta para la selección, sin haber aportado currículum alguno, salvo el de la desocupación.

Se pensó en Heriberto Herrera. Incluso se habló oficialmente de su contratación. Pero tras largos cabildeos, el veterano entrenador anunció que no se hará cargo de la selección. Entonces, bajo cuerda, se dirigen tímidas miradas hacia el cuerpo técnico uruguayo, encabezado por Luis Cubillas, que a tan buen puerto condujo al Olimpia, el año anterior.

Por el momento, no hay nada definido, salvo el convencimiento que hay que buscar conductores afuera ya que el fútbol paraguayo atraviesa por una crisis de valores en materia de directores técnicos.

bién mira a sus rivales. Sobre el particular expresó que **"sigo la preparación de los rivales en las eliminatorias en todos sus detalles, en especial Chile, al que considero será el rival de mayor cuidado y el más difícil que tendrá Paraguay en esa serie eliminatoria. Es mi deseo observar los encuentros amistosos previstos en la segunda etapa de la selección chilena, como había ocurrido en el año anterior. Ese tipo de observación ayuda mucho al técnico."**

Futbolistas paraguayos que actualmente se encuentran en el exterior y el comentario de Ranulfo Miranda: **"está en los planes contar con esos futbolistas. Desde luego en el contrato suscrito figura en una de las cláusulas la obligación de todo futbolista transferido al exterior de venir a prestar sus servicios a la selección, si el cuerpo técnico y las autoridades del fútbol paraguayo así lo determinan. Considero yo que será de gran importancia el contar con algunos de esos futbolistas para poder presentar el máximo poderío de la selección paraguaya para las próximas eliminatorias. Será necesaria, por la calidad de los rivales que vamos a tener".**

Miranda no se hace problemas para nombrar a futuros "repatriados"; **"Julio César Romero, actualmente en el Cosmos de New York; Roberto Cabañas, también en el Cosmos neoyorquino; Carlos Kiese, en Independiente de Buenos Aires; Milciades Morel, en el Español de Barcelona, y Carlos Diarte, en el Betis de España".**

No lo dijo Miranda, pero, creemos que se le quedó olvidado algún nombre en el tintero. En fin...

Habla Miranda de los futuros compromisos internacionales de la selección albirroja: **"el 30 de octubre, frente a Brasil en Goiana, y el 19 de diciembre en Mar del Plata, frente a Argentina".**

Esto en 1980, para 1981, **"son varios los encuentros que se realizarían en procura de una actuación de primer orden. Paraguay jugaría amistosos frente a las selecciones de Perú, Colombia, Venezuela, además de otros juegos con selecciones y equipos de primer nivel de Europa y posiblemente se haría una gira por España".**

También el nivel actual del fútbol paraguayo ha sido objeto de un comentario por parte del adiestrador guaraní. **"Pienso que se han producido una serie de situaciones para que en algunos casos no se den los resultados internacionales del año anterior. Han sido transferidos gran cantidad de futbolistas de primer nivel y lógicamente, el substituirlos con otros que tengan las mismas experiencias, es difícil, lleva algún tiempo. Pese a ello, contamos con una promoción de valores jóvenes de muy buen nivel que en poco tiempo pueden constituirse en buenos futbolistas. Es por ello que me siento sumamente confiado en que el futuro del fútbol paraguayo, es alentador y mueve al optimismo".** Ojalá...

Gracias en nombre de los lectores de ESTADIO, don Ranulfo Miranda.

Para un campeonato difícil y comprometedor, los árbitros deberán levantar su rendimiento. La TV, una buena balanza y a la vez un verdugo.

¿SE APLICA EL REGLAMENTO EN NUESTRAS CANCHAS...?

Frente a la violencia, los árbitros deben actuar con el máximo de energía. Es la única manera de preservar el espectáculo y proteger al jugador hábil.

temas

Por: NINO DE FIORI
Fotos: Pool ESTADIO

LA historia no es nueva. Por lo general se produce a esta altura del Campeonato Oficial, en plena segunda rueda, y cuando todos los equipos forcejean y pretenden una buena ubicación final en la tabla de colocaciones. Todos, cuál más, cuál menos, reclamarán de los arbitrajes, recusarán a ciertos jueces, existirá desconfianza y no se sentirán plenamente garantidos en muchos de sus encuentros.

Y este año con mayor razón, dadas las características especiales y difíciles que para los clubes han significado las bases que rigen la actual competencia. Todos se defienden como pueden, pero la justificación más socorrida que esgrimen para los momentos más amargos, sigue siendo, sin duda, el problema de los arbitrajes.

Razones y sinrazones

Por mucho que uno intente restarle importancia o relevancia a los problemas arbitrales que suelen producirse en el fútbol profesional, a veces hay que hacerlo. Es un tema necesario, imposible de pasar por alto.

No siempre las reclamaciones o disconformidades dirigidas en contra de los árbitros son razonables o valederas. La mayor de las veces encierran mucho de pasión y también de desconocimiento reglamentario. Pero en honor a la verdad, no se puede negar que también existen las lógicas y con bastante asidero.

Mucho se ha escrito y dicho sobre árbitros y arbitrajes. La mayoría de los textos destacan lo difícil e importante que es esta función deportiva, donde los jueces deben aplicar justicia, lo más exactamente posible, y castigar todas las infracciones que el reglamento contempla. Sus poderes son absolutos e indiscutibles y sus límites están establecidos precisamente en las leyes de juego. La sicología del árbitro está sometida al estricto cumplimiento de su deber y a la administración de justicia que le señala el reglamento en su aplicación.

Interpretación y criterio

Si nos remitimos a hacer una comparación entre la literatura técnica y lo que realmente realizan la mayoría de nuestros árbitros, indefectiblemente se llega a la conclusión que muchos de ellos no se ciñen a ella y van originando desconciertos.

La mayor cantidad de las incidencias que suelen producirse en nuestros campos deportivos, y que a veces provocan más de alguna reacción descontrolada entre los espectadores, principalmente se debe a los distintos criterios que ciertos árbitros utilizan en situaciones que son similares. No hay uniformidad de interpretación entre ellos, a pesar de todos los cursillos o

Una escena que por momentos se hizo común en nuestras canchas. En medio de jugadores, policías y particulares hay un árbitro. Unos reclaman por algo, los demás por otra cosa. Pero al cabo el partido pierde continuidad.

Un jugador lesionado debe salir prontamente de la cancha. En este caso, el juez pide la camilla para el caído, con los que consigue que se agilice el juego.

¿Se aplica el...

simposios que a nivel nacional e internacional suelen realizarse o participar. Siempre existe una diferencia marcada de aplicación del reglamento que produce perturbaciones, a veces graves, y que pese a todos los esfuerzos aún no se logra reparar.

La TV: un verdugo

Para los árbitros y para quienes son sus reclamantes ocasionales, la televisión es un arma de doble filo. Ella puede darle la razón indistintamente a cualquiera de ellos. A veces la razón está de parte de los jueces, pero a veces también quedan al desnudo muchas de sus debilidades y flaquezas.

A través de la pantalla también se pueden hacer comparaciones, aunque resulten odiosas, pero no por ello dejan de ser significativas y valiosas. Permanentemente estamos viendo fútbol internacional o de competencias europeas y el tema obligado es el estilo de arbitrajes y el rendimiento de otros jueces foráneos con los nuestros. A los nuestros, indiscutiblemente, les falta mayor autoridad, más severidad para desterrar las malas intenciones, rigurosidad a la pérdida de tiempo deliberada y lo más importante, poder algún día saber distinguir categóricamente lo que es efectivamente el juego fuerte de la infracción desmedida o del golpe aleve.

No siempre el árbitro tiene la culpa de que se produzcan discusiones. Muchas veces los jugadores no colaboran en absoluto y protestan en forma airada, tratando de una u otra forma de hacer cambiar la decisión del juez, algo que no ocurre, ni debe ocurrir.

Los guardalineas son fundamentales para ayudar al árbitro a llevar el partido por buen cauce. De su eficiencia y atención depende muchas veces el éxito de un juez.

La propia FIFA señaló en su boletín de junio de este año, algo que cobra vigencia y avala parte de nuestro comentario: *"Los árbitros a todos los niveles, particularmente a nivel internacional que pueden ser vistos en la TV en varios países extranjeros y que dan el ejemplo para el escenario nacional en todos los niveles inferiores, deberán ordenar ahora la repetición de un penal si el guardameta se adelantó antes que el balón haya sido puesto en juego y el gol no fue marcado"*. Aunque la FIFA menciona un solo ejemplo, su intención o interés en este caso es advertir a los árbitros de todo el mundo, el mayor respeto a las leyes de juego y significa, además, que los profesores, veedores y responsables de los arbitrajes, tendrán que tomar medidas disciplinarias en el futuro contra aquellos árbitros que desatienden y hacen "vista gorda" con el reglamento.

Nuestro campeonato cada fecha se está poniendo más difícil de controlar. La honradez de nuestros pitos no es lo que se critica o se censura. Sólo se está pidiendo un mayor esfuerzo para levantar su nivel y una mejor uniformidad de procedimientos para aplicar el reglamento.

Mentobalsam
Alivia el dolor.

Porque la poderosa acción de Mentobalsam penetra hasta la raiz del problema: allí donde los músculos están tensos, duros o enredados... Sí. Mentobalsam relaja sus músculos, aliviando el dolor.

Es otro producto de
Farmoquímica del Pacífico S.A.

Mentobalsam
Alivia el dolor.

PUBLIART

La selección cerró su ciclo 1980 con un innegable saldo a favor, en resultados y en unidad. Por eso, en Pinto Durán, en el último día. . .

HUBO SONRISAS EN LA DESPEDIDA

temas

Por:
SERGIO A. JEREZ
Fotos: Jesús Inostroza

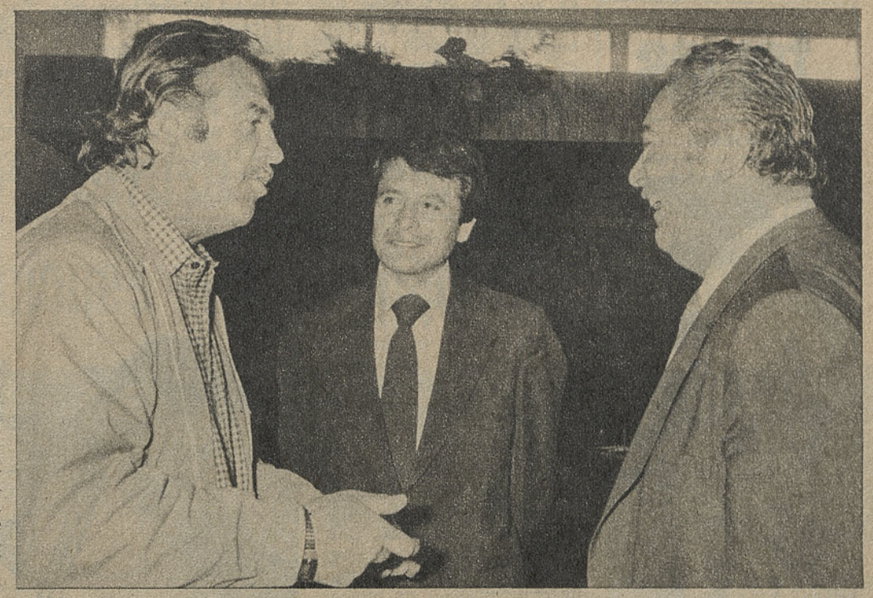
CUANDO la puerta se cerró para que Luis Santibáñez iniciara la charla con los jugadores, nada hacia indicar que era un día diferente a los demás. Estaban todos, o casi todos. Nada había variado en el ambiente,

Garrido, Ubilla, Galindo y Osbén en el trámite de tantas veces en el vestuario. Sólo que esta vez fue sólo un partido informal.

En plena "pichanga", el dirigente, Eduardo Mingo, demostró que está en muy buen estado físico y aguantó bastante bien las "cargas" de los seleccionados.

en las obligaciones, en los quehaceres en Pinto Durán. El desayuno juntos, la charla con el técnico, las bromas sobre el pasado fin de semana futbolístico. El examen médico y la atención del kinesiólogo para los lesionados. El pesaje y la mesa de pool. Todo igual. Sólo que esta vez no era lo mismo. Porque no habría partido al día siguiente, ni la prensa esperaba declaraciones o la nómina de los citados, ni tampoco había preocupaciones por la ausencia de algunos. Y así tenía que ser, porque el ciclo de la selección en 1980 ya se había cerrado el miércoles anterior con el partido ante Fluminense. Y

que la despedida. El último encuentro antes de iniciar la recta final del campeonato local y olvidarse de Pinto Durán, de la concentración, de los viajes y de los partidos internacionales. Ya no volverán a encontrarse hasta el mes de enero, cuando se dé comienzo



Ortlieb, Santibáñez y ESTADIO en disputa semiseria por la famosa apuesta de quien bajaba más de peso y que ganara el técnico por "no presentación" del preparador físico.

El "Pato" Yáñez y la última partida de pool de 1980 en Pinto Durán, haciéndole los puntos a la bola 13.

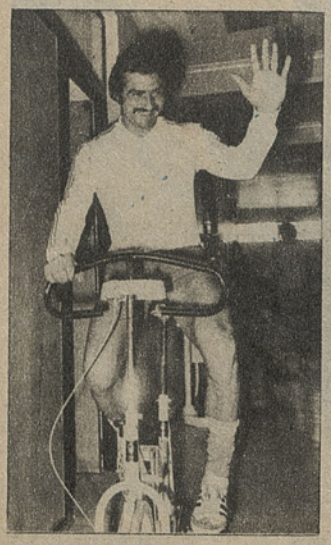
Caszely y el kinesiólogo, Miguel Calvo, junto al lesionado Oscar Wirth.

todo esto no era otra cosa a la etapa final del proceso preparatorio para las eliminatorias del Mundial de España ante Paraguay y Ecuador. Pero aun así, todo era igual a cualquier martes del año. La misma alegría, el mismo optimismo, la misma amistad. La pichanga y finalmente el asado para brindar por los días pasados juntos, en las buenas y en las malas, pero siempre juntos. Y frente a la larga mesa, técnicos, dirigentes, jugadores y auxiliares, compartieron el vino, la carne, las empanadas, en el último encuentro. En la despedida.

"En la charla se conversó sobre todo lo que ha sido el año de la selección, los partidos y los problemas, los logros y las frustraciones, las alegrías y las tristezas. Y bueno, también hablamos de lo que va a venir ahora, en la etapa siguiente, que es la final, la definitiva. ¿Qué siento en este momento? Mira, gratitud. Sí, porque me siento agradecido de lo que han hecho estos muchachos por el proce-

temas

Hubo sonrisas...



La alegría de Osbén en la despedida, practicando en la bicicleta para recuperarse de su operación de meniscos.

so. Lo han defendido, se han esforzado. Hay trabajo y sacrificio detrás de todo esto. Detrás de los resultados, de la seriedad para enfocar la idea, la responsabilidad para llevar a cabo el pensamiento futbolístico en la cancha, la hombría para 'jugársela' cuando correspondía, la honestidad para cumplir con tareas a veces poco llamativas, pero tremendamente necesarias. Y también la imagen de integridad personal en cualquier parte donde fue esta selección. Claro que estoy satisfecho. ¿Cómo no habría de estarlo?"

Y Luis Santibáñez bebió su copa de vino hasta el fondo, brindando, quizás, silenciosamente, por ese grupo que durante el año se entregó a un trabajo sin pausas, en busca de los objetivos trazados de antemano y que a la hora del balance final le dejaba la certeza de haber cumplido.

Uno a uno se fueron levantando de la mesa. Apurando el último sorbo de la taza de café. Estrechando manos, recibiendo sonrisas. Y el deseo de buenaventura, en cada frase de despedida. Al final, el recinto fue quedándose sin voces, y solo, y triste. Las sombras de la noche fueron envolviendo Pinto Durán, mientras el viento murmuraba un hasta pronto. Porque no es un adiós. No es el final. En enero otra vez se llenará de palabras, de risas, de ilusiones.

El buen humor infaltable en la selección. Mario Faúndez le tira las orejas a Bonvallet, "vengándose" de una broma.

copas
trofeos
medallas
MILLED

DISEÑOS ESTANDAR PARA TODAS LAS DISCIPLINAS DEPORTIVAS

ENTREGA INMEDIATA

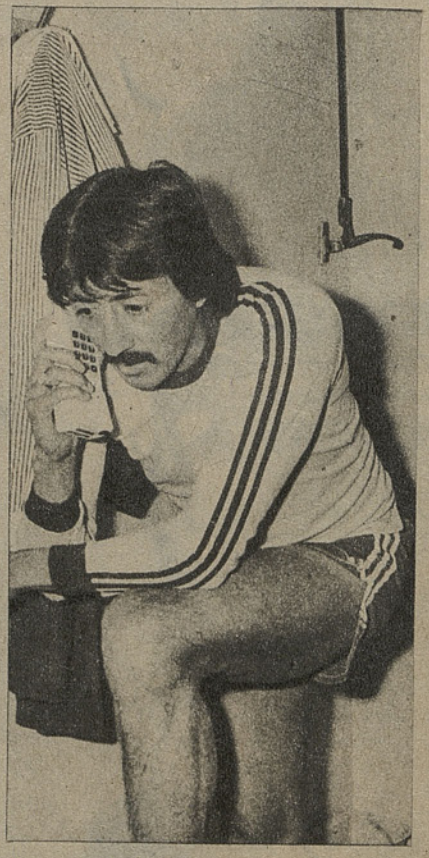
INSIGNIAS MILLED MR

Chacabuco 40
Fono 90004
Santiago

OFICINAS EN VALPARAISO:
PEDRO MONTT 1730
FONO 54232

RUIZ-TAGLE

Oscar Herrera, dos partidos y la confirmación de su calidad.

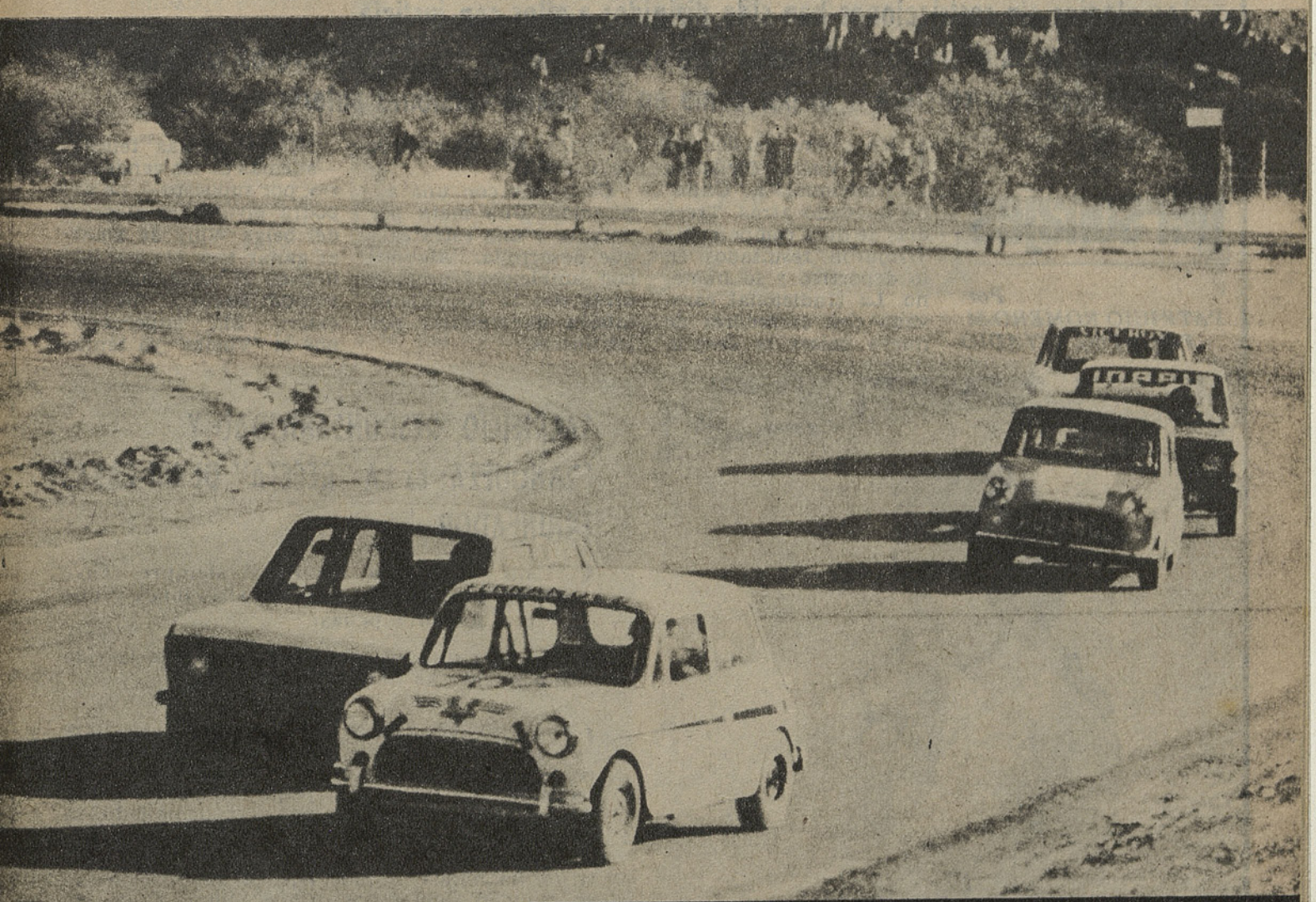


Leonardo Véliz, vigente en la punta izquierda de la selección.

AUTOMOTORA

trans-am

Repuestos British Leyland - Compraventa
Consignaciones - Desabolladura y Pintura



SERVICIO BRITISH LEYLAND

Repuestos y Servicios Integrales de Ingeniería Mecánica.

MECANICA EN GENERAL

AUTOMOTORA

trans-am

Santa Isabel 0174

Fono 223224 - Santiago - Chile

Una competencia que acaparó la atención de miles deja sentir acordes del olvido.

CASAS, VERA Y ALISTE SON LOS DÚEÑOS DEL PRESENTE

- **El colombiano y los dos chilenos resultaron las principales figuras de la "Vuelta a Chile". Los elogios sin restricciones han sido dirigidos a ellos con justicia.**
- **Cada uno en su estilo y con distintas facetas que mostrar, los tres influyeron para que el evento ciclístico volviera a brillar como en las cuatro versiones anteriores.**

personajes

Por:
PATRICIO ROMERO M.
Fotos: Pool ESTADIO

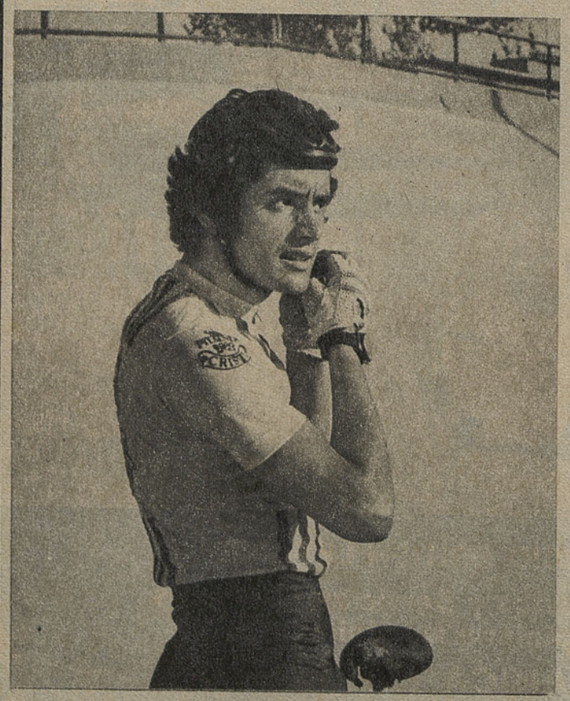
UNA nueva versión de la "Vuelta Ciclística Internacional a Chile" ha quedado atrás. Trece días de dura competencia arrojaron resultados en lo deportivo y lo humano. La tradicional caravana con corredores de nueve países se desgranó por 1.601 kilómetros de sudor.

Cada uno con una aspiración. Una meta por delante y una estrategia que desarrollar. Algunos con ambiciones propias, otros con la encomiable misión de trabajar por los demás.

Entre los más felices —además de los vencedores, por supuesto—, no se podrá olvidar la alegría del belga Willy de Smet al ganar tres etapas. Su llegada al velódromo del Estadio Nacional fue decidora. Sin importarle que la "Vuelta" ya tenía dueño en lo individual y por equipos, se la "jugó" en un embalaje soberbio y ganador.

Es menester recordar también la buena actuación del ciclista de Bianchi-Curicó, Sergio Salas, quien luego de un largo receso volvió a las pistas demostrando que aún posee las cualidades que un día lo destacaron como un deportista tenaz y constante. El trabajo de Agudelo y Ríos (una vez eliminado Navarro), entre los colombianos, tam-

Luego del triunfo, una recompensa. Las victorias y títulos no deslumbran al veloz pasista. Sus concepciones son otras.



Con la misma firmeza de sus pensamientos, Aliste se prepara para iniciar una nueva competencia. Por ahora, este desafío parece quedar postergado ante los estudios.

SACRIFICIO, RESPONSABILIDAD Y FRANQUEZA: ES LA "RECETA" DE UN CASAS TRIUNFADOR

- **"Esta 'Vuelta' la recordaré siempre. Tuve una de mis más grandes satisfacciones y una de mis mayores penas."**
- **"A pesar que los momentos malos en la vida son menos, se notan y hieren más."**

CON escasos conocimientos de Chile, regresó a su país con el recuerdo imborrable de **"un pueblo merecedor de todos los halagos"**. su rostro serio y algo triste, no refleja lo que en realidad siente: Los ojos le brillan y saltan de un lado a otro evidenciando estar atento hasta de los más mínimos detalles que lo rodean.

Los saludos se suceden con regularidad: "Hola campeón", "qué tal Plinio", "suerte colombiano".

Gira continuamente para devolver la amistad. Una sonrisa corta, pero amable. Sincera. De pequeña estatura y con una nariz demasiado larga para su rostro, el ganador de la "Vuelta Ciclística Internacional a Chile", Plinio Casas, dice: **"Aprendí a conocer el calor de este país"**.

Es verdad, en el recinto del Parque O'Higgins, donde se realizó el Circuito Ciclístico Internacional con la participación de la mayoría de los corredores extranjeros que compitieron en la "Vuelta a Chile", el colombiano de 29 años, natural de Raquira ("un pequeño pueblo del Departamento de Boyacá"), recibió toda clase de reconocimientos de los hinchas que supieron de su triunfo a través de la prensa capitalina.

Admirador del indiscutido astro Martín "Cochise" Rodríguez, Casas posee tres amores: su familia, el ciclismo y la carrera de Educación Física. Esta trilogía es el complemento del pedalero.

—Plinio, ¿cómo fueron sus comienzos en el ciclismo?

—Muy parecido al de todos mis compatriotas. En mi país hay dos pasiones deportivas: el fútbol y el ciclismo. Me inicié en el primero por compartir con los demás niños de mi edad. Luego me daría cuenta que "montar" era mi pasión. En mis inicios ocupé un lugar como "peón" de equipo. Supe cómo había que trabajar para cuidar las espaldas y posición de un compañero mejor ubicado. Cuando pasó el tiempo y fui yo el favorecido por el trabajo de mis coequipos, sentí una emoción inmensa.

—¿Qué conceptos considera primordial en la vida de un hombre?

—La franqueza, el espíritu de sacrificio y la responsabilidad y seriedad para emprender cualquier tipo de cosas. Creo que las estoy cumpliendo y por eso estoy satisfecho.

—Considerando sus quehaceres deportivos y estudiantiles, ¿lleva una vida familiar normal?

—Se le olvida un detalle: poseo una tienda comercial que también me quita algo de tiempo. No soy ambicioso, pero sí previsor. En fin, mi familia no sufre por ello. Me queda tiempo para todo. Incluso para pelear con mi señora (ríe).

—¿Es una persona alegre?

—¿Es una ironía?

—Jamás.

—Bueno. Mi rostro refleja a veces cosas distintas a las que pienso. Mi alegría va por dentro. En un gesto o una vibración. Sé que no soy muy comunicativo, pero no es una pose Me preocupa demasiado todo. Lo bueno y lo malo. Dadas así las cosas, no puedo andar riendo siempre, ¿no cree?

—¿Cómo enfoca su triunfo en la "Vuelta a Chile" y la eliminación de Fabio Navarro?

—Sin parangones. Mi amigo Navarro no se dopó. Sé que no es así. En realidad esta "Vuelta" la recordaré siempre. Tuve una de mis más grandes satisfacciones y una de las mayores penas, por ello.

—¿Diría que le afectó más esta última?

—Puede ser. Yo pienso que a pesar que los momentos malos son menos se notan y hieren más.

—¿Qué le pareció la "Vuelta a Chile"?

—En resumen, buena. Su organización, los lindos parajes y exigentes recorridos. No me gustaron las deslealtades que se cometieron (impedimento de un corredor chileno para que Casas cambiara una rueda). No es lo más importante, así que no me pida decirle algo más de aquello.

La largada del Circuito Ciclístico Internacional está por efectuarse. Jorge Luco (entrenador colombiano) lo llama con premura, casi exigente. Plinio se disculpa e inicia una retirada. Para y grita: "Por favor, no menciones lo último. Te lo agradezco".

La pequeña imagen de Casas parece quedar prendida a su bicicleta. Será su última carrera antes de volver a Colombia. ¿El resultado? No interesa. Su nombre ya quedó grabado como el quinto vencedor individual de la "Vuelta a Chile".

personajes

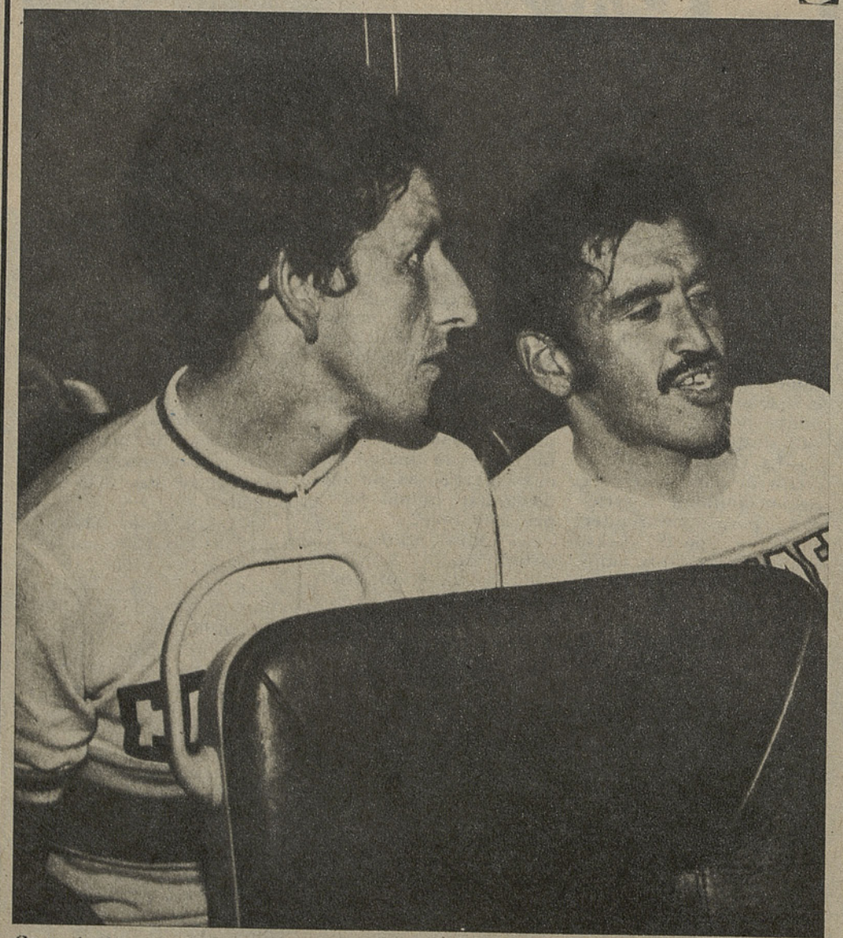
Casas, Vera y...

bién merece reconocimiento. Atentos a cada escapada que pudiera poner en peligro el liderato de Casas, ellos fueron a la lucha. Con garra y sacrificio de su propia ubicación.

Pero sin lugar a dudas, Plinio Casas, Fernando Vera y Sergio Aliste fueron las grandes "vedettes" de la competencia. El primero, con el estilo propio de los colombianos. Coordinación y fuerza para conservar los minutos y segundos de diferencia a su favor. Los otros dos, en segundo y tercer lugar de la clasificación general respectivamente, luchando por "cazar" al puntero. Este accionar decidido de los pilseneros repercutió a su vez en el triunfo de la escuadra verde-amarilla. Apoyados por Roberto Muñoz y Gustavo Carvacho, cumplieron una de las actuaciones más completas del evento ciclístico.

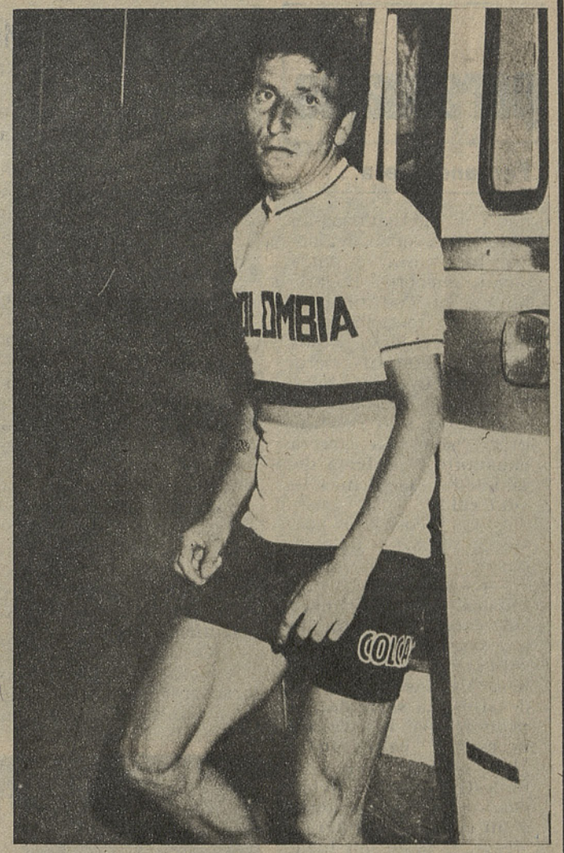
Por ello, ESTADIO decidió conocer un poco más de sus vidas. Lo que piensan, cómo actúan y por qué. Cada uno en su estilo y tono.

La "Vuelta" ha quedado atrás. Los extranjeros volverán a sus respectivas patrias con una nueva experiencia. Los de acá, reanudarán su lucha diaria. Caminos rotos, exámenes "antidoping" y pugnas en la carretera forman parte del pasado. Casas, Vera y Aliste pertenecen al presente...



Casas junto a su gran amigo Fabio Navarro, el eliminado por doping. El ganador, Casas, defendió con tenacidad la honradez de éste.

Sin dobleces ni bulla, Fernando Vera ratificó aspectos importantes de su ordenada vida.



En el rostro de Plinio Casas siempre se reflejó la serenidad y equilibrio para el análisis mesurado. El colombiano triunfador de la "Vuelta" dejó una buena impresión.

FERNANDO VERA: EL QUE CONSERVA SU ESTILO EN LA PISTA Y EN LA VIDA.

- **"Sólo una carrera constante y perfecta deja huellas. Lo demás es sólo ruido."**
- **"La experiencia me da seguridad. La música me proporciona la evasión necesaria para todo."**

A los 26 años acumula una innumerable cantidad de triunfos y títulos. Cuesta sacarle las palabras. Se incomoda con ciertos temas, pero nunca —al igual que en la pista— pierde su estilo.

Su agresivo ritmo de pasista, cuando compite, contrasta con su personalidad. Su rostro moreno, muy pocas veces habrá denotado un gesto de altanería. Con mucha calma explica detalles de la "Vuelta a Chile" y la sonrisa leal no puede ocultar su humildad.

Por lo que declara podemos concluir que su violento estilo de pedaleo nada tiene que ver con el que emplea en su vida particular. Dice gozar con las cosas simples. Enfatiza ser orde-

Continúa en la página siguiente.

personajes

Fernando Vera...

nado y meticuloso en todo. De a poco evidencia una similitud entre sus quehaceres hogareños y su coordinación en la competición. Conoce el esfuerzo y por ello goza con sus victorias. Rehúye los halagos porque dice que los destellos no lo deslumbran: **"sólo una carrera constante y perfecta deja huellas. Lo demás es sólo ruido".**

—¿Qué cosas le apasionan aparte del ciclismo?

—La experiencia y la música. Con la primera soy capaz de lograr lo que sea. Me ayuda a consolidar ideas y posiciones. Me insta a ganar desafíos. La segunda me proporciona la evasión necesaria para todo. Mis preocupaciones y molestias las olvido cuando me siento junto a mi equipo modular.

—¿Qué papel ha jugado en su vida el estudio?

—Lo dejé por el ciclismo. No me costó estudiar, pero ésta (muestra su bicicleta), me apasionó mucho más. Pude ser mecánico tornero. Hoy soy ciclista. Estoy conforme con mi rendimiento, pero nunca se termina de aprender. Me gusta que todo salga bien. Me esfuerzo de igual forma en la pista y en mi vida. Los sacrificios nunca están demás, ya que si no dan resultados en la idea que uno los realizó, se pueden aprovechar para saber en qué es lo que se falló.

LA MADUREZ CONSCIENTE DE ALISTE

- **"Cada día pienso más en mi futuro. Creo que al estudio debo dedicarme."**
- **"Sé cuándo y cómo hacer lo que quiero. Que me digan lo contrario o me prohíban cosas, me irrita."**

DE pelo recortado cuidadosamente y con rasgos indelebles de su juventud (22 años). La risa espontánea para celebrar las bromas y los abrazos. Sin lugar a dudas, él vibra con el ciclismo. Se siente cómodo allí.

Dueño de la que denomina "una sinceridad a toda prueba", Sergio Aliste, uno de los principales animadores de la quinta versión de la "Vuelta Ciclística Internacional a Chile" (donde finalizó en tercer lugar), propaga optimismo. "Será porque soy muy positivo en mi pensamiento", dice.

Nacido en el ondulante Valparaíso que lo vio recorrer sus calles, fue en Santiago, donde en realidad se inició como ciclista. Ex alumno de electricidad y "muy picado de la araña", el corredor internacional se reconoce como un rebelde empedernido ("**sé cuándo y cómo hacer lo que quiero. Que me digan lo contrario o me prohíban cosas, me irrita**"). Dice saber muy bien lo que desea. Tanto es así que asevera tener en su mente el retiro del ciclismo: "**Lo he pensado muy bien. No es algo completamente seguro, pero ganas no me faltan. No por capricho, sino por mi vida. A mi edad he logrado muchas cosas que he querido en el deporte. Creo que es hora de volver a los estudios**".

—¿Por qué esa decisión tan inesperada?

—Por mí. Los viajes me impiden una regularidad en el adquirir conocimientos. Eso se soluciona optando por alguna de las dos cosas. En este momento creo que lo mejor es lo que he pensando. Soy un hombre más serio y reposado. He madurado bastante.

—Aparte del ciclismo o el estudio, ¿existe algo que también le guste en esa medida?

—Ayudar a los niños. Me hacen recordar mis inicios y me inspiran mucha ternura. Me gusta compartir con todo tipo de gente, y, en especial, con una mujer. Ellas te equilibran dentro de tus actividades, ¿no crees? He diseñado mi vida de manera tal que no creo que me pueda fallar.

Sergio Aliste junto a ESTADIO la tarde que se efectuó el Circuito Ciclístico Internacional en el Parque O'Higgins. El joven pedalero tiene pensado retirarse del ciclismo.

LINEAS AEREAS PARAGUAYAS

Huérfanos 1160 - Local 5 - Teléf. 714404 - 721142 - 714476
SANTIAGO DE CHILE

LAP

Hasta se adelantaron misas para que los feligreses salieran a las avenidas...
Exito completo de la iniciativa de DIGEDER

700 MIL PERSONAS EN LA GRAN CARRERA DE CHILE

eventos

Toda clase de tenidas deportivas lucieron los participantes en la Gran Carrera de Chile, como se observa en esta foto capatada en el sector Recoleta con Pedro Donoso.

Los resultados obtenidos en lo que se refiere a la participación ciudadana en la Primera Gran Carrera de Chile, organizada por la Dirección General de Deportes, superaron los cálculos más optimistas que se habían hecho previamente, ya que fueron 700 mil personas las que salieron a tomar parte en carrera-trote y caminata por las calles y las avenidas tanto en la región metropolitana como en las principales ciudades del país.

Fue emocionante ver como toda clase de personas tomaba parte en esta hermosa y laudable iniciativa, que no persigue marcas ni tiempos. Ancianos, jóvenes y niños, de ambos sexos, conformaban alegres caravanas, las que incluso se iban acrecentando a medida que se avanzaba hacia la meta. La diversidad de las tenidas deportivas de quienes participaban daba especial vistosidad a los grupos.

Los niños fueron entusiastas integrantes de la legión que tomó parte en la Gran Carrera. Una pausa en el camino para beber un sorbo de agua.

Las informaciones que nos llegan desde provincias, hablaban claro del entusiasmo que existió en la Gran Carrera. Podría decirse que todos tomaban parte y se comenta por ejemplo –como una demostración de ello– el hecho de que el Cura Párroco de la localidad de El Monte, Reverendo Patricio Espinoza, adelanto el horario de las misas para que sus 1.200 feligreses participaran. Y como ése hay muchos ejemplos dignos de destacarse.

Es indudable que ha quedado demostrado que se ha cumplido bien con los propósitos de la Dirección General de Deportes y Recreación, lo que da margen a pensar que el éxito habrá de coronar otros programas en preparación, destinados a preservar la salud y brindar bienestar, con las virtudes educativas que favorecen al individuo.

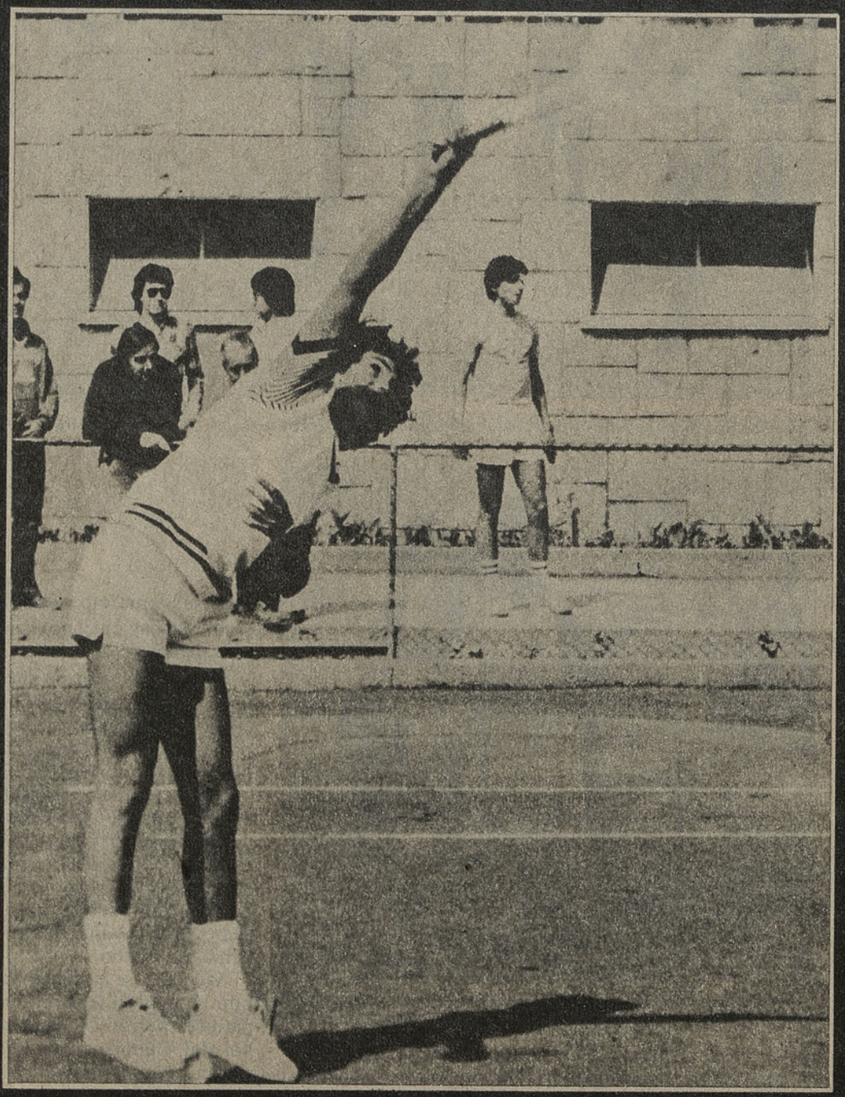
Así, pues, se ha cumplido con una gran expresión para celebrar el Día Nacional del Deporte y la Recreación, que fue establecido en el Plan Operativo 1980 de la DIGEDER.

CANTIDAD Y CALIDAD EN EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE TENIS

Cumplida la primera etapa de la 47º versión del Torneo Continental, en lo organizativo se ha cumplido brillantemente y en lo deportivo se esperan los posibles éxitos de los varones infantiles, aunque no se destacan sorpresas en categorías superiores.

eventos

Por: CARLOS RAMIREZ V.
Fotos: Carlos Fénero



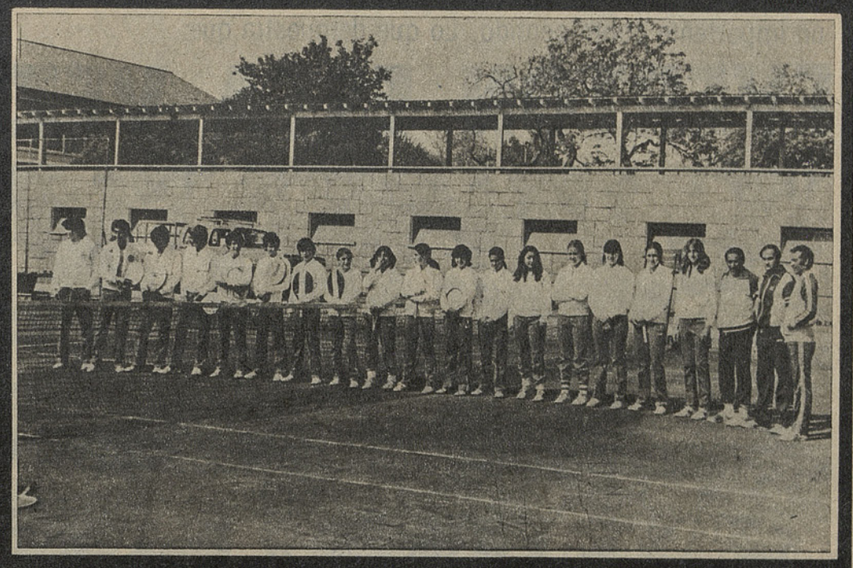
Antonio "Toño" Fernández, ahora en la categoría Menores, es la máxima esperanza para aspirar a un título en 16 años. Sus dos rivales más difíciles ya han conocido de su capacidad.

Un número sorprendente de más de 140 tenistas venidos de todos los países de Sudamérica están desarrollando desde hace ya cuatro días una nueva versión del Torneo Continental de Tenis en las canchas del Club Manquehue de Santiago. La competencia de nueve días ha reunido a lo más granado entre jugadores de 14 a 18 años, varones y mujeres, para disputar nada menos que 18 copas tanto individuales como por equipos. Chile hacía ya casi dos décadas que no efectuaba una competencia de esta especialidad y a su llamado oficial hubo una especial recepción de todos los países afiliados a la COSALT (Confederación Sudamericana de Lawn Tenis), llegando a un inesperado número de participantes.

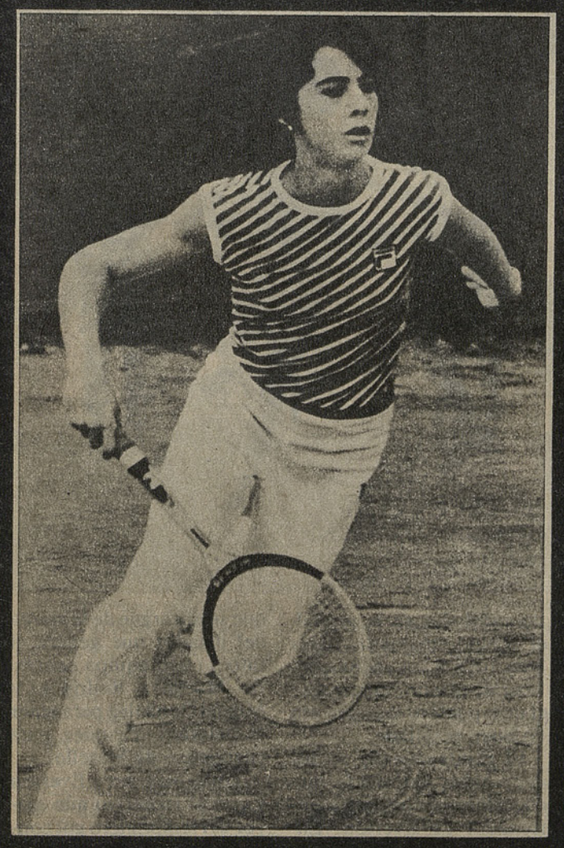
En la mitad del torneo con la disputa de los individuales ayer tarde y noche y en espera de las Copas de Naciones que finalizarán el domingo, Chile, como en los últimos años, basa sus posibilidades principalmente en sus varones y concretamente en infantiles y menores, aunque no se descarta alguna sorpresa en juveniles. Las mujeres también, siguiendo la línea actual, no ofrecen mayores posibilidades de éxito.

LAS CARTAS POSIBLES

Aunque desconocemos el desenlace de los individuales, como se desarrolló la primera parte de la competencia surgía como gran favorito el representante Claudio Santibáñez, que en abril pasado conquistara el Campeonato Banana Bowl en Brasil, para ratificar sus méritos con el título continental. Y la buena compañía que presentaban otros valores locales como Manuel Rodríguez y Ricardo Hormann hacían augurar una repetición del último gran éxito chileno en este tipo de competencias, cuando en Guayaquil, Ecuador, en 1976, consiguiéramos



Equipo Chileno participante en el 47º Sudamericano de Tenis con los técnicos Luis Avala, Carlos Avala y "Luchin" Cornejo



Pilar Vásquez, primera raqueta juvenil de Perú, es una de las estrellas extranjeras presentes en el Manquehue. A nivel femenino las posibilidades son prácticamente para las visitas.

Iván Camus y Claudio Santibáñez, primeras raquetas nacionales en juveniles e infantiles. El primero podría dar una sorpresa en individuales o por equipos, mientras que el segundo es la gran carta de Chile.

los tres trofeos de la categoría infantil.

En menores hasta 16 años surgía como único nombre de relevancia Antonio Fernández, que en diciembre pasado fuera campeón infantil del Orange Bowl en Miami. Carlos Di Laura, de Perú, y Carlos Chabalgoity, de Brasil, con quienes comparte victorias y derrotas alternadas, surgen como sus adversarios más peligrosos. Por equipos la categoría es poco equilibrada debido a la falta de otros valores. En cambio, los juveniles de hasta 18 años, encabezados por Iván Camus, con las muy buenas actuaciones preliminares de Carlos Ayala (hijo y sobrino de astros de antaño) y de Ricardo González, ofrecieron en la primera parte del torneo interesantes posibilidades y dieron origen a justificadas expectativas.

LAS MUJERES FORANEAS

Como nombres fulgurantes a nivel femenino debemos remitirnos a la muy buena impresión dejada hasta el momento por Brasil, con Silvana Campor, Niege Díaz y Cristina Roswadvsky en las tres categorías; las argentinas Andrea Tiezzi y Graciela Pérez, y la espectacular delegación peruana con sus estrellas Laura Araya, en Menores, y Pilar Vásquez, en juveniles.

Con armas diferentes a las empleadas ante la "U", pero con el mismo resultado para Cobreloa: un importante punto perdido. Lo que demuestra que...

EVERTON ESTA VEZ JUGO DE AZUL

Juan Páez (3) le pega con fuerza de derecha y establece el empate transitorio uno a uno. Luego celebra merecidamente el goleador de Cobreloa en Sausalito (después haría el segundo).

eventos

Por NINO DE FIORI
Fotos de Jaime Meneses.

El "Torito" Aránguiz lo había declarado una semana atrás en los camarines del Estadio Nacional: **"Sólo nos queda esperar que Everton nos devuelva el punto que nos quitó hoy cuando juegue el próximo domingo con Cobreloa".**

No creemos que Caupolicán Peña haya pensado en las palabras del voluntarioso mediocampista universitario cuando planificó el partido, pero lo cierto es que con armas distintas a las exhibidas en la capital, el equipo viñamarino también salió a la cancha convencido que un empate ante el otro puntero también era un buen resultado.

El planteamiento no les debe haber extrañado mucho a los que conocen al entrenador de Everton. Engrosar el mediocampo dejando a uno de los volantes que se encargue de la marca del jugador que genera el fútbol en el equipo contrario. Martínez, Rodríguez y Miguel González para tener la pelota y Vásquez para encargarse de Merello.

Todo bien para Everton y con el incentivo aún mayor del tempranero gol conseguido por Puntarelli. Pelotazo largo a espaldas de los defensas y pique del veloz atacante viñamarino que se anticipó a la salida de Wirth para mandar la pelota a la red.

Cobreloa perdía por uno a cero y se mostraba como un equipo desorientado en la cancha. Escobar sentía la falta de fútbol y no podía detener al propio Puntarelli. Merello no encontraba la pelota y al equipo minero le faltaba el conductor que abasteciera de juego a sus atacantes.

Hasta que en el minuto 23 Alarcón le solucionó el grave problema a su equipo, pero lo hizo con una jugada que va absolutamente en contra de lo que está permitido. Un violento planchazo en mediocampo y el juvenil Vásquez que tuvo que dejar la cancha en camillas.

Ahí le faltó banca a Peña. Porque tuvo que hacer ingresar al "Coto" Acevedo, que es muy buen jugador, pero que no tiene disciplina ni quite como para marcar a nadie y esto trajo un viraje en 180 grados en lo que era hasta ese momento el partido.

Primero porque los jugadores de Everton quisieron vengar a su compañero herido y hubo una larga media hora en que ni siquiera Wirth y Vallejos se salvaron de recibir a lo menos un puntapié. Sin exagerar contamos por lo menos diez fouls que perfectamente podían ser señalados como descalificadores, pero Mario Lira no expulsó a nadie, aunque perfectamente Mario Soto, Enzo Escobar, Ahumada, Rodríguez, Soracce, Martínez y varios más pudieron irse tempranamente a las duchas.

Y el otro cambio trajo consigo un beneficio directo para los espectadores que tuvieron la oportunidad de gozar de un excelente partido de fútbol.

Sin amarras, ambos equipos entraron a jugar al ataque y fueron numerosísimas las ocasiones de gol en uno y otro arco antes de que Páez conquistara el empate. El zaguero centro se encontraba adelantado en el área contraria y recogió de volea una pelota que previamente había levantado Ahumada tras un centro de Escobar.

AHORA, TODOS AL ATAQUE

El empate para Cobreloa había llegado casi en forma conjunta con el término del primer tiempo y el gol de la ventaja se produjo cuando recién se jugaban cuatro minutos del segundo tiempo.

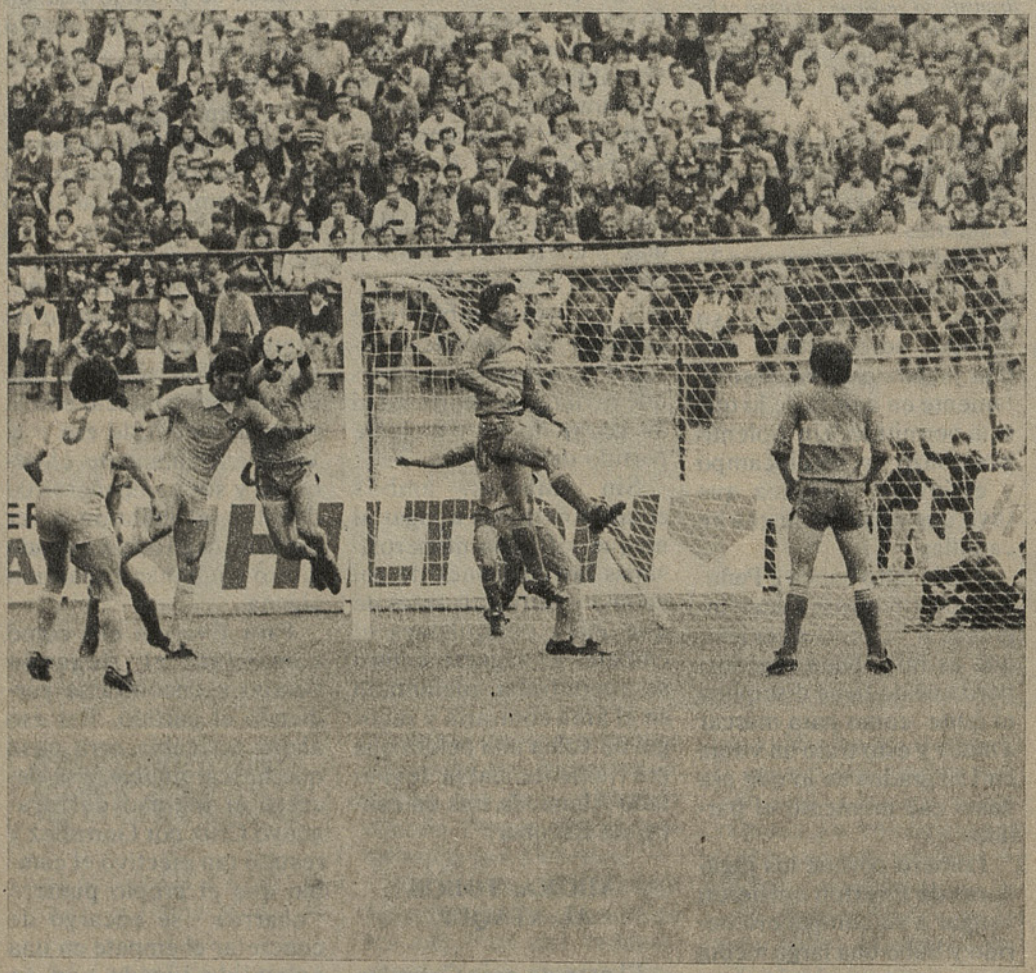
El propio Páez fue el autor del tanto, pero la pelota pudo mandarla cualquiera de sus compañeros al fondo del arco de Vallejos. Unas seis camisetas naranjas contamos en el área viñamarina para ese centro de Merello y casi todos tocaron el balón antes de que éste hiciera contacto con la red. En medio de ese ir y venir, extrañamente el arquero y sus compañeros de defensa se limitaron a ver pasar el juego de un costado a otro sin atinar a reacción alguna.

Para Everton era como comenzar el segundo tiempo y encontrarse perdiendo el partido. Por eso ahora no cabía otra cosa que buscar ataque, y se decretó el ingreso del uruguayo Cruz por González y resultó tan efectivo el cambio que el propio puntero "charrúa" se encargó de concretar el empate en una aplaudida jugada con su compatriota Rodríguez. Con el festejo del goleador

–que llegó incluso a abrazarse con el presidente del club en el borde de las tribunas– quedó ratificado una vez más lo importante que era para los ruleteros no perder este partido ante el otro puntero del campeonato.

Y si bien es cierto que después pudieron ganar el encuentro en un tiro de Puntarelli que golpeó en un palo cuando Mario Soto reclamaba por un inexistente fuera de juego, también es cierto que los dos puntos pudieron viajar a Calama luego de la torpeza de Zamora, que se hizo expulsar tontamente y en un cabezazo de Páez que casi consigue la tripleta personal y la de su equipo, pero esta vez la pelota salió apenas junto a un poste.

Trás la salida por lesión del juvenil Vásquez, en un descalificador foul de Alarcón, el partido entró en el clima bélico derechamente, sin que el árbitro pudiera controlar las acciones.

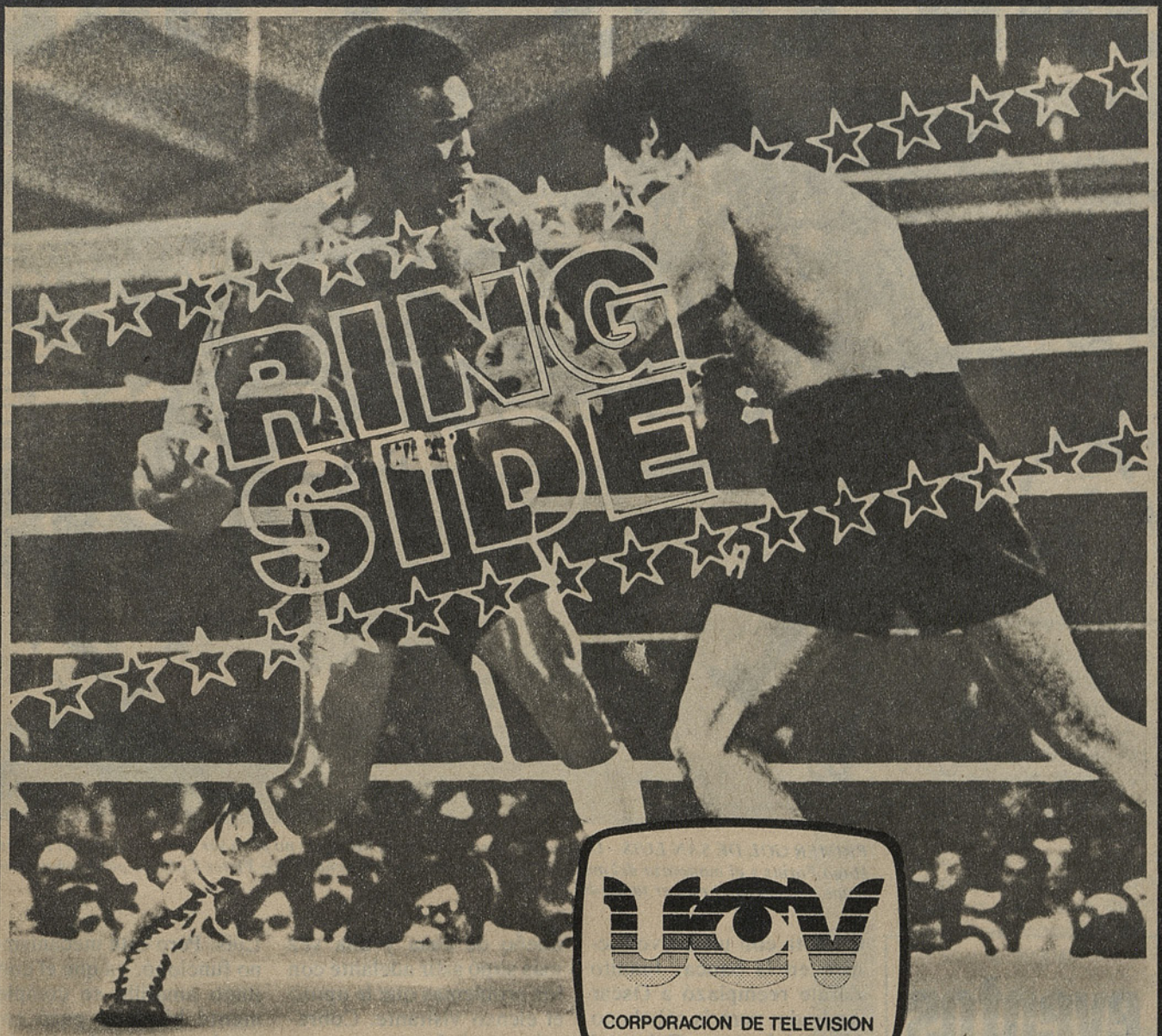


El que pudo ser el tercero. Juan Páez entra al cabezazo, pero falla. Quedaba poco y a esas alturas se jugaba a todo vapor.

Esas entre otras numerosísimas ocasiones de gol que mantuvieron despierto el interés del público que llegó en gran cantidad al Estadio Sausalito hasta el último minuto. Como referencia valga la pena señalar que en los últimos tres minutos de juego hubo cinco tiros de esquina. Tres en el arco de Vallejos y dos en el de Oscar Wirth.

Consiguió así Everton el objetivo que Aránguiz había invocado hace una semana y a más de cien kilómetros de distancia. El punto que le quitó a la "U" se lo devolvería restándoselo ahora a Cobreloa. Por eso, sin que en ninguno de los dos encuentros el cuadro viñamarino haya cambiado su tradicional vestimenta, se puede asegurar que solamente en esta última oportunidad jugó realmente de azul.

grandes combates por los títulos mundiales



UCV
CORPORACION DE TELEVISION

comentarios de Máximo Clavería

todos los viernes a las 21:25 hrs.

CANAL 4 VALPARAISO 5 SANTIAGO 8 LA SERENA

El elenco quillotano camina con paso seguro hacia la primera división, tras ganarle a Cobresal por cuatro a dos

SAN LUIS AL GALOPE...

PRIMER GOL DE SAN LUIS.- Un violento disparo de Alex Martínez no puso ser controlado por el arquero Hugo Farías y el manotazo del meta fue oportunamente aprovechado por Víctor Cabrera para señalar con golpe de cabeza el primer tanto del encuentro.

eventos

Por: LUCIO FARIÑA
Fotos: Fernando Vera

Un categórico triunfo por goleada obtuvo San Luis frente a un rival muy débil, que en ningún momento opuso resistencia. La cuenta pudo ser mucho mayor a no mediar la buena actuación de algunos defensas del elenco de Cobresal.

El elenco nortino llegó a Quillota con un nuevo técnico en la banca, Juanito Zárate reemplazó a Oscar Andrade; pero la cábala no dio resultado y Cobresal debió ceder ante la contundencia del líder, que en su casa no perdona ante la tímida planificación de sus adversarios.

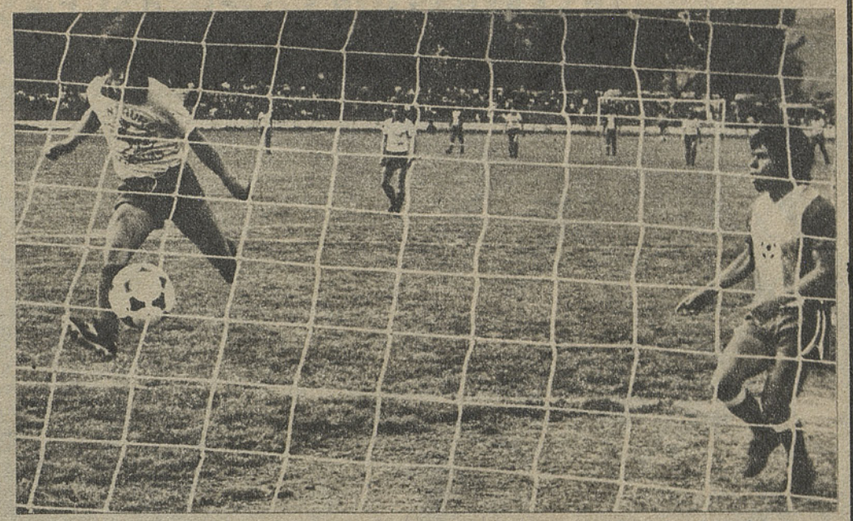
El triunfo canario adquiere mayor valor si se considera que en esta ocasión no pudo contar con su estrella máxima Patricio Yáñez, quien se encuentra suspendido por acumulación de tarjetas amarillas.

San Luis desarrolló su esquema habitual como dueño de casa y una vez más supó salir adelante con los problemas que le opuso el elenco visitante. Cobresal encaró el encuentro con una planificación defensiva. Juan Zárate, en su debut, buscó salir por lo menos con un punto desde el Municipal de Quillota, y para ello ubicó gente en mediocampo; utilizó una marcación personal sobre los atacantes más peligrosos del dueño de casa y se desentendió de la posibilidad de atacar, sacrificando a sus delanteros en la misión de marcar a los hombres de creación en San Luis. Pero este mecanismo no funcionó, ya que el conjunto amarillo se complementó bien, se paró con mucha seguridad y entró a mandar desde el inicio.

San Luis aseguró el partido durante la primera fracción. En una magnífica actuación los volantes Bahamóndez, Abayay y Graffigna buscaron siempre el pase largo, la apertura a los costados y la entrada profunda para romper el cerco de Cobresal.

El mejor juego de los canarios se vio reflejado en el marcador cuando a los 18 minutos un disparo rasante de Alex Martínez no puso ser controlado por el meta Farías, permitiendo que el goleador Víctor "Pititore" Cabrera con golpe de cabeza inaugurara el marcador.

Con la ventaja, el equipo de San Luis jugó con más confianza y los punteros Martínez y Muñoz comenzaron a desbordar con gran facilidad para crear continuos peligros ante una defensa que mostraba vacilaciones y un arquero poco afortunado. La segunda conquista para San Luis llegó a los 36 minutos por intermedio de Bahamondez con un tiro bajo de mucha distancia que sorprendió al meta visitante. Dos minutos más tarde Graffigna en una excelente actuación superó nuevamente a Farías para entregar el balón a Jorge Muñoz, para que anotara la tercera cifra.



EL GOLEADOR CABRERA EN ACCION.- Todo el despliegue defensivo de Cobresal no fue suficiente para opacar la vocación ofensiva de San Luis. Arriba el goleador Víctor "Pititore" Cabrera anota la cuarta cifra luego de una magnífica jugada de Alex Martínez.

En el segundo tiempo Cobresal entró a buscar un jugo más ofensivo, reemplazando al juvenil Julián Zamba por Hernán Cambría. También adelantó más a Gallina y los volantes Olivos y Hoffmann soltaron a Bahamondez y Abayay para irse de lleno al ataque. La valentía de los visitantes tuvo su recompensa a los 8 minutos cuando Hoffmann logró el primer descuento ante una buena jugada de Gallina y una paralogización de la defensa canaria. Este gol tuvo la virtud de darle mayor fuerza a los nortinos y en algunos pasajes llevaron la iniciativa y manejaron el encuentro.

JUGADA GENIAL DE GRAFFIGNA. Se va a producir el tercer gol de San Luis. Uruguay Graffigna ha dejado atrás al defensa Juan Molina y luego anula la salida del meta Farías con un centro bajo que deja a Jorge Muñoz libre para marcar el tercer gol para los canarios.

Toda la ilusión que se pudo haber forjado Cobresal quedó derrumbada cuando a los 28 minutos nuevamente Cabrera se hizo presente en el marcador aumentando a cuatro las cifras en favor de San Luis. Con este marcador en su favor el conjunto canario se paró y dio la impresión que cada uno de sus jugadores comenzaba a guardar energías para su compromiso de hoy en Talca.

El segundo descuento para Cobresal fue anotado por Pedro Miranda a los 40 minutos mediante lanzamiento penal. La falta la cometió el defensa Salazar en contra del propio Miranda. Esta segunda cifra para Cobresal fue un premio para el pundonor con que encaró el partido y al gran esfuerzo desplegado por un equipo que busca afanosamente salir de las últimas posiciones de la tabla.

ESTADISTICAS DEL ASCENSO

Esto que parece ser un juramento sobre el balón que hacen los integrantes de San Luis, se está cumpliendo, como lo evidenciaron el domingo al aumentar su ventaja, merced a Cobresal.

SAN LUIS YA PUEDE SONREIR

Salvo que ocurran cosas muy raras —que en el fútbol suelen no serlo tanto—, San Luis y toda la afición de Quillota, como su entrenador, Veloso, y sus dirigentes, ya pueden sonreír confiados en que el año venidero estarán entreverándose con los de Primera División. Y para ratificarlo, el domingo le hizo una boleta con 4 decisivos goles a Cobresal, que por su parte, pese a ser visitante, no se entregó fácilmente.

Claro que si San Luis antes hubiese aprovechado aquellos puntos que perdió en San Antonio y uno que dejó ante Huachipato, ya la sonrisa podría ser más que eso, casi la euforia de algo que ya tendría olor al título de campeón.

Ñublense al igualar con Antofagasta acumuló 39 puntos y ahora, le pisa los talones La Serena, que merced a Santiago Morning, subió su cuota a 38, postergando con 37 a Arica, que sólo arrebató uno a Trasandino. La lucha de éstos será titánica, pues uno de ellos deberá ascender junto al campeón.

La fecha última deparó, finalmente, una gran alegría a La Serena, que saboreó una victoria que le valió subir al tercer lugar, superando en su casa a Santiago Morning.

RESULTADOS

(10.ª fecha de la 2.ª Rueda)

Sábado 18 de octubre:

ARICA	(1)
TRASANDINO	(1)
SAN ANTONIO	(3)
HUACHIPATO	(0)

Domingo 19.

LA SERENA	(1)
STGO. MORNING	(0)
ATACAMA	(1)
COLCHAGUA	(1)
SAN LUIS	(4)
COBRESAL	(2)
U. SAN FELIPE	(1)
MALLECO UNIDO	(1)
TALAG.-FERRO.	(3)
RANGERS	(1)
CURICO UNIDO	(2)
UNION CALERA	(4)
INDEPENDIENTE	(5)
OVALLE	(1)
ÑUBLENSE	(2)
ANTOFAGASTA	(2)
IBERIA	(4)
LINARES	(2)

GOLEADORES

SEGUNDA DIVISION

CON 19: VICTOR CABRERA (SL) y LUIS MARCOLETA (ANT).
CON 18: Garrido (IB).
CON 15: Nichiporuck (Ñ) y Rojas (MU).
CON 14: González (ATAC).
CON 13: Castillo (Ñ), Barboza (SM) y Miranda (COL).
CON 12: Bonhomme (DL).

Victor Cabrera, sigue goleando.

TABLA

Lug.	Equipos	Ptos.
1.º	SAN LUIS *	44
2.º	ÑUBLENSE	39
3.º	LA SERENA *	38
4.º	ARICA	37
5.º	IBERIA	36
6.º	ANTOFAGASTA	35
6.º	MALLECO UNIDO	35
8.º	HUACHIPATO *	34
9.º	TALAGANTE-FERRO.	32
9.º	STGO. MORNING	32
11.º	UNION CALERA	31
12.º	ATACAMA	30
13.º	RANGERS *	29
13.º	LINARES	29
13.º	SAN ANTONIO	29
16.º	U. SAN FELIPE	27
16.º	COLCHAGUA	27
18.º	COBRESAL	25
18.º	OVALLE	25
18.º	TRASANDINO	25
21.º	CURICO UNIDO	24
22.º	INDEPENDIENTE	23

* Puntos de bonificación Copa "Polla Gol".

PROXIMA FECHA

SEGUNDA DIVISION

(11.ª fecha de la 2.ª Rueda)

ANTOFAGASTA-SAN FELIPE (1x1).
COBRESAL-SAN ANTONIO (0x2).
OVALLE-TALAG.FERRO. (1x5).
U. CALERA-LA SERENA (1x3).
TRASANDINO-ÑUBLENSE (0x2).
STGO. MORNING-IBERIA (1x1).
COLCHAGUA-CURICO (1x2).
RANGERS-SAN LUIS (0x1).
LINARES-ARICA (1x1).
HUACHIPATO-ATACAMA (1x1).
MALLECO INDEPENDIENTE (4x1).

Cobresal no pudo parar a San Luis en su camino hacia el título.

Hágale un Gol a la Polla

La cábala

Resultado de cada uno de los 235 concursos.

N.º	L	E	V
1	101	70	64
2	104	80	51
3	112	66	57
4	120	62	53
5	115	70	50
6	107	68	60
7	107	64	69
8	114	66	55
9	124	64	45
10	114	63	58
11	116	72	47
12	117	70	48
13	126	63	46

La ganadora

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
GREEN CROSS		COLO COLO	1		
EVERTON		COBRELOA	2		
LOTA		CONCEPCION	3		
IQUIQUE		A. ITALIANO	4		
PALESTINO		WANDERERS	5		
MAGALLANES		COQUIMBO	6		
U. CATOLICA		U. ESPAÑOLA	7		
NAVAL		AVIACION	8		
O'HIGGINS		U. DE CHILE	9		
ÑUBLENSE		ANTOFAGASTA	10		
LA SERENA		S.MORNING	11		
CURICO		U. CALERA	12		
ATACAMA		COLCHAGUA	13		

El pronóstico

GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	PARTIDO	DOBLE	TRIPLE
CONCEPCION		GREEN CROSS	1		
COLO COLO		EVERTON	2		3
COBRELOA		O'HIGGINS	3	2	
U. DE CHILE		NAVAL	4		
AVIACION		U. CATOLICA	5	2	
U. ESPAÑOLA		MAGALLANES	6	2	
COQUIMBO		PALESTINO	7		
WANDERERS		IQUIQUE	8		
A. ITALIANO		LOTA	9		
SAN LUIS		OVALLE	10		
TALAGANTE-FERRO		MALLECO	11		
SAN FELIPE		TRASANDINO	12		
IBERIA		U. CALERA	13		

ULTIMOS RESULTADOS

1

CONCEPCION		GREEN CROSS	
(V) 2x2 Palestino	C '80	(L) 0x0 U. Española	C '80
(L) 0x0 Cobreloa	C '80	(V) 0x1 Aviación	C '80
(V) 0x2 Iquique	C '80	(L) 0x1 U. de Chile	C '80
(L) 3x2 Colo Colo	C '80	(V) 0x2 Cobreloa	C '80
(V) 1x0 Lota	C '80	(L) 2x3 Colo Colo	C '80

2

COLO COLO		EVERTON	
(L) 4x0 Aviación	C '80	(L) 2x2 Coquimbo	C '80
(V) 4x2 U. de Chile	C '80	(V) 1x2 U. Española	C '80
(L) 2x1 Cobreloa	C '80	(L) 2x0 Aviación	C '80
(V) 2x3 Concepción	C '80	(V) 0x0 U. de Chile	C '80
(V) 3x2 Green Cross	C '80	(L) 2x2 Cobreloa	C '80

3

COBRELOA		O'HIGGINS	
(L) 0x0 U. de Chile	C '80	(L) 3x0 Wanderers	C '80
(V) 0x0 Concepción	C '80	(V) 1x1 Coquimbo	C '80
(V) 1x2 Colo Colo	C '80	(L) 0x1 U. Española	C '80
(L) 2x0 Green Cross	C '80	(V) 1x0 Aviación	C '80
(V) 2x2 Everton	C '80	(L) 1x2 U. de Chile	C '80

4

U. DE CHILE		NAVAL	
(V) 0x0 Cobreloa	C '80	(L) 1x0 Audax	C '80
(L) 2x4 Colo Colo	C '80	(V) 0x1 Wanderers	C '80
(V) 1x0 Green Cross	C '80	(L) 2x2 Coquimbo	C '80
(L) 0x0 Everton	C '80	(V) 0x4 U. Española	C '80
(V) 2x1 O'Higgins	C '80	(L) 3x2 Aviación	C '80

5

AVIACION		U. CATOLICA	
(V) 0x4 Colo Colo	C '80	(L) 2x2 Lota	C '80
(L) 1x0 Green Cross	C '80	(V) 3x1 Audax	C '80
(V) 0x2 Everton	C '80	(L) 1x1 Wanderers	C '80
(L) 0x1 O'Higgins	C '80	(V) 1x1 Coquimbo	C '80
(V) 2x3 Naval	C '80	(L) 2x1 U. Española	C '80

6

U. ESPAÑOLA		MAGALLANES	
(V) 0x0 Green Cross	C '80	(L) 0x0 Iquique	C '80
(L) 2x1 Everton	C '80	(V) 1x3 Lota	C '80
(V) 1x0 O'Higgins	C '80	(L) 1x1 Audax	C '80
(L) 4x0 Naval	C '80	(V) 3x0 Wanderers	C '80
(V) 1x2 U. Católica	C '80	(L) 1x0 Coquimbo	C '80

7

PALESTINO		COQUIMBO	
(L) 2x2 Concepción	C '80	(V) 2x2 Everton	C '80
(V) 1x1 Iquique	C '80	(L) 1x1 O'Higgins	C '80
(L) 2x0 Lota	C '80	(V) 2x2 Naval	C '80
(V) 2x2 Audax	C '80	(L) 1x1 U. Católica	C '80
(L) 5x1 Wanderers	C '80	(V) 0x1 Magallanes	C '80

8

WANDERERS		IQUIQUE	
(V) 0x3 O'Higgins	C '80	(V) 0x0 Magallanes	C '80
(L) 1x0 Naval	C '80	(L) 1x1 Palestino	C '80
(V) 1x1 U. Católica	C '80	(L) 2x0 Concepción	C '80
(L) 0x3 Magallanes	C '80	(V) 0x0 Lota	C '80
(V) 1x5 Palestino	C '80	(L) 3x2 A. Italiano	C '80

9

A. ITALIANO		LOTA	
(V) 0x1 Naval	C '80	(V) 2x2 U. Católica	C '80
(L) 1x3 U. Católica	C '80	(L) 3x1 Magallanes	C '80
(V) 1x1 Magallanes	C '80	(V) 0x2 Palestino	C '80
(L) 2x2 Palestino	C '80	(L) 0x0 Iquique	C '80
(V) 2x3 Iquique	C '80	(L) 0x1 Concepción	C '80

10

SAN LUIS		OVALLE	
(V) 0x0 Indepen.	C '80	(V) 1x2 Iberia	C '80
(L) 5x1 Talagante	C '80	(L) 1x2 Arica	C '80
(V) 1x1 Huachipato	C '80	(V) 0x1 Ñublense	C '80
(V) 1x2 S. Antonio	C '80	(L) 2x2 S. Felipe	C '80
(L) 4x2 Cobresal	C '80	(V) 1x5 Independien.	C '80

11

TALAGANTE FERRO		MALLECO	
(L) 1x1 Huachipato	C '80	(V) 1x1 La Serena	C '80
(V) 1x5 S. Luis	C '80	(L) 1x1 Iberia	C '80
(L) 1x1 S. Antonio	C '80	(V) 1x2 Arica	C '80
(V) 2x1 Cobresal	C '80	(L) 2x1 Ñublense	C '80
(L) 3x1 Rangers	C '80	(V) 1x1 S. Felipe	C '80

12

SAN FELIPE		TRASANDINO	
(L) 2x2 S. Antonio	C '80	(V) 0x1 Atacama	C '80
(V) 0x0 Cobresal	C '80	(L) 0x2 Curicó	C '80
(L) 5x1 Rangers	C '80	(V) 3x3 La Serena	C '80
(V) 2x2 Ovalle	C '80	(L) 4x2 Iberia	C '80
(L) 1x1 Malleco	C '80	(V) 1x1 Arica	C '80

13

IBERIA		U. CALERA	
(L) 2x1 Ovalle	C '80	(L) 0x0 S. Morning	C '80
(V) 1x1 Malleco	C '80	(V) 1x1 Huachipato	C '80
(L) 1x1 Antofagasta	C '80	(V) 0x1 Colchagua	C '80
(V) 2x4 Trasandino	C '80	(L) 1x0 Atacama	C '80
(L) 4x2 Linares	C '80	(V) 4x2 Curicó	C '80

● En el triunfo de Colo Colo sobre Green Cross, en Temuco, Carlos Caszely fue determinante, junto a Rivas, por los goles con que los albos se impusieron en el ardoroso partido.

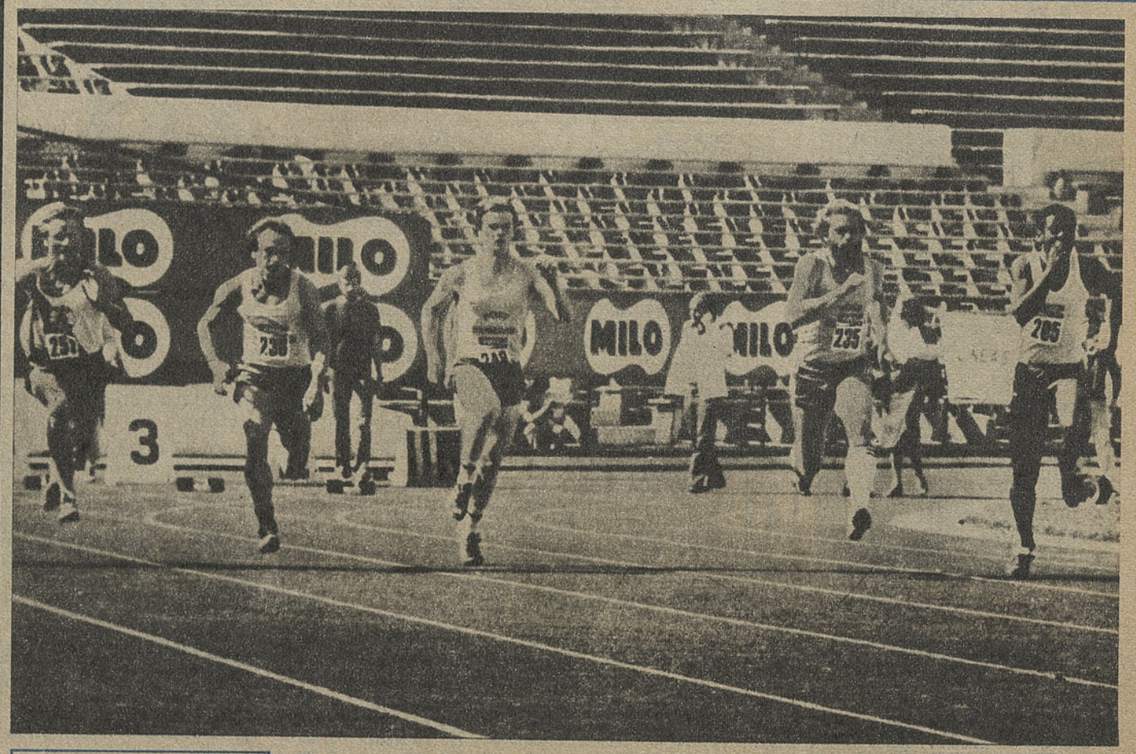
● Católica con dos goles por uno se impuso a Unión Española. Los goles fueron de Roselli y Arriaza, pero la expulsión de Simaldone perjudicó notoriamente a los rojos.

● No fue fácil la victoria del puntero, Universidad de Chile, sobre O'Higgins. Su defensa y el arquero Carballo, decisivos en la faena.

Séptimo torneo "Orlando Guaita"

PASARON RAFAGAS OLIMPICAS...

No se recuerda otro evento atlético de tal grado de jerarquía. Los norteamericanos pusieron las "joyas", pero también brillaron alemanes y otros europeos. Por Sudamérica, el mejor representante fue Brasil, con un pequeño "granito" de Chile



eventos

Por DON PAMPA
Fotos: Juan Silva y René Barra

Un torneo extraordinario y brillante en varias facetas, el séptimo "Orlando Guaita" cumplido en el Estadio Nacional, desde luego el mejor de esta secuencia que lleva el nombre del inolvidable maestro de nuestra juventud atlética, tronchado en pleno vigor mental y físico.

El más notable de los realizados, siempre mantenidos con una alta calidad por astros extranjeros, los que ahora se congregaron en mayor cantidad y también en jerarquía.

Ráfagas olímpicas pasaron el sábado y domingo en nuestro primer coliseo, por las cualidades de astros en pleno fulgor y crédito en las pistas y fosos de mayor resonancia en el mundo. Y no sólo fue por la presencia y desempeño de ello, sino por que pudieron cumplir marcas estupendas jamás registradas en nuestro suelo.

Por todo, es que lamento que el público chileno no le pusiera el marco debido a tan valiosa exhibición. Tres veces lamentable, pues esta fiesta de atletismo exquisito, mereció por lo menos la concurrencia de veinte mil personas. La afición no estuvo, más que con los verdaderos fieles del deporte clásico, que en otras ocasiones recordadas supo responder como en aquel Sudamericano del 46, de 50 mil personas en el ruedo. Aunque no existen razones valederas para tan marcada ausencia. Es indudable que el gran público busca el desempeño lucido y los triunfos de los de casa.

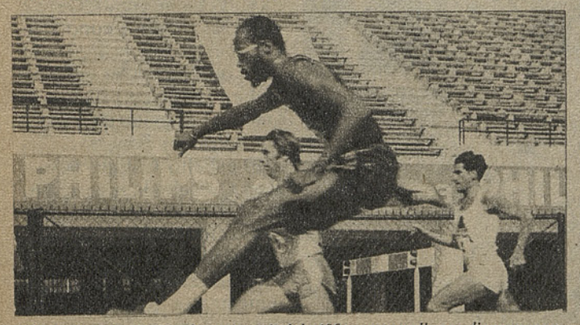
El esfuerzo extraordinario por ofrecer esta clase de espectáculos y que lo ha tomado a su cargo, con un entusiasmo y riesgo que podría llamar suicida, le corresponde a la Asociación Atlética de Santiago y que ha contado con el apoyo de Digeder, del Coch, de la Federación Atlética de Chile y de la Municipalidad de Santiago. Pero falló el más importante, el del público adicto que era el homenajeado. Como lo expresó un dirigente organizador ¡Era para ti, público ingrato!

Calidad desatada

Ráfagas olímpicas, sí, como los 110 metros vallas con los "gamos" negros de EE.UU. y el español Javier Moracho, séptimo en Moscú. Rod Milburn, anoto 13.58 para denotar que mantiene intacta su calidad y que habría sido candidato firme en la reciente Olimpiada, en la cual estuvo ausente su país. Milburn impactó con su estilo ágil, de gran tecnicismo en los trancos en tierra y los alces en las vallas. Agachado, armonioso y con velocidad de estampido, astro inconfundible. Y allí muy cerca, Moracho de España con 13.80 y Charles Foster, otro valor mundial que habia ganado en Santiago el año anterior del "Guaita"; con 14.23. Ahora anotó 13.91 y sólo pudo entrar tercero. De Foster se ha dicho que es un vallista de tal estilo que corre las vallas como si éstas no estuvieran.

Podría asegurarse que el público de la tarde del sábado fue al estadio para ver a Al Oerter, el atleta legendario que ha podido ganar cuatro veces su prueba en los Juegos Olímpicos. Y esa expectativa se vio netamente respondida con todos los lanzamientos realizados por el gladiador norteamericano, ejemplo de perseverancia deportiva y que con devocion permanente ha conseguido mentenerse por más de 15 años en el nivel de los grandes valores. En el pasto del estadio chileno hizo tiros por más de 60 metros para arrancar ovaciones en cada oportunidad: 60.50; 61.76; 60.94; y 63.82, los mejores. Nunca paso por Chile un discóbolo más impresionante, ágil con sus 120 kilos de peso y sus 38 años de edad. Su compatriota, Brian Oldfield que es campeón de bala, estuvo en la linea de los excepcionales

Revelación prometedora fue el fondista brasileño José Da Dilva. Es un joven notablemente bien dotado para las distancias largas en un estilo semejante a los astros etiopes. Ganó 5 y 10 mil metros con 13.51.3 y 28.41.5, esta última marca récord brasileño.

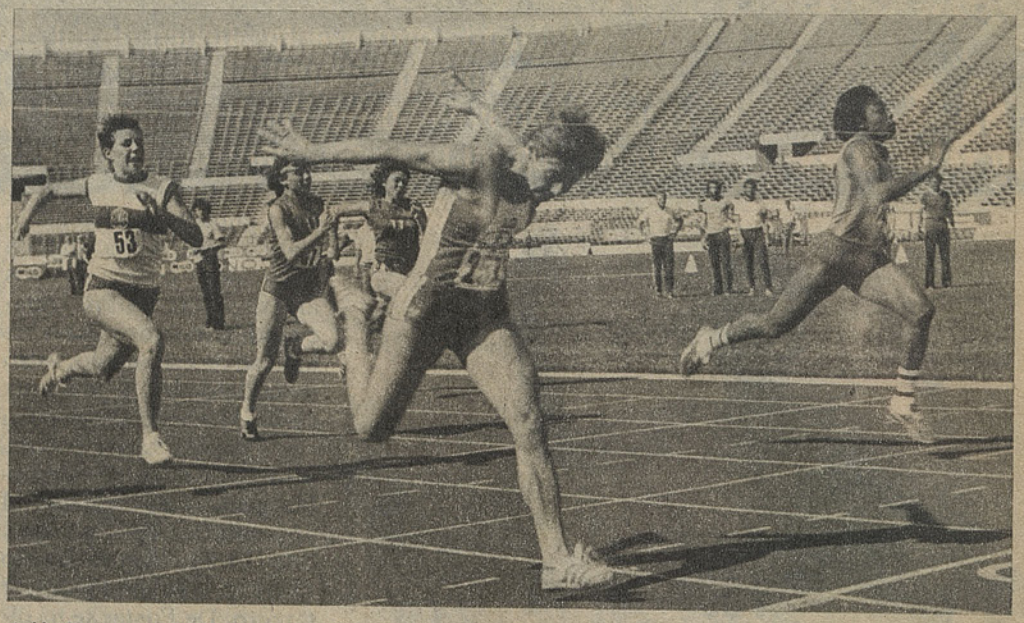


Edwin Moses, el recordman mundial de 400 metros vallas se dio un paseo en la prueba final, con 49'50, récord del torneo "Orlando Guaita", respondiendo a la expectativa de admirar a un astro auténtico del atletismo mundial.

El cuatro veces campeón olimpico del disco, Al Oerter, puso una marca de su sello en el pasto del Estadio Nacional, 63 metros 82. Todos sus lanzamientos pasaron de 60 metros.

al clasificarse segundo con 59,40 mts.

Los norteamericanos, que respondieron siempre bien a sus antecedentes, arrasaron en la final de cien metros para anotar un trecho de calidad con el resto. En la final entraron como una racha oscura en la meta Steve Raddick (10.35), Fred Taylor (10.44) y Nevin Nance (10.53). Más atrás, como el mejor del resto, el chileno Luis Schneider, con su mejor marca de 10.66, aventajando a Alemania, Argentina y Francia



Ankke Koeninger, de Alemania, una de las atletas sobresalientes, ganadora de dos pruebas: final 100 m. con vallas (13.69) y salto alto (1 m. 75). Segunda llega en esta final la brasileña Conceicao Geremias, otra estrella de la competencia.

Super-astros

Sábado y domingo, dos tardes rebosantes de calidad y atracción. Si en la primera fueron un vallista y un lanzador venido de EE.UU. como Rod Milburn y Al Oerter, en el domingo, las mismas especialidades técnicas lucieron otros aún de mayores luces, como lo fue Edwin Moses en la vuelta vallada y en el lanzamiento de bala Brian Oldfield, también ambos de EE.UU. y todos atletas magníficos para ser admirados por los más exigentes.

Moses, sin un contendor que lo obligara a más, se dio un paso por sobre las vallas bajas permitiéndose con técnica suma lucir los atributos que le han dado el record mundial y ser el amo indiscutido de la distancia. Oldfield, el "superman" de la bala, se tuteó siempre con tiros sobre los 20 metros y el mejor válido fue de 21.13. En los anulados por salirse del círculo pasó de 22 metros y del record mundial. Fue novedad por la variación del estilo, con giros cortos de pie, con semejanza al juego del disco, variación que ya mostraron algunos europeos en Montreal-76.

Sorpresa en el foso de salto alto, se pensaba en el triunfo de dos notables especialistas norteamericanos y se impuso el italiano Bruno Brunni, con 2 mts. 20.

Brasil reluciente

Brasil también hizo admirar con dos valores nuevos que resaltan en el ambiente sudamericano para treparse a otros, estos sin contar al ya mundialista Joao Carlos de Oliveira, que se adueño del triple y el largo, saltos donde infelizmente en nuestros fosos no ha podido registrar sus buenas marcas, y Conceicao Geremias, la morena conocida en nuestro medio, pentatleta que derrocha capacidad en las cinco pruebas y que en el largo dio un brinco por sobre los 6 metros.

El esbelto José da Silva, acaso, resulta la revelación más notable, no sólo por sus triunfos, sino por las cualidades de excepción con que está dotado. Con semejanza a los astros etiopes de largas distancias, delgados, ágiles de tranco sostenido y cundidor que parecen no saber de fatiga y

de una técnica natural, cómoda y liviana. Ganó a voluntad 5 y 10 mil metros con marcas valiosas en Sudamérica.

Alberto Guimaraes es un medio fondista sólido y veloz tipo ochocentista de velocidad, y ante él no pudo nuestro valor, Cristián Molina, pese a todos sus afanes. Guimaraes que es el recordman sudamericano de 800, se impuso en 400 y 800 con 46.85 y 1.47.4. En 800 femeninos también hubo calidad inusitada, con la vencedora Magrit Klinger, de Alemania, (2.04.7).

Sorpresas

Sorpresa en el foso de salto alto donde estaba el favorito del público, el galgo norteamericano Ben Fields, ganador de la prueba con marcas olímpicas en anteriores "Orlando Guaita", quien aparecio acompañado de un compatriota de sus mismas hechuras físicas y técnicas, Nat Page. Mas el ganador, ante la sorpresa general, fue el italiano Bruno Brunni, que salvó las alturas con mayor seguridad para ganar con 2 metros 20. El mayor mérito es haberlo conseguido con el estilo ventral antiguo. Nat Page también pasó 2 metros 20 y Fields se quedo en 2.15. Este saltador de calidad, indiscutible, para demostrar que sólo le había faltado fortuna, poco después fue al foso para salvar 2.21 y 2.25.

Lo de Chile

Es sabido que el atletismo chileno no dispone de valores para sobresalir ante la capacidad de la mayoría de los visitantes. No obstante hubo resultados halagüeños: el triunfo con record chileno de Emilio Ulloa (8.42.9) superando a notables especialistas de Austria, Mexico y Brasil. Mónica Regonessi se impuso en los 1500 metros (4.29.5), ratificando su carrera ascendente de juvenil y el torneo se cerró con una satisfacción chilena, el triunfo en la posta de 4×400 con record nacional de 3.12.6. Notable desempeño

Dos "Superman" de EE.UU. Al Oerter (disco) y Brian Oldfield (bala). Este último mostró la nueva forma del lanzamiento que está imponiéndose entre los astros mundiales. 21.13 metros fue su marca en Santiago. Tiene mejores.

Alberto Guimaraes, de Brasil, vencedor de 400 y 800 metros, es el mejor ochocentista sudamericano, aparece al llegar en la meta de su prueba, mientras segundo se ve al chileno Cristián Molina, superado por velocidad. Tiempo 1.47.4.

de Schneider, Cristián Molina, Mascaró y Bettancourt.

Varios cumplieron marcas muy meritorias como la de Eric Weill en bala, con 16,48, segundo lugar, Luis Schneider 21.02 y 16.66, en 200 y 100 metros; Cristián Molina 1.48.2 en 800 y Alejandro Serrano 49.04, en disco.

Un torneo de relieve, inusitado en nuestro ambiente que reunió a campeones mundiales, figuras olímpicas y notables valores nuevos. Catorce países estuvieron en la lid con más de 200 participantes, de los cuales un centenar eran extranjeros. Cabe agregar que el Estadio Nacional fue magnifico escenario con su flamante pista de rekortán. Buen "hall" para la fiesta.

PUZZLE ESTADIO

Por DONATO TORECHIO

				EMBUSTE	DEPORTISTAS	CLUB DE FUTBOL	ERBIO			XxV	ESCRITOR ESPAÑOL
						U	E	L	P		
			DEPRECA			GASTA / PREPOSICION	R	O	E	CEDA / CROMO	
MENOSCABADA	A	— — / C	SEGLAR / A	B	A	D	A	BARCO PATRIARCAL / LETRA DOMINICAL	A	R	C	A
DISMINUYE							HACE 24 HORAS / BENEFACTOR ESCOLAR	A	Y	E	R	MANGOS
GOBIERNO								LETRA REPETIDA / ESCRITOR ARGENTINO	Z	Z	VITAMINA / LA PERSEGUIRE	A
—		CALCIO / BORRAR	C	A	PUEBLO EN OVERYSSEL / REZAIS				A	CAMPEON / GRATAS	A	S
ANTORCHA		E		VENTILE / COMPUESTOS ORGANICOS	O	R	E	E	AQUI / HIEÑES	A	C	A
SUFIJO QUIMICO		L	IDEARAMOS / GIRALDA	C	R	E	A	R	A	M	O	S
BLANCAS		I			A	S	CAPITAL DE IOWA / PLANTA ARISTOLOQUIACEA			I	S	CURAR
INTRODUJE / LEON		M	E	T	I	PIÑAS / BEBIDA DE MAIZ				G	A	S
VELLUDAS	P	Ñ	L	U	S	A	S	RIO BOLIVIANO / ARTICULO		A	R	A
JUNTAN	U	N	E	N	CORTASEN / DATIVO	P	E	L	A	S	E	N
VALENTON	M	A	D		D			O		BORO	L	A
LABRASELOS	A	R	A	S	A	L	O	S	TASCA	B	A	R

un "click" y a ganar

ESTA ES LA OPORTUNIDAD DE CONVERTIR A SU HIJO EN PORTADA DE "MIS HIJOS", LA REVISTA DE LA MADRE JOVEN, Y GANAR TODOS LOS MESES LIBRETAS DE AHORRO DEL BANCO DE CREDITO E INVERSIONES POR 10.000 y 5.000 PESOS, Y MUCHOS PREMIOS MAS, PARTICIPANDO EN NUESTRO CONCURSO FOTOGRAFICO.

mis hijos

LA DA MUCHO MAS CON SUS ARTICULOS, CONSEJOS Y JUEGOS.
COMPRE, PARTICIPE Y GANE CON REVISTA "MIS HIJOS", PARA LA MADRE JOVEN.

UN APORTE DEL

Banco de Crédito e Inversiones

Polla Gol

PROMOCION EFECTIVA DEL DEPORTE

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA

WELCH 726860